



Strasbourg, 10 July 2015  
Strasbourg, le 10 juillet 2015

CDL-EL(2015)011  
Or. Engl./Fr/Rus.

**EUROPEAN COMMISSION FOR  
DEMOCRACY THROUGH LAW  
(VENICE COMMISSION)**

**IN CO-OPERATION WITH**

**THE MINISTRY OF INTERIOR OF  
BELGIUM**

**WITH THE FINANCIAL SUPPORT OF  
THE EUROPEAN UNION  
THE GOVERNMENT OF LUXEMBOURG  
THE GOVERNMENT OF NORWAY**

**COMMISSION EUROPEENNE POUR LA  
DEMOCRATIE PAR LE DROIT  
(COMMISSION DE VENISE)**

**EN COOPERATION AVEC**

**LE MINISTERE DE L'INTERIEUR BELGE**

**ET LE SOUTIEN FINANCIER  
DE L'UNION EUROPEENNE  
DU GOUVERNEMENT DU GRAND-  
DUCHE DE LUXEMBOURG  
DU GOUVERNEMENT DE LA NORVEGE**

**12<sup>th</sup> EUROPEAN CONFERENCE  
OF ELECTORAL MANAGEMENT BODIES  
“ENSURING NEUTRALITY, IMPARTIALITY  
AND TRANSPARENCY IN ELECTIONS:  
THE ROLE OF ELECTORAL MANAGEMENT BODIES”**

**12<sup>e</sup> CONFERENCE EUROPEENNE  
DES ADMINISTRATIONS ELECTORALES  
« ASSURER LA NEUTRALITE, L'IMPARTIALITE  
ET LA TRANSPARENCE DANS LES ELECTIONS :  
LE ROLE DES ADMINISTRATIONS ELECTORALES »**

**Brussels/Bruxelles, Belgium/Belgique,  
30-31 March/mars 2015**

**REPORTS OF THE CONFERENCE /  
RAPPORTS DE LA CONFERENCE**

Venice Commission - Council of Europe    Commission de Venise – Conseil de l'Europe  
F-67075 Strasbourg Cedex    Tel. +33 (0) 3 88 41 39 29    Fax +33 (0) 3 88 41 37 38  
Email: [venice@coe.int](mailto:venice@coe.int)    Website: [www.venice.coe.int](http://www.venice.coe.int)

*The opinions expressed in this work are the responsibility of the authors and do not necessarily reflect the official policy of the Council of Europe.*

*Les vues exprimées dans cet ouvrage sont de la responsabilité des auteurs et ne reflètent pas nécessairement la ligne officielle du Conseil de l'Europe.*

## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIERES

I.	Programme of the Conference (English version) .....	5
II.	Programme de la conférence (version française).....	11
III.	Программа конференции (русская версия) .....	17
IV.	Address by Mr Jan Jambon, Vice-Prime Minister and Minister of Security and interior, Belgium .....	23
V.	Address by Ambassador Astrid Helle, Permanent Representative of Norway to the Council of Europe, Chair of the Rapporteurs Group on Democracy (GR-DEM) of the Committee of the Ministers.....	25
VI.	Address by Mr Gianni Buquicchio, President of the Venice Commission/Allocution de M. Gianni Buquicchio, Président de la Commission de Venise .....	27
	<b>FIRST PLENARY SESSION: THE ESSENTIAL ELEMENTS FOR NEUTRAL, IMPARTIAL AND TRANSPARENT ELECTIONS .....</b>	<b>31</b>
VII.	The case-law of the European Court of Human Rights on the Right to Free Elections, Mr Dmytro Tretyakov, Lawyer at the Registry of the European Court of Human Rights, Council of Europe.....	31
VIII.	L'organisation d'élections neutres : l'expérience de la Belgique, M. Régis Trannoy, Chef du service élections, Direction générale Institutions & Population, Service public fédéral Intérieur, Belgique .....	35
	<b>SECOND PLENARY SESSION: FUNCTIONING OF ELECTORAL MANAGEMENT BODIES: GOOD PRACTICE .....</b>	<b>40</b>
IX.	Le Directeur général des élections du Québec, au cœur d'un système électoral efficace et transparent, Mme Catherine Lagacé, Secrétaire générale de la Direction générale des élections du Québec, Canada, Secrétaire générale du Réseau des compétences électorales francophones (RECEF) .....	40
X.	Good practice: Austrian experiences, Mr Gregor Wenda, Deputy Head of Elections Affairs Department at the Federal Ministry of the Interior of Austria.....	51
XI.	Good practice: Georgian experiences, Ms Tamar Zhvania, Chairperson of the Central Election Commission of Georgia .....	63
XII.	Public access to documents, open counting and voting processes in Sweden, Ms Kristina Lemon, Deputy Director, Head of the Elections and Referendums Section, Election Authority, Sweden.....	66
XIII.	Bonnes pratiques et nouvelles technologies : le cas belge, M. David Van Kerckhoven, chef de projet à l'Unité électorale, Direction générale Institutions et Population, Service public fédéral intérieur, Belgique .....	71
XIV.	Current requirements to ensure openness in electoral processes, Mr Vladimir Churov, President of the Central Election Commission, Russian Federation (presentation in Russian) .....	76
XV.	The functioning and working methods of electoral management bodies: guaranteeing transparency, Ms Ana Cristina López López, moderator, Head of the Electoral Cooperation Unit, at Internal Policy and Electoral Processes of the Ministry of the Interior of Spain.....	103

**THIRD PLENARY SESSION: THE COMPLEMENTARY TOOLS TO THE WORK OF  
ELECTORAL MANAGEMENT BODIES: ELECTORAL DISPUTES, ELECTION  
OBSERVATION AND MEDIA COVERAGE..... 107**

XVI.	Les campagnes politiques et les méthodes de traitement du contentieux des élections, M. Manuel Gonzalez Oropeza, Juge au Tribunal fédéral électoral, membre de la Commission de Venise, Mexique.....	107
XVII.	International IDEA's new Electoral Justice database, Mr Abdurashid Solijonov, Programme Officer/Electoral Processes at International Institute for Democracy and Electoral Assistance (International IDEA) .....	111
XVIII.	Electoral Management Bodies in OSCE/ODIHR's Observations: Common achievements and challenges from the perspective of international standards and good electoral practice, Ms Tatyana Bogussevich, Acting Deputy Head of Election Department, Senior Election Adviser at the Office for Democratic Institutions and Human Rights of the OSCE (OSCE/ODIHR) .....	124
XIX.	Media monitoring during electoral processes, Mr Rastislav Kužel, Executive Director of Civic Association Memo98 .....	129
XX.	Media monitoring by EMBs and presence of EMBs in the media, Mr Henk Kummeling, President of the Dutch Electoral Council, Netherlands.....	135
XXI.	Electoral Observation as a mean for greater transparency and impartiality in electoral processes, Mr Cristobal Dupouy, Department of Electoral Cooperation and Observation, Secretariat for Political Affairs, Organization of American States .....	138
XXII.	Synopsis .....	141
XXIII.	Carnet de bord .....	144
XXIV.	СИНОПСИС .....	147
XXV.	List of participants (English version) .....	150
XXVI.	Liste des participants (Version française) .....	159

I. Programme of the Conference (English version)

**Monday, 30 March 2015**

08:45-09:30 Registration of participants

09:30-10:00 **Opening session**

- Address by Mr Jan Jambon, Vice Prime-Minister and [Minister of Security and Interior](#), Belgium
- Address by Ambassador Astrid Emilie Helle, Permanent Representative of [Norway to the Council of Europe](#), Chair of the [Rapporteurs Group on Democracy](#) (GR-DEM) of the Committee of Ministers
- Address by Mr Gianni Buquicchio, President of the [Venice Commission](#) of the Council of Europe

10:00-11:00 **I. First plenary session:  
The essential elements for neutral, impartial and transparent elections**

Moderated by Mr Frédéric Bouhon, Doctor of Laws and Lecturer at the Faculty of Law, Political Science and Criminology – [University of Liège](#) (Unit of Public Law and Constitutional Law), Belgium

- *Essential criteria for neutral, impartial and transparent elections, Report on the timeline and inventory of political criteria for assessing an election*, by Mr Andreas Gross, Member of the [National Council](#), Switzerland, member of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe and former Chairman of the Council for Democratic Elections
- *The case-law of the European Court of Human Rights on the right to Free Elections*, Mr Dmytro Tretyakov, Lawyer at the Register of the [European Court of Human Rights](#), Council of Europe
- *The organisation of neutral elections: the Belgium experience*, Mr Régis Trannoy, Head of Elections Unit at the [Directorate General Institutions & Population](#) of the Federal Public Service Home Affairs of Belgium

11:00-11:30 Coffee break

11:30-13:00	<b>I. Working groups</b>
-------------	--------------------------

**I. 1)** *International standards with regard to the neutrality of electoral management bodies and public authorities and case-law of the European Court of Human Rights and national courts*, Mr Dmytro Tretyakov, moderator, Lawyer at the Register of the [European Court of Human Rights](#), Council of Europe (*Working group with **English/Russian** interpretation*)

**I. 2)** *Essential criteria for neutral, impartial and transparent elections*, Mr Andreas Gross, co-moderator, Member of the [National Council](#), Switzerland, member of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe and former Chairman of the Council for Democratic Elections; Ms Carmen Lúcia Rocha, co-moderator, Justice at the [Supreme Court](#), former President of the [Superior Electoral Court](#), Brazil (*Working group with **English/French** interpretation*)

– *Essential criteria for neutral, impartial and transparent elections, the Brazilian experience*, Ms Carmen Lúcia Rocha

**I. 3)** *The principle of equality of opportunity in the [Code of Good Practice in Electoral Matters](#): how can electoral management bodies ensure equality of opportunities between candidates?*, Mr Oliver Kask, co-moderator, Judge, Appeal Court of Tallinn, Member of the [Venice Commission](#), Vice-Chair of the Council for Democratic Elections, Estonia (*Working group in **English/Dutch***)

---

13:00-14:00 Lunch break

---

14:00-15:30	<b>II. Second plenary session: Functioning of electoral management bodies: good practice</b>
-------------	--

Moderated by Mr Andreas Kiefer, Secretary General, [Congress of Local and Regional Authorities](#), Council of Europe

– *The Chief Electoral Officer of Quebec, at the heart of an efficient transparent electoral system*, Ms Catherine Lagacé, Secretary General of the [Chief Electoral Officer of Quebec](#), Canada, Secretary General of the [Francophonie Electoral Network](#) (RECEF)

– *Good practice: Austrian experiences*, Mr Gregor Wenda, Deputy Head of Elections Affairs Department at the [Federal Ministry of the Interior](#) of Austria

- *Good practice: Georgian experiences*, Ms Tamar Zhvania, Chairperson of the [Central Election Commission](#) of Georgia
- *Public access to documents, open counting and voting processes in Sweden*, Ms Kristina Lemon, Deputy Director, Head of the Elections and Referendums Section, [Election Authority](#), Sweden
- *Good practice and new technologies: the Belgium case*, Mr David Van Kerckhoven, IT Project Manager in the Elections Unit at the [Directorate General Institutions & Population](#) of the Federal Public Service Home Affairs of Belgium
- *Current requirements to ensure openness in electoral processes*, Mr Vladimir Churov, President of the [Central Election Commission](#), Russian Federation

---

15:30-16:00 Coffee break

---

16:00-17:15 **II. Working groups**

**II. 1) *Neutrality, impartiality and transparency of electoral management bodies: good practice***, Mr Richard Barrett, moderator, Deputy Director General at the [Office of the Attorney General](#), Member of the [Venice Commission](#), Ireland (*Working group in **English/Dutch***)

**II. 2) *How to reinforce the legal status of members of electoral commissions***, Mr Carlos Navarro, moderator, Director for International Studies and Projects at the [National Electoral Institute](#), Mexico (*Working group with **English/French** interpretation*)

**II. 3) *The functioning and working methods of electoral management bodies: guaranteeing transparency***, Ms Ana Cristina López López, moderator, Head of the Electoral Cooperation Unit, at [Internal Policy and Electoral Processes](#) of the Ministry of the Interior of Spain (*Working group with **English/Russian** interpretation*)

17:15-17:45 **Feedback from the working groups and closing remarks of the first day**

---

17:45-19:00 Evening reception

---

**Tuesday, 31 March 2015**

09:00-10:30 **III. Third plenary session:  
The complementary tools to the work of electoral management  
bodies: electoral disputes, election observation and media coverage**

Moderated by Mr Cristian Dan Preda, [Member of the European Parliament](#), Vice-Chair of the Subcommittee on Human Rights, Coordinator on Foreign Affairs, former Chief Observer for Ivory Coast (2010) and Republic of Guinea (2013), Romania

- *Political campaigns and electoral dispute resolution systems: the case of Mexico*, Mr Manuel Gonzalez Oropeza, Judge at the [Federal Electoral Tribunal](#), Member of the [Venice Commission](#), Mexico
- *International IDEA's new Electoral Justice database*, Mr Abdurashid Solijonov, Programme Officer/Electoral Processes at [International Institute for Democracy and Electoral Assistance \(International IDEA\)](#)
- *Electoral Management Bodies in OSCE/ODIHR's Observations: Common achievements and challenges from the perspective of international standards and good electoral practice*, Ms Tatyana Bogussevich, Acting Deputy Head of Election Department, Senior Election Adviser at the [Office for Democratic Institutions and Human Rights of the OSCE \(OSCE/ODIHR\)](#)
- *The role of election observation in strengthening the transparency of the electoral process*, Mr Emanuele Giaufret, Head of the Division for Democracy and Electoral Observation, Directorate of Human Rights and Democracy, [European External Action Service](#) of the European Union
- *Media monitoring during electoral processes*, Mr Rastislav Kužel, Executive Director of Civic Association [Memo98](#)

---

10:30-11:00 Coffee break

---



11:00-12:15 **III. Working groups**

**III. 1)** *The importance of transparency, impartiality and neutrality while dealing with complaints and appeals by electoral management bodies*, Mr Oliver Kask, Judge at the Tallinn Court of Appeal, Member of the [Venice Commission](#), Vice-Chair of the Council for Democratic Elections, Estonia (*Working group with **English/Russian** interpretation*)

**III. 2)** *Election observation as a key factor to reinforce transparency and impartiality of elections*, Mr Siaka Sangaré, co-moderator, President of the [Francophonie Electoral Network](#) (RECEF), General Delegate on elections of Mali; Mr Pietro Ducci, co-moderator, Head of the [Democracy and Elections Actions Unit](#), European Parliament (*Working group with **English/French** interpretation*)

**III. 3)** *Norms regarding media neutrality during electoral campaigns*, Mr Jos Wiene, moderator, member of the Chamber of Local Authorities, Representative of the [Congress of Local and Regional Authorities](#) of the Council of Europe on election observation, Chairman of the Council for Democratic Elections (*Working group in **English/Dutch***)

- *Media monitoring by EMBs and presence of EMBs in the media*, Mr Henk Kummeling, President of the [Dutch Electoral Council](#), Netherlands

12:15-12:30 **Debriefing session with the working groups**

---

12:30-13:45 Lunch break

---

- *Electoral Observation as a mean for greater transparency and impartiality in electoral processes*, Mr Cristobal Dupouy, Department of Electoral Cooperation and Observation, Secretariat for Political Affairs, [Organization of American States](#)

14:00-15:00 **Closing session 1/2:  
Discussion on and adoption of the conclusions of the 12<sup>th</sup>  
European Conference of electoral management bodies**

Moderated by Mr Jean-Benoît Pilet, Professor of Political Science, President of the Department of Political Science, [University of Brussels](#), Belgium

Mr Johan Ackaert, Professor of Political Science, [University of Hasselt](#), Faculty of Law (Government and Law Centre), Belgium

Mr Chemavon Chahbazian, Head of the Division of Election Observation and Interparliamentary Cooperation, [Parliamentary Assembly](#), Council of Europe

---

15:00-15:30 Coffee break

---

**15:30-16:45 Closing session 2/2:  
Discussion on and adoption of the conclusions of the 12<sup>th</sup>  
European Conference of electoral management bodies**

Moderated by Mr Jean-Benoît Pilet, Professor of Political Science, President of the Department of Political Science, [University of Brussels](#), Belgium

Mr Johan Ackaert, Professor of Political Science, [University of Hasselt](#), Faculty of Law (Government and Law Centre), Belgium

Mr Chemavon Chahbazian, Head of the Division of Election Observation and Interparliamentary Cooperation, [Parliamentary Assembly](#), Council of Europe

## II. Programme de la conférence (version française)

**Lundi 30 mars 2015**

08h45-09h30 Enregistrement des participants

09h30-10h00 **Session d'ouverture**

- Allocution de M. Jan Jambon, Vice-Premier ministre et [Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur](#), Belgique
- Allocution de Mme l'Ambassadeur Astrid Emilie Helle, Représentante Permanente de la [Norvège auprès du Conseil de l'Europe](#), Présidente du [Groupe des Rapporteurs sur la Démocratie](#) (GR-DEM) du Comité des Ministres
- Allocution de M. Gianni Buquicchio, Président de la [Commission de Venise](#) du Conseil de l'Europe

10h00-11h00 **I. Première session plénière :  
Les éléments essentiels pour des élections neutres,  
impartiales et transparentes**

Animée par M. Frédéric Bouhon, docteur en droit et intervenant à la Faculté de droit, de sciences politiques et de criminologie – [Université de Liège](#) (Unité de droit public et de droit constitutionnel), Belgique

- *Critères essentiels pour des élections neutres, impartiales et transparentes*, [Rapport sur le calendrier et l'inventaire des critères politiques d'évaluation d'une élection](#), par M. Andreas Gross, membre du [Conseil national](#), Suisse, membre de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et ancien président du Conseil des élections démocratiques
- *La jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'Homme relative au droit à des élections libres*, M. Dmytro Tretyakov, juriste au Greffe de la [Cour européenne des droits de l'Homme](#), Conseil de l'Europe
- *L'organisation d'élections neutres : l'expérience de la Belgique*, M. Régis Trannoy, Chef du service élections, [Direction générale Institutions & Population](#), Service public fédéral Intérieur, Belgique

11h00-11h30 Pause-café

**11h30-13h00 I. Groupes de travail**

**I. 1)** *Les normes internationales en matière de neutralité des administrations électorales et des autorités publiques et la jurisprudence de la Cour européenne des Droits de l'Homme et des juridictions nationales*, M. Dmytro Tretyakov, animateur, juriste au Greffe de la [Cour européenne des droits de l'Homme](#), Conseil de l'Europe (*groupe de travail avec interprétation en **anglais et russe***)

**I. 2)** *Critères essentiels pour des élections neutres, impartiales et transparentes*, M. Andreas Gross, co-animateur, membre du [Conseil national](#), Suisse, membre de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et ancien président du Conseil des élections démocratiques ; Mme Carmen Lúcia Rocha, co-animateur, juge à la [Cour suprême](#), ancienne présidente de la [Cour supérieure électorale](#), Brésil (*groupe de travail avec interprétation en **français et anglais***)

– *Critères essentiels pour des élections neutres, impartiales et transparentes, l'expérience brésilienne*, Mme Carmen Lúcia Rocha

**I. 3)** *Le principe de l'égalité des chances dans le [Code de bonne conduite en matière électorale](#) : comment les administrations électorales peuvent-elles assurer l'égalité des chances entre les candidats ?* M. Oliver Kask, animateur, juge, Cour d'appel de Tallinn, membre de la [Commission de Venise](#), vice-président du Conseil des élections démocratiques, Estonie (*groupe de travail en **anglais et néerlandais***)

---

13h00-14h00 Pause déjeuner

---

**14h00-15h30 II. Deuxième session plénière: Le fonctionnement des administrations électorales : bonnes pratiques**

Animée par M. Andreas Kiefer, Secrétaire Général, [Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe](#)

- *Le Directeur général des élections du Québec, au cœur d'un système électoral efficace et transparent*, Mme Catherine Lagacé, Secrétaire générale de la [Direction générale des élections du Québec](#), Canada, Secrétaire générale du [Réseau des compétences électorales francophones](#) (RECEF)
- *Bonnes pratiques : expériences autrichiennes*, M. Gregor Wenda, Chef adjoint du Département des élections, [Ministère Fédéral de l'Intérieur](#), Autriche
- *Bonnes pratiques : expériences géorgiennes*, Mme Tamar Zhvania, Présidente, [Commission électorale centrale](#), Géorgie

- *L'accès public aux documents, les processus ouverts de vote et de décompte en Suède*, Mme Kristina Lemon, Directrice adjointe, Chef de la Section des élections et des référendums, [Autorité électorale](#), Suède
- *Bonnes pratiques et nouvelles technologies : le cas belge*, M. David Van Kerckhoven, chef de projet à l'Unité électorale, [Direction générale Institutions et Population](#), Service public fédéral intérieur, Belgique
- *Les exigences actuelles visant à assurer la transparence des processus électoraux*, M. Vladimir Tchourov, Président de la [Commission électorale centrale](#), Fédération de Russie

---

15h30-16h00 Pause-café

---

**16h00-17h15 II. Groupes de travail**

**II. 1)** *La neutralité, l'impartialité et la transparence des administrations électorales : bonnes pratiques*, M. Richard Barrett, animateur, Directeur général adjoint au [Bureau du Procureur général](#), Membre de la [Commission de Venise](#), Irlande (groupe de travail en **anglais et néerlandais**)

**II. 2)** *Comment renforcer le statut juridique des membres des commissions électorales ?*, M. Carlos Navarro, animateur, Directeur pour les études et projets internationaux à l'[Institut national électoral](#), Mexique (groupe de travail avec interprétation en **français et anglais**)

**II. 3)** *Le fonctionnement et les méthodes des administrations électorales : garantir la transparence*, Mme Ana Cristina López López, animateur, Chef de l'Unité de coopération électorales, [politique intérieure et processus électoraux](#), Ministère de l'Intérieur, Espagne (groupe de travail avec interprétation en **anglais et russe**)

**17h15-17h45 Retours des groupes de travail et remarques conclusives de la première journée**

---

17h45-19h00 Réception

---

**Mardi 31 mars 2015**

09h00-10h30 **III. Troisième session plénière :**  
**Les outils complémentaires aux travaux des administrations  
électorales : les litiges électoraux, l'observation des élections et la  
couverture par les médias**

Animée par M. Cristian Dan Preda, [membre du Parlement européen](#), vice-président de la sous-commission des droits de l'Homme, coordinateur sur les questions d'affaires étrangères, ancien chef des missions d'observation électorale pour la Côte d'Ivoire (2010) et la République de Guinée (2013), Roumanie

- *Campagnes politiques et les méthodes de traitement du contentieux des élections*, M. Manuel Gonzalez Oropeza, Juge au [Tribunal fédéral électoral](#), membre de la [Commission de Venise](#), Mexique
- *Nouvelle base de données justice électorale d'IDEA International*, Mr Abdurashid Solijonov, Agent / Programmes électoraux, [Institut international pour la démocratie et l'aide au processus électoral \(IDEA International\)](#)
- *Administrations électorales et observations de l'OSCE/ODIHR : Réalisations et défis communs dans la perspective des normes internationales et la bonne pratique des élections*, Mme Tatyana Bogussevich, sous-directrice du département des élections, Conseiller principal des élections, [Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'Homme de l'OSCE \(OSCE/BIDDH\)](#)
- *Le rôle de l'observation des élections dans le renforcement de la transparence des processus électoraux*, M. Emanuele Giaufret, Chef de la Division de l'observation électorale, Direction des Droits de l'Homme et de la Démocratie, [Service européen pour l'action extérieure](#) de l'Union européenne
- *Le suivi des médias pendant les processus électoraux*, M. Rastislav Kužel, Directeur exécutif, Association [Memo98](#)

---

10h30-11h00 Pause-café

---

11h00-12h15 **III. Groupes de travail**

**III. 1)** *L'importance de la transparence, de l'impartialité et de la neutralité tout en traitant les plaintes et les appels lancés par les administrations électorales*, M. Oliver Kask, juge, Cour d'appel de Tallinn, membre de la [Commission de Venise](#), vice-président du Conseil des élections démocratiques, Estonie (*groupe de travail avec interprétation en **anglais et russe***)

**III. 2)** *L'observation des élections comme facteur clé pour renforcer la transparence et l'impartialité des élections*, M. Siaka Sangaré, co-animateur, Président du [Réseau des compétences électorales francophones](#) (RECEF), Délégué général aux élections, Mali ; M. Pietro Ducci, co-animateur, Chef de l'[Unité Démocratie et actions électorales](#), Parlement européen (*groupe de travail avec interprétation en **français et anglais***)

**III. 3)** *Normes concernant la neutralité des médias pendant les campagnes électorales*, M. Jos Wieneen, modérateur, Chambre des pouvoirs locaux du Congrès, représentant des [pouvoirs locaux et régionaux](#) du Conseil de l'Europe pour l'observation des élections, Président du Conseil des élections démocratiques (*groupe de travail en **anglais et néerlandais***)

- *Le suivi des médias par les administrations électorales et leur présence dans les médias*, M. Henk Kummeling, Président du [Conseil électoral néerlandais](#), Pays-Bas

12h15-12h30 **Session de débriefing avec les groupes de travail**

---

12h30-13h45 Pause déjeuner

---

- *L'observation électorale comme outil pour renforcer la transparence et l'impartialité des processus électoraux*, M. Cristobal Dupouy, Département de la coopération et de l'observation électorale, Secrétariat des affaires politiques, [Organisation des Etats Américains](#)

14h00-15h00 **Session de clôture 1/2:**  
**Discussion et adoption des conclusions de la**  
**12<sup>e</sup> Conférence européenne des administrations électorales**

Animée par M. Jean-Benoît Pilet, professeur de science politique, président du Département de science politique, [Université Libre de Bruxelles](#), Belgique

M. Johan Ackaert, professeur de science politique, [Université de Hasselt](#), Faculté de droit (centre de droit et de gouvernance), Belgique

M. Chemavon Chahbazian, Chef de la Division de l'observation électorale et de coopération interparlementaire, [Assemblée parlementaire](#), Conseil de l'Europe

---

15h00-15h30 Pause-café

---

15h30-16h45 **Session de clôture 2/2:**  
**Discussion et adoption des conclusions de la**  
**12<sup>e</sup> Conférence européenne des Administrations électorales**

Animée par M. Jean-Benoît Pilet, professeur de science politique, président du Département de science politique, [Université Libre de Bruxelles](#), Belgique

M. Johan Ackaert, professeur de science politique, [Université de Hasselt](#), Faculté de droit (centre de droit et de gouvernance), Belgique

M. Chemavon Chahbazian, Chef de la Division de l'observation électorale et de coopération interparlementaire, [Assemblée parlementaire](#), Conseil de l'Europe



### III. Программа конференции (русская версия)

Понедельник, 30 Марта 2015 г.

08:45-09:30 Регистрация участников

09:30-10:00 **Открытие**

- Приветственное слово г-на Жана ЖАМБОНА, вице-премьер-министр, [Министр безопасности и внутренних дел](#), Бельгия
- Приветственное слово посла г-жи Астрид Эмили ЭЛЬ, постоянной представительницы [Норвегии при Совете Европы](#), председателя [Группы докладчиков по демократии \(GR-DEM\)](#) Комитета министров, Совет Европы
- Приветственное слово г-на Джанни БУКИККИО, президента [Венецианской комиссии](#), Совет Европы

10:00-11:00 **I. Первое пленарное заседание:  
Основные элементы нейтральных, беспристрастных и  
прозрачных выборов**

Модератор - г-н Фредерик БУОН, доктор юридических наук, лектор факультета права, политических наук и криминологии – [Университет Лиеж](#) (Отдел публичного права и конституционного права), Бельгия

- *Основные критерии нейтральных, беспристрастных и прозрачных выборов*, [Отчёт о временных рамках и перечне политических критериев для оценки выборов](#), г-н Андреас ГРОСС, член [Национального совета](#), Швейцария, член Парламентской ассамблеи Совета Европы и бывший председатель Совета по демократическим выборам
- *Прецедентное право Европейского Суда по правам человека на тему право на свободные выборы*, г-н Дмитро ТРЕТЬЯКОВ, юрист, член секретариата [Европейского Суда по правам человека](#), Совет Европы
- *Проведение нейтральных выборов: Опыт Бельгии*, г-н Регис ТРАНОИ, глава отдела выборов в [Генеральном директорате учреждений и населения](#) Федеральной государственной службы внутренних дел Бельгии

---

11:00-11:30 Перерыв на кофе

---

11:30-13:00 **I. Рабочие группы**

**I. 1) Международные стандарты в отношении нейтралитета органов, ответственных за организацию выборов, государственных органов и прецедентное право Европейского Суда по правам человека и национальных судов,** г-н Дмитро ТРЕТЬЯКОВ, сопредседатель группы, юрист, член секретариата [Европейского Суда по правам человека](#), Совет Европы (рабочая группа с переводом на **английский и русский языки**)

**I. 2) Основные критерии нейтральных, беспристрастных и прозрачных выборов,** г-н Андреас ГРОС, сопредседатель группы, член [Национального совета](#), Швейцария, член Парламентской ассамблеи Совета Европы и бывший председатель Совета по демократическим выборам; г-жа Кармен Лусиа РОША, сопредседатель группы, Судья [Верховного суда](#), бывший председатель [Верховного избирательного суда](#), Бразилия (рабочая группа с переводом на **английский и французский языки**)

– Основные критерии нейтральных, беспристрастных и прозрачных выборов: опыт Бразилии, г-жа Кармен Лусиа РОША.

**I. 3) Принцип равенства возможностей в [Своде рекомендуемых норм при проведении выборов](#): как могут избирательные органы правления обеспечить кандидатам равенство возможностей?,** г-н Оливер КАСК, сопредседатель группы, судья Апелляционного суда Таллина, член [Венецианской комиссии](#), вице-председатель Совета по демократическим выборам, Эстония (рабочая группа на **английском языке**)

---

13:00-14:00 Перерыв на обед

---

14:00-15:30 **II. Второе пленарное заседание:  
Функционирование избирательных органов:  
рекомендуемые нормы**

Модератор - г-н Андреас КИФЕР, Генеральный секретарь, [Конгресс местных и региональных властей](#), Совет Европы

– Глава Избирательной комиссии Квебека: в центре эффективной, прозрачной избирательной системы, г-жа Кэтрин ЛАГАСЕ, Генеральный секретарь [Главы Избирательной комиссии Квебека](#), Канада, Генеральный секретарь [Избирательной Сети Франкофонии](#) (RECEF)

- *Рекомендуемые нормы: Опыт Австрии*, г-н Грегор ВЕНДА, заместитель начальника Отдела по вопросам выборов, [Федеральное министерство внутренних дел](#), Австрия
- *Рекомендуемые нормы: опыт Грузии*, г-жа Тамар ЖВАНИА, глава [Центральной избирательной комиссии](#), Грузия
- *Открытый доступ к документам, прозрачный процесс подсчёта голосов и избирательные процессы в Швеции*, г-жа Кристина ЛЕМОН, заместитель директора, глава Отдела по проведению выборов и референдумов, [Инстанция по организации выборов](#), Швеция
- *Рекомендуемые нормы и новые технологии: Опыт Бельгии*, г-н Давид Ван КЕРКХОВЕН, руководитель IT проекта Отдела выборов, [Генеральный директорат учреждений и населения](#), Федеральная государственная служба внутренних дел, Бельгия
- *Современные требования по обеспечению открытости в процессе выборов*, г-н Владимир ЧУРОВ, Президент [Центральной избирательной комиссии](#), Российская Федерация

---

15:30-16:00 Перерыв на кофе

---

16:00-17:15 **II. Рабочие группы**

**II. 1) *Нейтралитет, беспристрастность и прозрачность органов, ответственных за организацию выборов: рекомендуемые нормы***, г-н Ричард БАРЕТ, председатель группы, заместитель Генерального директора, [Генеральная прокуратура](#), член [Венецианской комиссии](#), Ирландия (рабочая группа на **английском и голландском языках**)

**II. 2) *Как укрепить правовой статус членов органов, ответственных за организацию выборов***, г-н Карлос Наваро, председатель группы, директор международных исследований и программ, [Институт национальных выборов](#), Мексика (рабочая группа с переводом на **английский и французский языки**)

**II. 3) *Функционирование и методы работы органов, ответственных за организацию выборов: гарантии прозрачности***, г-жа Ана Кристина Лопес ЛОПЕС, сопредседатель группы, глава Отдела сотрудничества в области выборов, [Внутренняя политика и избирательные процессы](#), Министерство внутренних дел, Испания (рабочая группа с переводом на **английский и французский языки**)

17:15-17:45 **Отзывы членов рабочих групп и итоги первого дня**

17:45-19:00 Вечерний прием

**Вторник, 31 марта 2015 г.**

09:00-10:30 **III. Третье пленарное заседание:  
Дополнительные аспекты работы органов,  
ответственных за проведение выборов: споры по  
вопросам организации выборов, наблюдение за  
выборами и освещение в СМИ**

Модератор - г-н Кристиан Дан ПРЕДА, [член Европейского парламента](#), заместитель председателя Подкомитета по правам человека, координатор внешней политики, бывший главный наблюдатель в республике Берег Слоновой Кости (2010) и в республике Гвинея (2013), Румыния

- *Политические кампании и система разрешения споров по вопросам организации выборов: пример Мексики*, г-н Мануэль ГОНСАЛЕС ОРОПЕЗА, Судья в [Федеральном избирательном трибунале](#), член [Венецианской комиссии](#), Мексика
- *Новая база данных International IDEA по избирательному правосудию*, г-н Абдурашид СОЛИЙОНОВ, сотрудник по программе /избирательные процессы, [Международный институт содействия демократии и выборам \(International IDEA\)](#)
- *Органы, ответственные за организацию выборов и наблюдения БДИПЧ/ОБСЕ: Общие достижения и проблемы с точки зрения международных стандартов и рекомендуемых норм по проведению выборов*, г-жа Татьяна БОГУССЕВИЧ, заместитель главы Департамента по выборам, старший советник по выборам, [Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека \(БДИПЧ/ОБСЕ\)](#)
- *Роль наблюдения за выборами в укреплении прозрачности избирательного процесса*, г-н Эмануэль ЖОФРЭ, глава отдела по демократии и наблюдению за выборами, Директорат по правам человека и демократии, [Европейская служба внешнеполитической деятельности](#) Евросоюза

- *Мониторинг СМИ в ходе избирательных процессов*, г-н Растислав КУЖЕЛ, исполнительный Директор гражданского объединения [Мемо98](#)

---

10:30-11:00 Перерыв на кофе

---

**11:00-12:15 III. Рабочие группы**

**III. 1)** Важность прозрачности, беспристрастности и нейтралитета при рассмотрении жалоб и апелляций со стороны органов, ответственных за организацию выборов - г-н Оливер КАСК, судья Апелляционного суда Таллина, член [Венецианской комиссии](#), вице-председатель Совета по демократическим выборам, Эстония (*рабочая группа с переводом на **английский и французский языки***)

**III. 2)** Наблюдение за выборами в качестве ключевого фактора для укрепления прозрачности и беспристрастности выборов, г-н Сиака САНГАРЕ, сопредседатель группы, президент [Избирательной Сети Франкофонии](#) (RECEF), главный делегат по выборам в Мали; г-н Пиетро ДУЧИ, сопредседатель группы, глава [Отдела по демократии и избирательным мероприятиям](#), Европарламент (*рабочая группа с переводом на **английский и французский языки***)

**III. 3)** *Нормы, касающиеся нейтралитета СМИ во время избирательных кампаний*, г-н Йос ВИЕНЕН, председатель группы, член Палаты местных властей, представитель [Конгресса местных и региональных властей](#) Совета Европы по наблюдению за выборами (*рабочая группа на **английском и голландском языках***)

- *Мониторинг СМИ органами, ответственными за организацию выборов и упоминание о них в СМИ*, г-н Хэнк КУМЕЛИНГ, Президент [Голландского избирательного совета](#), Голландия

**12:15-12:30 Итоговое заседание рабочих групп**

---

12:30-13:45 Перерыв на обед

---

- *Наблюдение за выборами в качестве обеспечения более высокого уровня прозрачности и беспристрастности процесса проведения выборов*, г-н Кристобал ДЮПУИ, Департамент по сотрудничеству и наблюдению за выборами, Секретариат по политическим вопросам, [Организация Американских Государств](#)

**14:00-15:00** **Заключительное заседание 1/2:  
Обсуждение и принятие окончательных выводов  
12-ой Европейской конференции**

Модератор - г-н Жан-Бенуа ПИЛЕ, профессор политологии, президент Отдела политических наук, [Свободный Университет Брюсселя](#), Бельгия

Г-н Йохан АКЕРТ, профессор политологии, [Университет Хасселт](#), факультет права (центр правления и права), Бельгия, и

Г-н Шемавон ШАХБАЗИАН, глава Отдела по наблюдению за выборами и межпарламентскому сотрудничеству, [Парламентская ассамблея](#), Совет Европы

---

15:00-15:30 Перерыв на кофе

---

**15:30-16:45** **Заключительное заседание 2/2:  
Обсуждение и принятие окончательных выводов  
12-ой Европейской конференции**

Модератор - г-н Жан-Бенуа ПИЛЕ, профессор политологии, президент Отдела политических наук, [Свободный Университет Брюсселя](#), Бельгия

Г-н Йохан АКЕРТ, профессор политологии, [Университет Хасселт](#), факультет права (центр правительство и права), Бельгия и

Г-н Шемавон ШАХБАЗИАН, глава Отдела по наблюдению за выборами и межпарламентскому сотрудничеству, [Парламентская ассамблея](#), Совет Европы

**IV. Address by Mr Jan Jambon, Vice-Prime Minister and Minister of Security and interior, Belgium**

Your Excellency, Dear Ambassador, Madam  
Mister President,  
Ladies and Gentlemen,

Welcome to Brussels for the 12th European Conference of the Electoral Management Bodies.

I am pleased to be in the presence of such a large international assembly gathered around the theme: neutrality, impartiality and transparency in elections.

Elections are a central and founding element of our democracy. Needless to say: organising elections deserves all our attention and efforts.

Each fellow-citizen in society must indeed be free to express his choice and will, when nominating his representatives. Each fellow-citizen also needs to fully trust this electoral process, which allows to give complete legitimation to the elected representatives.

This is why it is essential for our electoral bodies to guarantee total neutrality and complete transparency in the electoral process. It must be, and even is an inherent motivation of the election agents whose mission is sometimes underestimated in the light of the importance of this democratic event.

In this regard, the Belgian electoral services always have transparency as a main goal in the electoral process.

I would like to mention a few initiatives taken by my services in order to guarantee the transparency of the electoral process.

For example the publication of the voting software source codes allows each citizen or political party to make sure that there is no fraudulent technique in this software.

We also implemented a new electronic voting system that gives the voters a « paper trail » allowing them to check, with full transparency, if their vote has been taken into account.

Furthermore, but within the framework of the traditional voting system, different software allows the counting stations to tally the paper ballots precisely and transparently, especially so that the witnesses of the political parties can better control the fairness of the elections.

Finally, I would like to mention the publication - on our website - of the reports of the electoral offices immediately upon completion of their operations. Such a publication guarantees a total transparency of the electoral process as each citizen can check the reports and the comments that the officials may have added.

I briefly presented to you some points of our know-how. You will also have the opportunity to share your knowledge and experience during the next two days.

The exchange of information and experience regarding elections is essential: when organising elections, we all face the same reality and similar problems in our countries. So, we can learn a lot from each other.

I am convinced that the result of this conference will allow us to improve the electoral processes in our different countries. And it will therefore increase the trust of our fellow-citizens in their representative bodies.

I am also honoured that, six years after this conference was held here in Brussels, this knowledge exchange takes place during the Belgian Chairmanship of the Council of Europe whose priorities are totally in line with the goals of this conference.

In this regard, I would like to sincerely thank the Venice Commission which has organised this event in collaboration with my staff from the Directorate General Institutions and Population,

Above all, I wish to thank you all, dear participants, for your presence here today as a testimony to the importance of the theme of this conference and the Belgian Chairmanship of the Council of Europe.

The next two days will certainly be profitable to us all and to our respective electoral bodies: I therefore wish you a lot of enriching and high-quality debates and exchanges.

Work well and enjoy the conference!



**V. Address by Ambassador Astrid Helle, Permanent Representative of Norway to the Council of Europe, Chair of the Rapporteurs Group on Democracy (GR-DEM) of the Committee of the Ministers**

Dear Minister,  
Dear President,  
Dear participants,

It is a great honour and a pleasure for me to participate in this 12th edition of the Conference of electoral management bodies.

I would like first to express my gratitude to our host, the Ministry of Interior of Belgium. Thank you, Mr Minister, for your hospitality and congratulations to Belgium, which is currently chairing with talent and dedication the Committee of Ministers of the Council of Europe. Today's Conference is also supported by my own country, Norway, by Luxembourg; and by the European Union, the main strategic and financial partner of the Council of Europe.

The Rapporteur Group on Democracy, which I have the privilege to chair, is the Committee of Ministers' rapporteur group that helps to prepare the decision-making process regarding political questions. As such, the Group is directly associated with the Council of Europe action in electoral matters.

Given that the three pillars of the Council of Europe - democracy, human rights and the rule of law – are inconceivable without free and fair elections, the Committee of Ministers pays particular attention to this question.

First, the Committee sets standards in the electoral field. In 2004, it adopted the Code of Good Practice in Electoral Matters which provides a number of rules and practices to be followed in order to guarantee that the will of the people is duly reflected at the outcome of the electoral process. The Code constitutes the reference text on electoral matters in all Council of Europe member States and beyond. It sets out the principles of Europe's electoral heritage.

The Committee also wants to stay abreast of the new developments taking place in the electoral field. Last week, for instance, it was agreed to launch new work aiming at updating standards for E-voting.

Electoral legislation should not only be in line with legal standards, but must also be properly implemented in practice. The action of the Committee of Ministers in this respect is twofold: to monitor and to provide assistance.

Regarding monitoring, it could be recalled that a number of member States are monitored by the Committee of Ministers in order to ensure compliance with the commitments they undertook when joining the Council of Europe. We proceed with a regular review of the progress made by those States in the fulfilment of their commitments. In carrying out this work, we pay particular attention to the way elections are being organised. We will often use the findings of electoral observation missions, led by the Parliamentary Assembly and the Congress of Local and Regional Authorities, to assess the development of democratic institutions. The follow-up given by member States to the technical advice provided by the Venice Commission is also duly considered. As the fairness of an electoral process cannot be limited to the electoral

period, the Committee of Ministers also pays particular attention to the respect of those fundamental rights, such as freedom of expression or assembly, which constitute a pre-condition to free and fair elections.

In addition, the Committee of Ministers oversees the execution of the Court's judgments, including those in relation with Article 3 of Protocol No. 1 to the European Convention on Human Rights which requires States to organise elections under conditions which will ensure the free expression of the opinion of the people. The Committee is particularly insistent that States found to have breached this right, take steps to bring their electoral systems into line with European standards.

As far as the Council of Europe assistance activities are concerned, these are available to all member States wishing to seek help in organising elections in line with European standards. This includes in particular: support to electoral management bodies – which is of particular interest to the participants to this conference –; capacity-building of judges in charge of electoral disputes; voters awareness raising; publication of documents and training of domestic observers. It also includes a strong gender perspective, such as encouraging women to stand for election, which has proved to be a useful tool in increasing the number of women represented in law making bodies.

In conducting its activities in the electoral field, the Committee of Ministers strongly relies on the high quality work of the Venice Commission. The numerous opinions on electoral legislation provided by the Commission, together with the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR), provides the Committee with a solid basis to set electoral standards, to monitor their implementation and to provide the requested assistance.

Dear participants,

The 12<sup>th</sup> European Conference provides us with the opportunity to reflect together on our common electoral heritage with a view to strengthening it further. It is also a way to pay tribute to all Electoral management bodies represented today for their contribution to the core values of the Council of Europe: democracy, human rights and the rule of law.

Thank you for your attention.

**VI. Address by Mr Gianni Buquicchio, President of the Venice Commission/Allocution de M. Gianni Buquicchio, Président de la Commission de Venise**

Monsieur le ministre,  
Madame l'Ambassadeur,  
Mesdames et messieurs,  
Chers amis,

C'est un grand plaisir de m'adresser à vous pour inaugurer la 12<sup>e</sup> Conférence européenne des administrations électorales.

Je souhaite tout d'abord remercier l'équipe qui compose le Service élections de la Direction des Institutions et de la Population du Service public fédéral de l'intérieur d'avoir co-organisé cette conférence au format exceptionnel.

Cette 12<sup>e</sup> Conférence des administrations électorales revêt en effet un caractère particulier à plusieurs égards.

Tout d'abord, cette conférence s'inscrit comme l'un des événements majeurs de la présidence belge du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.

Ensuite, elle accueille pour la première fois le Réseau des compétences électorales francophones – le RECEF –, qui ouvre notre forum à des administrations électorales de pays qui ne travaillent pas habituellement avec nous, pour la majorité d'entre eux en tout cas. Cette rencontre entre nos deux réseaux est une chance à saisir pour comparer nos pratiques électorales et pour développer le réseau des administrations électorales.

Enfin, vous le constatez par vous-mêmes, nous réunissons ce jour pas moins de 160 participants de près de 60 pays et de plusieurs institutions internationales ! Cet événement électoral annuel est devenu désormais incontournable et démontre la pertinence grandissante d'un réseau des administrations électorales en Europe et bien au-delà.

Cette conférence va aussi permettre de rappeler l'expertise du Conseil de l'Europe et de la Commission de Venise dans la diffusion des normes (standards) en matière électorale.

Beaucoup d'entre vous connaissent la Commission de Venise. Cependant et compte tenu de la présence de nombreux nouveaux participants, permettez-moi de vous présenter brièvement cette institution originale du Conseil de l'Europe.

La Commission de Venise compte 60 Etats membres – dont tous les Etats membres du Conseil de l'Europe - qui nomment des membres indépendants, spécialistes du droit constitutionnel, du droit international ou de la science politique. Elle est au service des Etats qui veulent progresser sur le chemin de la démocratie.

A la demande des Etats ou des organes du Conseil de l'Europe, la Commission rend des avis sur des projets de Constitutions et de lois touchant au domaine constitutionnel au sens large (qui comprend les droits fondamentaux, y compris ceux des minorités, la justice constitutionnelle, le fonctionnement des organes de l'Etat, et bien sûr les élections, les référendums et les partis politiques).

Dans la préparation de ses avis, la Commission cherche toujours le dialogue tant avec les institutions de l'Etat qu'avec la société civile. S'ils ne sont pas obligatoires, ses avis sont souvent suivis par les Etats, parce qu'ils mettent à leur disposition l'expertise constitutionnelle commune des membres de la Commission. A noter que la Cour européenne des droits de l'homme se réfère de plus en plus aux travaux de la Commission de Venise et, pour ce qui nous concerne plus particulièrement, au Code de bonne conduite en matière électorale.

Les activités multilatérales sont, après les avis concernant les Etats, l'autre aspect de l'activité de la Commission de Venise, qui a adopté un grand nombre de textes fondés sur des travaux comparatifs, notamment des lignes directrices, telles que le Code de bonne conduite en matière électorale ou le Code de bonne conduite en matière référendaire.

Un élément essentiel du travail multilatéral de la Commission consiste en la coopération internationale entre praticiens du droit constitutionnel au sens large. Cela concerne en particulier la justice constitutionnelle : la Commission assure le secrétariat de la Conférence mondiale de justice constitutionnelle, et promeut aussi un échange et une coopération entre les Cours constitutionnelles au niveau régional.

Cette coopération internationale entre praticiens concerne aussi, bien évidemment, le domaine des élections. Le succès des conférences européennes des administrations électorales le prouve. Relevons qu'il s'agit des conférences européennes des administrations électorales et non des conférences des administrations électorales européennes. La large participation de délégations non européennes à notre réunion d'aujourd'hui le prouve.

Après cette brève introduction sur la Commission de Venise, j'en viens au contenu de nos débats d'aujourd'hui et de demain. Contrairement à d'autres années, nous ne nous focaliserons pas sur un thème spécifique, mais traiterons de plusieurs aspects du patrimoine électoral européen, se référant aux élections, ou mieux au processus électoral.

Rappelons en effet que les élections sont un processus et non un événement d'un jour (« Election Day »). Je soulignerai également quelques principes clés en vue des débats des trois sessions plénières et des groupes de travail qui suivront chacune de ces sessions.

Les élections sont un processus, ou si l'on préfère, un cycle. Celui-ci couvre l'organisation et la tenue des élections, de même que les développements post-électorales.

Il commence au plus tard avec les procédures d'enregistrement des électeurs et des candidats, se poursuit par la campagne électorale, le scrutin proprement dit (le vote), le dépouillement, la transmission et l'annonce des résultats préliminaires ainsi que le traitement du contentieux des élections, pour finir avec l'annonce définitive des résultats.

Un processus électoral est ainsi composé d'une multitude d'étapes, toutes importantes, toutes sujettes à irrégularités potentielles et à recours éventuels.

La norme essentielle en matière électorale est, en Europe du moins, l'article 3 du premier protocole à la Convention européenne des droits de l'Homme, dont la portée a été précisée et développée par la jurisprudence de la Cour européenne des droits de

l'Homme. Celle-ci reste toutefois, par nature, casuistique, et le texte est relativement laconique.

Le Code de bonne conduite en matière électorale, rédigé par la Commission de Venise, est le deuxième texte de référence du Conseil de l'Europe en la matière. Le Code de bonne conduite en matière électorale détaille les différents aspects du patrimoine électoral européen. Il a été approuvé par l'Assemblée parlementaire et le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe, et le Comité des Ministres a encouragé son application.

Ce code présente à la fois les principes du patrimoine électoral européen (suffrage universel, égal, libre, secret, direct) et les conditions de mise en œuvre des principes (organisation des élections par un organe impartial, observation des élections, existence d'un système de recours efficace, stabilité du droit électoral, et évidemment respect des droits fondamentaux).

Le Code de bonne conduite en matière électorale est à votre disposition en salle, en français, anglais, russe et arabe.

La première session, qui portera sur les éléments essentiels pour des élections neutres, impartiales et transparentes, sera de portée générale et permettra aux différents participants de souligner l'un ou l'autre aspect du patrimoine électoral européen – qui correspond largement aux normes (standards) universelles en matière d'élections.

La deuxième session nous rappellera qu'il n'y a pas d'élections réussies sans une administration électorale fonctionnelle et nous serons informés sur les bonnes pratiques des différents pays. Cela implique notamment un statut juridique clair pour les membres des commissions électorales et une transparence dans le fonctionnement de ces commissions, à tous les niveaux.

Enfin, la troisième session développera divers aspects des processus électoraux, à savoir le traitement du contentieux des élections, l'observation électorale et la couverture médiatique des élections. Il s'agit de trois conditions de la mise en œuvre des principes, telle que décrite par le Code de bonne conduite en matière électorale.

Je tiens encore à souligner l'importance de consolider nos institutions démocratiques par des processus électoraux solides, fiables et qui ont la confiance des citoyens. Cela passe par un cadre juridique lui-même solide, en conformité avec les principes du patrimoine électoral européen promus par la Commission de Venise et son Code de bonne conduite en matière électorale.

En effet, depuis sa création, la Commission a eu pour objectif premier de développer les principes fondamentaux du patrimoine électoral européen, ainsi que ses conditions de mise en œuvre. Une législation détaillée est nécessaire à cet égard, mais non suffisante. Le droit électoral doit être stable, afin de ne pas apparaître comme l'objet de manipulations partisans. Surtout, la loi doit être appliquée de manière égale et sincère, en conformité avec le principe de la prééminence du droit.

S'il est question ici du patrimoine constitutionnel européen, il convient d'insister sur le fait que celui-ci n'est pas propre au continent mais contient des normes applicables dans le monde entier. Déjà, l'article 25 du Pacte international sur les droits civils et politiques reflétait l'article 3 du Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

La vocation de la Commission de Venise est, précisément à travers les liens étroits tissés entre les administrations électorales par des conférences comme celle-ci, de rendre ces principes universels. Les échanges d'expériences avec des pays de tous les continents et l'identification de bonnes pratiques sont donc prioritaires.

Enfin, j'ai le plaisir de vous annoncer que la Roumanie accueillera les 14 et 15 avril 2016 la 13e édition de la Conférence européenne des administrations électorales, à Bucarest.

La Conférence européenne des administrations électorales est un forum unique pour développer vos liens et mieux comprendre les processus électoraux. Tirons parti au maximum de ce forum !

Je vous souhaite de fructueux débats !

## **FIRST PLENARY SESSION: THE ESSENTIAL ELEMENTS FOR NEUTRAL, IMPARTIAL AND TRANSPARENT ELECTIONS**

### **VII. The case-law of the European Court of Human Rights on the Right to Free Elections, Mr Dmytro Tretyakov, Lawyer at the Registry of the European Court of Human Rights, Council of Europe**

#### **A. Introduction**

The European Court of Human Rights was set up to ensure observance of the undertakings of the Council of Europe Member States under the European Convention on Human Rights. The Convention guarantees a range of rights, the observance of which may well arise during the electoral process. The most obvious examples of such rights are the freedom of speech which encompasses all types of political debate during the election campaign and the freedom of association which guarantees among other things the right to form and join a political party, the latter being a key actor in the elections. However, the most relevant Article, which directly deals with free elections, is Article 3 of Protocol No. 1. It reads as follows:

“The High Contracting Parties undertake to hold free elections at reasonable intervals by secret ballot, under conditions which will ensure the free expression of the opinion of the people in the choice of the legislature.”

#### **B. Importance**

The European Court always underlined the significance of this provision to the protection of human rights. In the case of *Mathieu-Mohin and Clerfayt v. Belgium*, the Court observed that “according to the Preamble to the Convention, fundamental human rights and freedoms are best maintained by “an effective political democracy”. Since it enshrines a characteristic principle of democracy, Article 3 of Protocol No. 1 is accordingly of prime importance in the Convention system”.

#### **C. Scope**

Now we will look at the scope of application of Article 3 of Protocol No. 1. As you can see from its wording, this article guarantees only the “choice of the legislature”. However, the “legislature” does not necessarily mean the national parliament. The Court here applies its jurisdiction over « all matters concerning the interpretation and application of the Convention and the Protocols » (Article 32 of the Convention) and gives autonomous interpretation to the term “legislature” in the light of the constitutional structure of the State in question. What the Court mainly looks at is whether the competence and powers vested in the respective authority are wide enough to make it a constituent part of the legislature within the meaning of Article 3 of Protocol No. 1.

Thus, the Court held that this provision was not applicable to referenda, presidential elections in the Former Republic of Macedonia and Ukraine and to local elections in Russia, Poland and Moldova. At the same time, the Court considered that the regional councils in Belgium and Italy had sufficient competence and powers to make them constituent part of the “legislature” in their respective countries. Accordingly, regional elections in Belgium and Italy were considered to fall within the ambit of Article 3 of Protocol No. 1.

In several cases, the Convention organs looked at the European elections too. The development of the case-law on this issue illustrates an important principle of

interpretation of the Convention, which says that the Convention is a living instrument. In 1979, in the case *Lindsay and Others v. the United Kingdom*, the European Commission concluded that European Parliament is purely advisory body and therefore elections to it fell outside the ambit of Article 3 of Protocol No. 1. Twenty years later, in the case of *Matthews v. the United Kingdom*, the Court observed the evolution of the European Parliament since the adoption of the Maastricht Treaty. It thus concluded that the European Parliament was “sufficiently involved in the specific legislative processes leading to the passage of legislation” and “in the general democratic supervision of the activities of the European Community” to constitute part of the “legislature” for the purposes of Article 3 of Protocol No. 1.

#### **D. Unique wording**

Unlike most of the substantive clauses in the Convention and its Protocols, which use the words "Everyone has the right" or "No one shall", Article 3 of Protocol No. 1 uses the phrase "The High Contracting Parties undertake", which might suggest that this provision does not confer any individual rights. However, the case-law of the Convention organs asserted that this provision provided for individual rights as well. As the Court summarized in the case of *Hirst (2) v. the United Kingdom*: “Article 3 of Protocol No. 1 appears at first sight to differ from the other rights guaranteed in the Convention and Protocols as it is phrased in terms of the obligation of the High Contracting Party to hold elections which ensure the free expression of the opinion of the people rather than in terms of a particular right or freedom. However, having regard to the preparatory work to Article 3 of Protocol No. 1 and the interpretation of the provision in the context of the Convention as a whole, the Court has established that it guarantees individual rights, including the right to vote and to stand for election. Indeed, it was considered that the unique phrasing was intended to give greater solemnity to the Contracting States’ commitment and to emphasise that this was an area where they were required to take positive measures as opposed to merely refraining from interference.” The Court thus established that provisions of Article 3 of Protocol No. 1 imply both the right to vote and the right to stand for elections.

#### **E. Limitations**

These rights under Article 3 of Protocol No. 1, however, are not absolute. The Court always acknowledged that the right to vote and the right to stand for elections can be subject to limitations. In the *Mathieu-Mohin* judgment, mentioned above, the Court explained it the following way, “since Article 3 recognises them [these rights] without setting them forth in express terms, let alone defining them, there is room for implied limitations. In their internal legal orders the Contracting States make the rights to vote and to stand for election subject to conditions which are not in principle precluded under Article 3. They have a wide margin of appreciation in this sphere, but it is for the Court to determine in the last resort whether the requirements of Protocol No. 1 have been complied with; ...”

According to this concept of “implied limitations”, the Contracting States are free to rely on any aim to justify a restriction, provided the compatibility of that aim with the principle of the rule of law and the general objectives of the Convention in the particular circumstances of a case. In assessing restrictions on electoral rights, the Court looks into “whether there has been arbitrariness or a lack of proportionality, and whether the restriction has interfered with the free expression of the opinion of the people”.



The Court does respect cultural and historical differences which affected the creation and development of the own democratic vision of each Contracting State. It, nevertheless, as mentioned above, checks that any conditions related to elections do not thwart the free expression of the people in the choice of the legislature. The Court had accepted some such conditions, as a minimum age or residence requirement. The imposition of a minimum age, for example, was accepted to be necessary to ensure the maturity of those participating in the electoral process. In other cases, described below, such conditions or manner of their imposition had been found contrary to Article 3 of Protocol No. 1.

(a) Right to vote

While some of the restrictions, as mentioned above, are considered to be compatible with the principles enshrined in Article 3 of Protocol No. 1, the Court constantly held that “any departure from the principle of universal suffrage risks undermining the democratic validity of the legislature thus elected and the laws it promulgates. Exclusion of any groups or categories of the general population must accordingly be reconcilable with the underlying purposes of Article 3 of Protocol No. 1”

In the quoted *Hirst v. the United Kingdom* (no. 2) case, the Court decided that despite previous case-law on acceptability of restrictions on the right to vote related to criminal conviction, such restrictions should not constitute a general and automatic disenfranchisement of convicted prisoners without having due regard to relevant matters such as the length of the prisoner’s sentence or the nature and gravity of the offence. In a more recent case of *Scoppola v. Italy* (no. 3), the Court held that “the Contracting States may decide either to leave it to the courts to determine the proportionality of a measure restricting convicted prisoners’ voting rights, or to incorporate provisions into their laws defining the circumstances in which such a measure should be applied. In this latter case, it will be for the legislature itself to balance the competing interests in order to avoid any general, automatic and indiscriminate restriction. It will then be the role of the Court to examine whether, in a given case, this result was achieved and whether the wording of the law, or the judicial decision, was in compliance with Article 3 of Protocol No. 1”.

Similarly the total ban on voting of people with mental disabilities without due regard to their actual faculties had been found to be a disproportionate restriction on the voting rights in the case of *Alajos Kiss v. Hungary* .

The Court would normally accept the restrictions based on residence and a wide margin of appreciation in this respect, like in the recent case of *Shindler v. the United Kingdom*, which concerned disenfranchisement of a British national as a result of his residence outside the UK for more than fifteen years.

Finally, it comes as no surprise that the restrictions based on ethnic origin were found to be incompatible with requirements of Article 14 of the European Convention on Human Rights taken together with Article 3 of Protocol No. 1 to the Convention in the case of *Aziz v. Cyprus*, in which the applicant was unable to vote in the 2001 parliamentary elections on the grounds that, under Cyprus’ Constitution, members of the Turkish-Cypriot Community were excluded from the Greek-Cypriot electoral roll.

(b) Right to stand for elections

As to passive electoral rights, the Court accepted even stricter requirements than those for voting eligibility. The residence requirement allowed with respect of active electoral rights was thus found reasonable for the candidates in the parliamentary elections as well.

The case-law of the Court requires, however, that such a restriction is formulated with sufficient precision, so it is clear and foreseeable. If the relevant domestic legislation or administrative practice is ambiguous and unforeseeable, such a situation would amount to a breach of Article 3 of Protocol No. 1 like in the case of *Melnychenko v. Ukraine*.

The Court's case-law further requires protection of candidates from arbitrary and abusive disqualification of candidates. The Court examined a number of cases in which the applicants' registration as candidates was cancelled for electoral misconduct, providing untruthful information about property or place of residence, and insufficient knowledge of the official language of the State. In all of them the Court concluded that the manner, grounds and reasoning used by the domestic authorities in restricting the applicants' passive electoral rights had lacked clarity and had appeared to be unfair and arbitrary, contrary to the requirements of Article 3 of Protocol No. 1. The Court's case-law consistently stressed the need to avoid arbitrary decisions and abuse of power in the electoral context, especially as regards the registration of candidates.

**F. Other issues**

In its case-law, the Court further stressed the importance of the principles of equal and free suffrage and observed the necessity to have an accuracy of electoral rolls, a stability of electoral legislation, an impartial body responsible for organisation of elections and an effective system.

**VIII. L'organisation d'élections neutres : l'expérience de la Belgique, M. Régis Trannoy, Chef du service élections, Direction générale Institutions & Population, Service public fédéral Intérieur, Belgique**

La Constitution belge stipule dans son article 1er : « La Belgique est un Etat fédéral composé de communautés et de régions ». Ceci a un impact sur l'organisation des élections en Belgique. Ainsi, l'Etat fédéral organise sur l'ensemble du territoire belge les élections pour le Parlement fédéral, le Parlement européen et les Parlements de régions et de communautés.

De leur côté, les pouvoirs régionaux et communautaires (Région flamande, Région wallonne, Région de Bruxelles-Capitale et Communauté germanophone) organisent les élections locales.



**Divers éléments dans l'expérience belge**

L'expérience belge permet de répertorier trois éléments pour l'organisation d'élections neutres :

**1. Un prérequis : la Législation**

La législation est la base indispensable pour tous les intervenants dans le processus électoral.

Cette législation doit être :

- un texte clair (la structure du texte doit notamment rendre celui-ci plus lisible et compréhensible) ;
- un texte compréhensible par tous (éviter un vocabulaire trop administratif notamment) ;
- un texte dénué d'ambiguïté (éviter les interprétations différentes d'un même texte notamment).

« Le diable se cache dans les détails ». La législation doit donc éviter de créer des problèmes par un libellé confus.

C'est que l'on essaye d'atteindre dans le Code électoral belge en modifiant celui-ci à la lumière de chaque expérience électorale.

Cette législation doit comporter des éléments essentiels pour atteindre l'objectif d'élections neutres. De l'expérience, il faut en ressortir ce qui suit :

- Prévoir des possibilités de recours lors des différentes étapes de la procédure

Il est important que la procédure électorale propose des voies de recours afin de garantir le caractère neutre de son organisation.

- Dépôt de candidatures

Le Code électoral belge prévoit la possibilité d'introduire un recours contre la décision d'arrêt des listes de candidats. Ce recours est traité par la Cour d'appel (pouvoir judiciaire).

Pour des cas spécifiques (en matière linguistique), cet appel est traité par le Conseil d'Etat (juridiction administrative).

- Liste des électeurs

La législation belge prévoit qu'un recours peut être introduit contre la liste électorale qui est arrêtée dans chaque commune (ceci tant par une personne qui estime y être omise que par un électeur qui estime qu'un autre électeur y est injustement inscrit).

Ce recours est traité par le Collège communal de la commune.

Une voie de recours contre la décision du Collège communal est également possible devant la Cour d'appel.

- Validation des résultats

La validation des élections est de deux types en Belgique :

- Elections fédérales, européennes, régionales et communautaires

En cas de contestation des élections, recours peut être introduit devant l'assemblée concernée qui valide ses propres élections (hormis pour le Parlement européen dont l'élection en Belgique est validée par le Parlement fédéral).

- Elections locales

En cas de contestation des élections locales, recours peut être introduit devant un collège provincial (provincial = subdivision territoriale administrative). Un recours contre la décision de ce collège provincial peut ensuite être introduit devant le Conseil d'Etat (juridiction administrative).

- Autoriser la présence de témoins

Il est indispensable de permettre l'accès aux témoins durant tout le processus électoral. La transparence du processus permet de démontrer la qualité et la neutralité de celui-ci.

- Dans les différentes étapes

Il est important de donner cet accès dans toutes les étapes du processus.

Que cela soit comme en Belgique lors du dépôt des candidatures, lors de désignation des membres des bureaux électoraux, lors du vote que lors de la totalisation des résultats et leurs proclamations.

- Gage de démocratie

Cet accès est un gage de démocratie.

Même si les témoins ne disposent pas toujours des accréditations nécessaires (suite par exemple à la mauvaise organisation d'une liste de candidats), il convient de mesurer

avec proportionnalité la demande de participation de ces témoins. En effet et comme déjà mentionné, la transparence du processus permet de démontrer la qualité et la neutralité de celui-ci. Mieux vaut donc un témoin que pas de témoin du tout.

- Autoriser la venue d'observateurs

La législation (comme c'est le cas en Belgique depuis une demande de l'OSCE en ce sens) doit permettre la venue d'observateurs internationaux afin de démontrer la qualité du processus électoral.

- Empêcher les modifications légales moins d'un an avant les élections

Tout comme le recommande la Commission de Venise, il est important de ne plus modifier la législation moins d'un an avant les élections.

La stabilité des règles électorales est gage de qualité du processus et de connaissance de celui-ci par tous.

Ce principe a été inscrit dans la Constitution belge (art. 39ter).

## **2. Un acteur fondamental: la magistrature**

Les bureaux électoraux principaux sont dirigés – sauf exceptions – par des magistrats de l'Ordre judiciaire, c'est-à-dire des juges des Tribunaux de 1ère Instance ou des juges de paix.

Ces bureaux électoraux principaux sont les deux niveaux situés en haut de la pyramide. Lors d'élections fédérales en Belgique, il y a :

- 11 bureaux électoraux principaux supérieurs (les circonscriptions) qui reçoivent notamment les candidatures et procèdent à la répartition des sièges et à la désignation des élus ;
- 209 bureaux électoraux principaux inférieurs (les cantons) qui procèdent notamment à la totalisation des résultats des bureaux de vote.

Cette gestion des bureaux électoraux principaux par des magistrats permet :

- Séparation des Pouvoirs

Conformément à la théorie de séparation des pouvoirs, c'est ici le pouvoir judiciaire qui gère le processus d'organisation du pouvoir législatif.

- Indépendance

Ceci permet de donner un caractère d'indépendance à ce processus.

Les magistrats et les bureaux électoraux principaux interviennent dans diverses phases importantes du processus électoral :

- Désignation des bureaux de vote et de dépouillement

Ce sont les bureaux électoraux inférieurs (cantons) qui désignent les électeurs qui siégeront dans les bureaux de vote et de dépouillement, ceci sur base des catégories professionnelles déterminées par le Code électoral.

Ceci doit permettre de constituer ces bureaux de manière tout à fait neutre.

- Réception et validation des candidatures

Ce sont les bureaux électoraux supérieurs (circonscriptions) qui reçoivent les actes de candidature. En tant que magistrats, ils sont donc tout à fait compétents pour interpréter les règles électorales en vue d'accepter ou non ces candidatures.

- Totalisation des résultats

Les bureaux électoraux procèdent en toute indépendance à la totalisation des résultats reçus des bureaux de dépouillement (ou directement des bureaux de vote si ce vote est électronique).

- Répartition des sièges et désignation des élus

Au final, les bureaux électoraux supérieurs (circonscriptions) procèdent – via leur procès-verbal des opérations électorales – à la répartition des sièges et à la désignation des élus. Ces résultats doivent ensuite être validés par les assemblées mêmes.

### **3. Un élément de coordination : l'administration**

- L'organisateur des élections

En Belgique, il n'y a pas de commission indépendante pour l'organisation des élections. C'est le ministère de l'Intérieur (SPF Intérieur) qui est chargé de l'organisation générale des élections de compétence fédérale.

- Professionnalisation de l'organisation

Est ainsi organisée au sein du SPF Intérieur une cellule Elections. Cette cellule a un caractère permanent ce qui est indispensable en cas d'élections anticipées (comme ce fut le cas en juin 2010).

Ceci est également nécessaire vu le caractère non permanent des magistrats par rapport à leurs tâches électorales.

Cette cellule permet également de profiter d'un caractère de spécialisation, ceci tant au niveau :

- Administratif et juridique
- Informatique

Pour l'organisation de ce cadre général des élections, une série de valeurs sont à respecter pour garantir la neutralité des élections :

- Impartialité

Dans les avis et renseignements qu'elle donne, la cellule Elections se doit d'être impartiale, quelle que soit la tendance politique ou autre dont provient l'auteur de la demande.

- Conscience professionnelle

La cellule Elections doit marquer son travail par une conscience professionnelle sans faille. Toutes les demandes sont importantes et se doivent d'être traitées dans les meilleurs délais afin que chaque citoyen/candidat puisse prendre part au processus électoral en toute connaissance de cause.

- Loyauté

Le travail de la Cellule Elections se doit d'être loyal tant vis-à-vis de la législation que du ministre dont elle dépend directement.

- Le rôle de la Cellule Elections

- Préparation du cadre administratif et logistique des élections
- Rédaction des Instructions et formulaires électoraux qui sont les instruments principaux pour les bureaux électoraux principaux

- Formations des acteurs du processus électoral
- Divers : lancement des marchés public nécessaires aux élections (achat du papier électoral, ...) ; gestion des applications informatiques électorales, ...
- Rédaction d'adaptations à la législation en concertation avec les magistrats et en réponse aux demandes des citoyens. Propositions en ce sens auprès du Ministre.
- Diffusion de l'information électorale (dossier, site web) à l'attention du plus grand nombre → la diffusion de l'information est un gage de transparence qui doit augmenter la crédibilité du processus électoral.

A côté de la Cellule Elections, il est important de mentionner un partenaire indispensable : les communes. Celles-ci réalisent un nombre important de tâches diverses pour l'organisation et se trouvent souvent au plus près du citoyen. Les communes sont vraiment un acteur, un « Moteur pratique de l'organisation » des élections.

- Aspects pratiques (isoloir, urnes, convocations,...)

Ce sont les communes qui réalisent de nombreux aspects pratiques des élections comme le montage des isolements, la fourniture des urnes, l'envoi des convocations électorales, la mise à disposition de catering (boissons, sandwiches) pour les membres des bureaux de vote, le support logistique et administratif aux bureaux principaux, ...

- Diffuseur d'informations → Relais

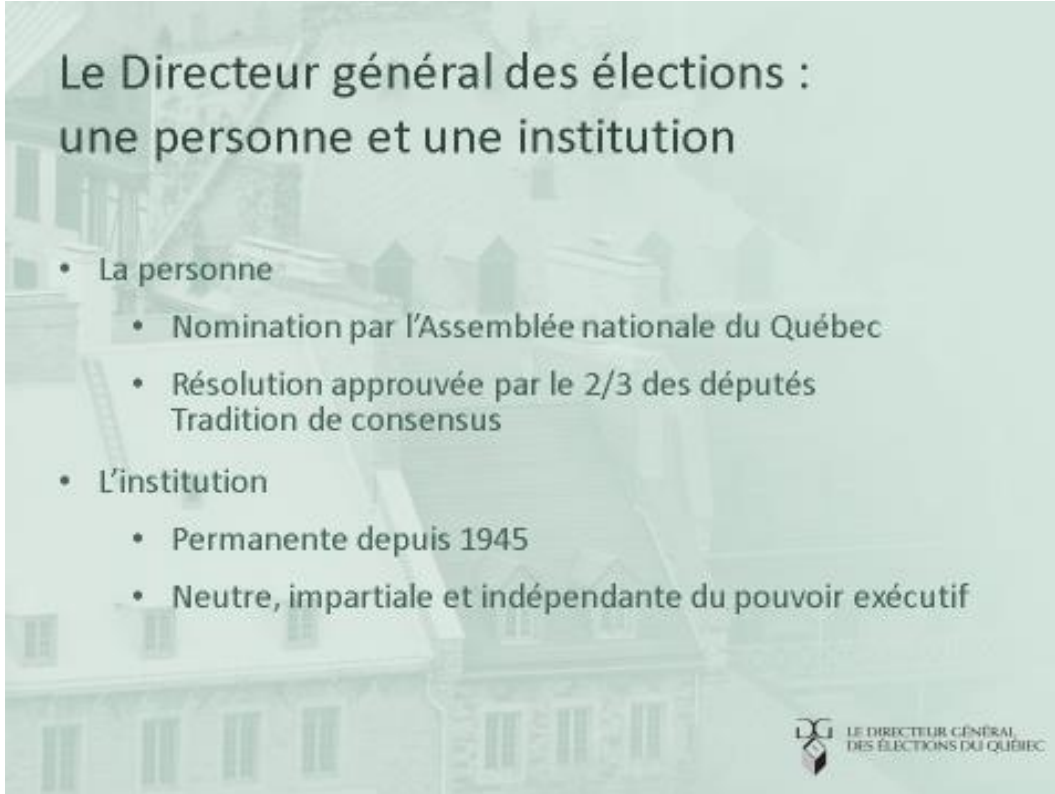
Les communes sont un des principaux relais, vers les électeurs, des informations électorales diffusées par la Cellule Elections. En cela, elles contribuent énormément à la transparence du processus.

**SECOND PLENARY SESSION: FUNCTIONING OF ELECTORAL MANAGEMENT BODIES: GOOD PRACTICE**

- IX. **Le Directeur général des élections du Québec, au cœur d'un système électoral efficace et transparent, Mme Catherine Lagacé, Secrétaire générale de la Direction générale des élections du Québec, Canada, Secrétaire générale du Réseau des compétences électorales francophones (RECEF)**








## Le Directeur général des élections : une personne et une institution

- La personne
  - Nomination par l'Assemblée nationale du Québec
  - Résolution approuvée par le 2/3 des députés  
Tradition de consensus
- L'institution
  - Permanente depuis 1945
  - Neutre, impartiale et indépendante du pouvoir exécutif



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Le Directeur général des élections désigne à la fois une personne et une institution.

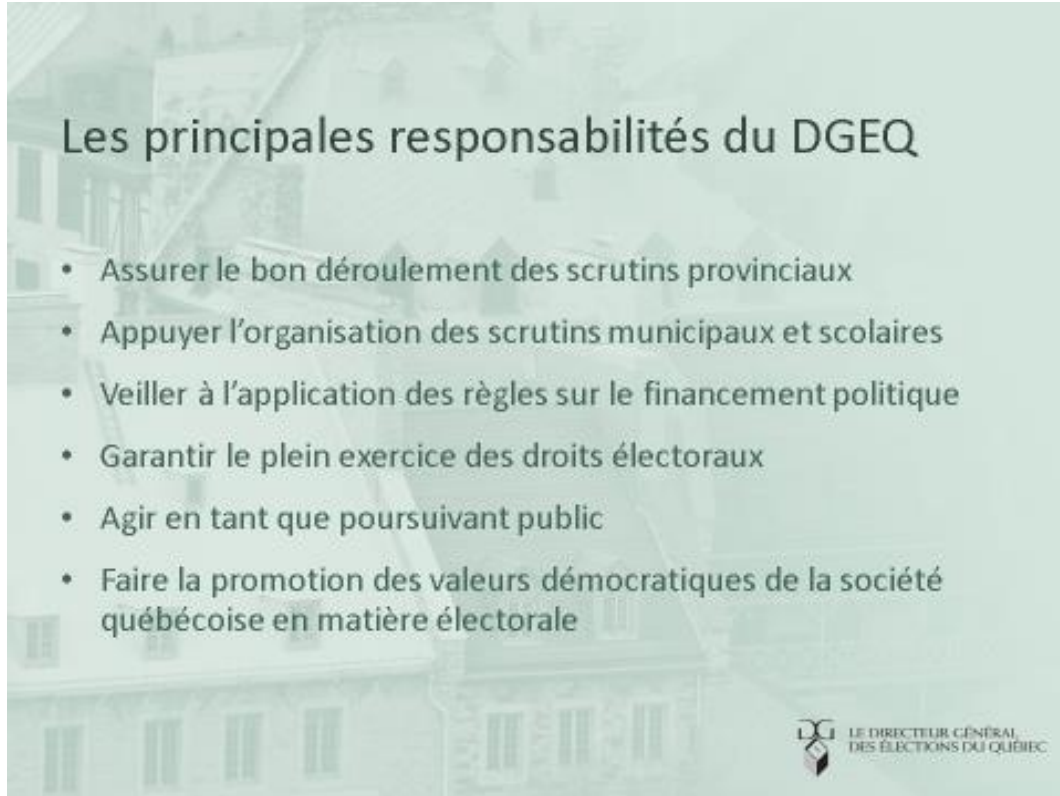
Le **titulaire** du poste de directeur général des élections est nommé par l'Assemblée nationale du Québec et relève directement de cette dernière. Il ne relève d'aucun ministre de l'exécutif gouvernemental. C'est une façon d'assurer son impartialité et sa neutralité politique. Sa nomination doit être entérinée par une résolution votée par les 2/3 des députés. Cependant, la tradition québécoise veut qu'il soit nommé à l'unanimité des partis politiques représentés à l'Assemblée nationale du Québec.

Depuis 1945, le Directeur général des élections est une **institution** indépendante, neutre, impartiale et permanente.



Bien que le Directeur général des élections du Québec détienne une autonomie administrative et financière, il a l'obligation de produire une reddition de compte annuelle à l'Assemblée nationale du Québec par l'entremise de son rapport annuel de gestion. Il peut aussi être convoqué en commission parlementaire pour rendre compte de ses activités et de son administration.

Comme nous le verrons à l'instant, les différentes responsabilités du Directeur général des élections nous tiennent bien occupés durant l'ensemble du cycle électoral. Pour la réalisation de sa mission, l'institution du Directeur général des élections compte environ 250 employés réguliers.



Le Directeur général des élections du Québec est une institution au cœur d'un système électoral efficace et transparent. Au cours des prochaines minutes, j'aborderai les éléments suivants, qui constituent des spécificités du système électoral québécois.

- Il a la responsabilité d'organiser les **scrutins provinciaux** et d'appuyer les municipalités et les commissions scolaires dans l'organisation de ces élections locales québécoises.
- Il autorise la création des partis politiques, veille au respect des règles de **financement** des partis politiques et des candidats et il assure le contrôle des dépenses électorales et il verse les allocations publiques aux partis politiques, lors des élections provinciales, municipales et scolaires.
- L'institution a également le devoir de **garantir le plein exercice des droits électoraux**.
- En matière de contentieux électoral, le directeur général des élections détient des **pouvoirs d'enquêtes et de poursuites pénales**. Il peut également contraindre des gens à témoigner lorsqu'il enquête sur des allégations de fraude. Pour réaliser cet important mandat, il peut compter sur le travail d'une équipe d'enquêteurs expérimentés et d'avocats spécialisés dans le domaine électoral.
- Finalement, le Directeur général des élections a la responsabilité de faire la **promotion des valeurs démocratiques**, autant auprès des électeurs québécois que dans le cadre de ses activités internationales.

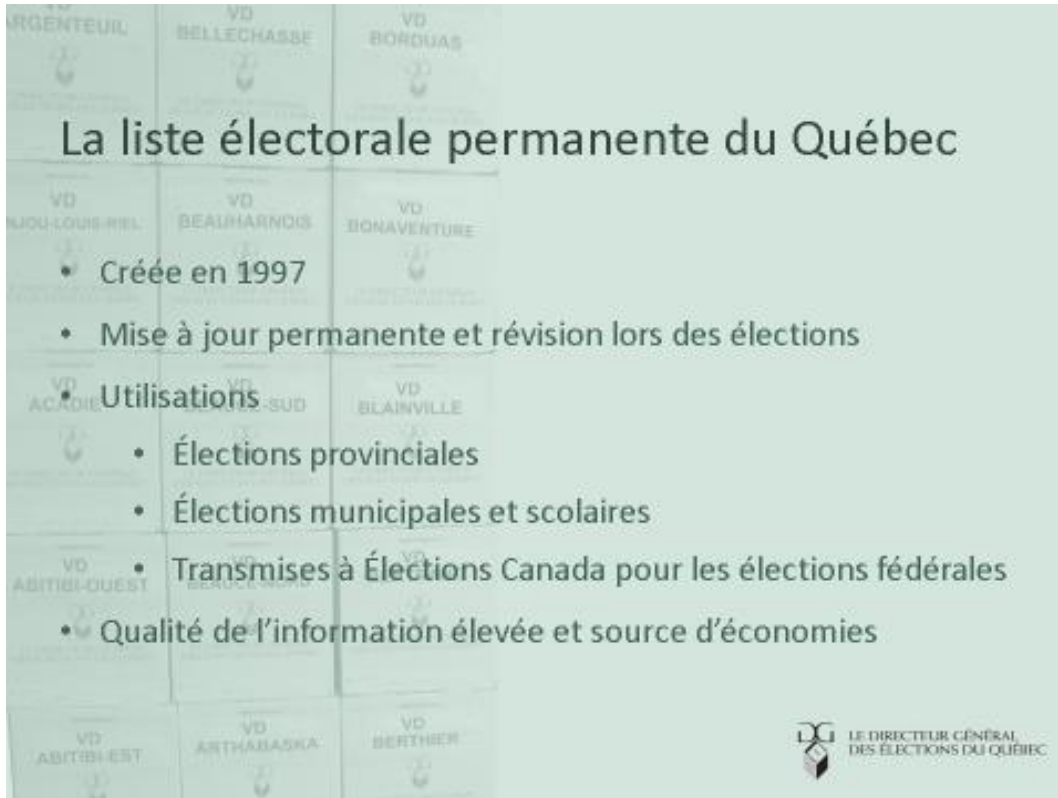


J'aborderai maintenant les **opérations électorales** qui sont entièrement coordonnées par le Directeur général des élections du Québec, sans l'appui direct de ministères ou de municipalités, comme c'est le cas dans plusieurs pays.

Les **directeurs du scrutin** sont responsables de l'administration de l'élection dans chacune des circonscriptions. Ils engagent et forment le personnel électoral, ils réservent l'ensemble des locaux hébergeant les bureaux de vote et ils offrent des services directs aux électeurs au sein de leur bureau principal.

Les directeurs du scrutin sont nommés par le directeur général des élections, en fonction de leur compétence, à la suite d'un rigoureux **concours public**. Ils sont des employés, à temps partiel, du Directeur général des élections pour une période de 10 ans. Les directeurs du scrutin de par leur neutralité et leur expertise électorale constituent un rouage essentiel de l'administration du système électoral québécois.

Les **élections municipales et les élections scolaires** sont, quant à elles, coordonnées directement par les municipalités et les commissions scolaires avec un appui des ministères responsables. Le Directeur général des élections soutient et forme les présidents d'élections qui sont responsables de l'organisation des scrutins à ces paliers électifs.



Le Directeur général des élections est responsable de la **liste électorale permanente du Québec** et de sa mise à jour.

La liste électorale permanente est une innovation importante du système électoral québécois. Elle a été **créée en 1997** avec les données du recensement électoral qui a été réalisé lors du référendum tenu en 1995.

Depuis cette époque, la liste électorale permanente est **mise à jour** quotidiennement par l'entremise de différentes sources d'information gouvernementales, notamment la Régie de l'assurance maladie du Québec, qui tient un registre à jour de tous les citoyens québécois et de leur adresse. À tout moment, les électeurs peuvent également contacter le Directeur général des élections pour vérifier leur inscription et mettre à jour leur dossier. Durant une période électorale, les électeurs peuvent se présenter devant une commission de révision et faire modifier leur inscription jusqu'à quatre jours avant l'élection.

La liste électorale permanente du Québec est **utilisée** lors des élections provinciales québécoises, lors des élections municipales et lors des élections scolaires. De plus, elle est transmise périodiquement à Élections Canada qui utilise son contenu pour mettre à jour le Registre national des électeurs du Canada et l'administration des élections fédérales canadiennes.

Vous le savez, le recensement des électeurs peut engendrer des coûts et des délais importants dans l'organisation d'une élection. La liste électorale permanente québécoise est prête à être utilisée en permanence. Nous estimons avoir **économisé plus de 100 millions** de dollars canadiens, ou environ 70 millions d'euros, grâce au fait qu'il

n'est plus nécessaire de réaliser de recensements électoraux. De plus, sa qualité est élevée. Le **taux de couverture** de la liste électorale permanente est estimé à 93 %, et ce, malgré le fait que l'inscription y soit facultative.

Ainsi, la liste électorale permanente est un exemple du pragmatisme de l'administration du système électoral québécois.



## Le financement des partis politiques

- Populaire et public
  - Financement par les électeurs
  - Allocation publique versée aux partis politiques
  - Remboursement d'une partie des dépenses électorales
- Équité et transparence
  - Limitation des dépenses électorales
  - L'information sur les dons est publique
  - Rapport de financement et rapport de dépenses électorales

 LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

J'aimerais maintenant vous entretenir du financement des partis politiques au Québec, qui est de la responsabilité du Directeur général des élections pour les élections provinciales, municipales et scolaires.

Le financement est populaire et public.

**Seuls les électeurs peuvent contribuer au financement d'un parti politique.** Aucune personne morale (compagnie ou syndicat) ne peut participer au financement politique. Les électeurs peuvent contribuer jusqu'à 100 \$ par année et par parti au palier provincial. Ils doivent verser l'argent directement au Directeur général des élections, qui fait l'analyse de la contribution et la transmet par la suite aux partis politiques dans un délai de 48 heures.

En fonction du financement reçu des électeurs et des résultats obtenus lors des élections, **les partis politiques reçoivent également un financement de l'État.** C'est le Directeur général des élections qui verse cette contribution aux partis politiques. Environ 1/3 des revenus des partis politiques provient des contributions des électeurs et 2/3 du financement public de l'État.



Lors d'une campagne électorale, les partis ayant obtenu 1% des votes et les candidats ayant obtenu 15% des votes reçoivent également un **remboursement de 50% de leurs dépenses électorales**.

Équité et transparence

Afin d'assurer l'équité entre les partis politiques, il y a un **plafond des dépenses électorales** admises.

Afin d'assurer la transparence, **les contributions des électeurs sont rendues publiques** dans un rapport et sont publiées sur le site Web du DGEQ. Ainsi, la provenance des revenus des partis politiques est connue.

Les partis politiques doivent produire au DGEQ **des rapports de financement et de dépenses électorales** annuellement et lors des campagnes électorales. Ces rapports sont également publics.



La Loi électorale du Québec indique qu'une **dépense électorale** est le coût de tout bien ou service utilisé pendant une période électorale pour favoriser ou défavoriser l'élection d'un candidat ou celle des candidats d'un parti. La période électorale correspond à la campagne électorale, soit le lendemain du jour de la prise du décret ordonnant la tenue d'une élection jusqu'à l'heure de fermeture des bureaux de vote le jour du scrutin. C'est une période d'environ 33 jours. Toute dépense effectuée durant cette période est une dépense électorale.

Pour recueillir des contributions, effectuer des dépenses ou contracter des emprunts, un parti politique doit obtenir une **autorisation** auprès du DGE. Pour ce faire, un parti doit

compter sur au moins 100 membres et faire un dépôt de 500\$. Notons aussi que les partis politiques et les candidats doivent **nommer un agent officiel** à qui on attribue la responsabilité des dépenses électorales.

Pour assurer l'**équité** de la compétition électorale, des limites sont imposées quant aux dépenses effectuées pendant une période électorale. Cette **limite des dépenses** est calculée à partir d'un taux (indexé chaque année) et du nombre d'électeurs figurant à la liste électorale permanente.

- Un **parti politique** peut dépenser 0,67\$ par électeur, ce qui représente environ **4M\$** au niveau national.
- Les **candidats** peuvent dépenser 0,72\$ par électeur dans la circonscription où ils se présentent, pour un total possible de **4,3M\$**.
- Ainsi, un parti politique qui présente des candidats dans chacune des 125 circonscriptions pourrait dépenser un **total** d'environ **8,3M\$**, soit environ 5,5 millions d'euros.

Si des irrégularités sont détectées en matière de financement politique ou de dépenses électorales, une enquête est déclenchée et des poursuites pénales peuvent être intentées par le directeur général des élections envers les contrevenants. Les pénalités sont sévères. Par exemple, une entreprise reconnue coupable d'avoir financé illégalement un parti politique reçoit une amende et risque de ne plus pouvoir obtenir de contrat public pendant 5 ans.

## Les relations avec les partis politiques et le comité consultatif

- Comité consultatif créé en 1977
- Composition et fonctionnement
- Mandat: faire évoluer la législation électorale
- Tradition de consensus
- Comités techniques et groupes de réflexion
- Résultats



La première caractéristique spécifique fait référence aux relations entre le Directeur général des élections et les partis politiques. Le **Comité consultatif** est un mécanisme de dialogue qui a été introduit dans la Loi électorale du Québec en 1977. Il a pour principal **mandat** de faciliter l'évolution de la législation électorale québécoise.

Il est composé de **trois représentants de chaque parti politique** siégeant au parlement québécois et il est présidé par le directeur général des élections.

Le directeur général des élections peut proposer des modifications législatives de sa propre initiative, tout comme les représentants de tous les partis politiques. Les réunions se déroulant à huit clos permettent un réel échange entre les participants. Lorsque les partis politiques s'entendent sur une modification législative à apporter, celle-ci peut être proposée officiellement au parlement par le parti politique formant le gouvernement. La loi est généralement **adoptée par un large consensus** à l'Assemblée nationale du Québec, puisque les partis politiques s'étaient déjà entendus sur les principes, à l'intérieur du comité consultatif.

Pour soutenir le travail du comité consultatif, des **comités techniques et des groupes de réflexion** sont créés, permettant ainsi d'étudier en profondeur les impacts anticipés d'une éventuelle modification législative.

Depuis sa création en 1977, le comité consultatif a donné de **nombreux résultats**. Par exemple, en 2011 et en 2012, les parlementaires ont procédé à deux réformes législatives importantes afin d'assainir les règles de financement politique.

En permettant une relation sereine entre les partis politiques, le comité consultatif permet à la législation électorale d'évoluer continuellement, et ce, sans faire l'objet de politique partisane sur la place publique. Ainsi, la législation électorale québécoise est davantage un sujet de consensus que de discordes, ce qui facilite grandement le développement d'un sentiment de **confiance** envers le système électoral.

## Les activités internationales et le RECEF

- La coopération internationale du DGEQ
- Le Réseau des compétences électorales francophones
  - Ses membres et son fonctionnement
  - Sa mission
  - Les activités réalisées
  - Les perspectives

 LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Le Directeur général des élections du Québec réalise des **activités internationales** depuis le début des années 1990. En 25 ans, des représentants de l'institution ont participé à près de 200 missions internationales et l'institution a reçu près de 200 délégations étrangères intéressées à échanger sur les différentes pratiques électorales.

Durant ces années, le Directeur général des élections du Québec a développé des **partenariats** en bilatéral avec différents pays et des partenariats multilatéraux avec différentes institutions internationales, dont l'**Organisation internationale de la Francophonie**, son principal partenaire.

L'excellente relation que le Directeur général des élections a développée avec la Francophonie a permis de créer le Réseau des compétences électorales francophones (**RECEF**), en août 2011 à Québec.

Le réseau compte actuellement 25 membres, deux en Amérique, trois en Europe et 20 en Afrique francophone. Il a pour principale **mission** de favoriser la consolidation des organismes de gestion des élections par l'entremise de l'échange des bonnes pratiques électorales entre ses membres.

Depuis sa création, il a réalisé différentes **activités**, notamment des séminaires électoraux qui se tiennent en marge des assemblées générales annuelles. Le prochain se tiendra ce mercredi, à Bruxelles, et portera sur : « La sécurisation, la centralisation, le traitement et la diffusion des résultats électoraux ». Le RECEF a également organisé une mission d'audit de la liste électorale permanente du Bénin et il a organisé quelques missions d'échanges des processus électoraux, à l'occasion d'élections nationales dans des pays membres.

Le réseau connaît une forte croissance de son nombre de membres et de ses activités depuis sa création. Il est soutenu financièrement par ses membres et par l'Organisation internationale de la Francophonie. Tous les pays membres de la Francophonie peuvent y adhérer. Si c'est le cas de votre administration électorale, **nous vous invitons à rejoindre le réseau**. Vous trouverez toute l'information sur le site Web : [www.recef.org](http://www.recef.org).

X. **Good practice: Austrian experiences, Mr Gregor Wenda, Deputy Head of Elections Affairs Department at the Federal Ministry of the Interior of Austria**



## Functioning of Electoral Management Bodies – Austrian Experiences



Gregor Wenda  
Federal Ministry of the Interior  
Austria

Brussels, 30 March 2015

## Introduction to Austria

### Republic of Austria

- Democratic republic (Federal President is head of state)
- Federal Parliament (bi-cameral = National Council & Federal Council)
- Approx. 84,000 km<sup>2</sup>
- 8,4 million inhabitants.
- 9 autonomous provinces (states)
- 2,102 municipalities



## Types of EMBs

*(according to IDEA)*

**Independent**

**Mixed**

**Governmental**

e.g. Central  
Election  
Commission

e.g. Electoral  
Council &  
Ministry of Int.

e.g. Ministry  
of Justice

## Types of EMBs

*(according to IDEA)*

**AUSTRIA**

**Mixed**

*Federal Electoral  
Board (Commission)*

**&**

*Federal Ministry of  
the Interior*

## The Dual System of EMBs (1)

- **Monarchy times:**  
Administrative offices aided by election “commissioner” & commission – strong political influence by administration, limited competencies of commissions
- **New Republic (1918/19):**  
Dual system kept but “turned around” – Election “boards” (not “commissions”) are put in charge (multi-partisan bodies to ensure “highest degree of neutrality”, major decisions taken by them) – administrative/political authorities assist new boards

## The Dual System of EMBs (2)

### Election board and administrative “backbone”

- Federal Constitution: Legal basis for electoral boards (commissions) and link to administration
- Established on all levels of government (federal, provincial, district, municipal)
- Country’s federalist structure mirrored in the structure of EMBs (boards and administrative authorities)

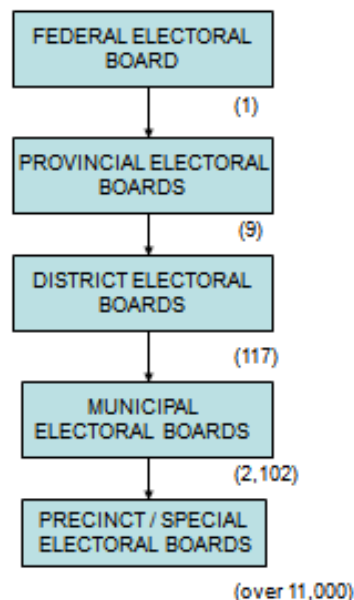
## The Dual System of EMBs (3)

- Daily work usually done by administrative authority on this level of government (Federal Ministry, Provincial Governor's Office, District Office, Municipality)
- Electoral boards (commissions) formally chaired by a political/administrative representative (Minister, Governor, District Chief, Mayor)
- Chairs are often represented by a public official; no influence in votes when board is fully present (uneven number)

---

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

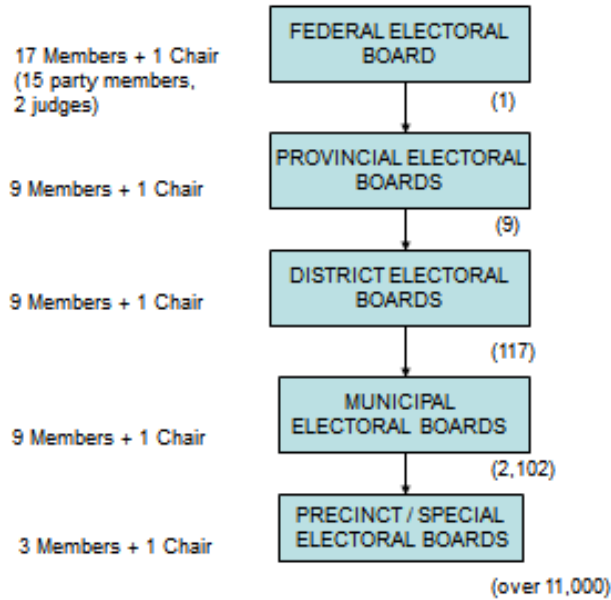
## Electoral Boards (Commissions)



---

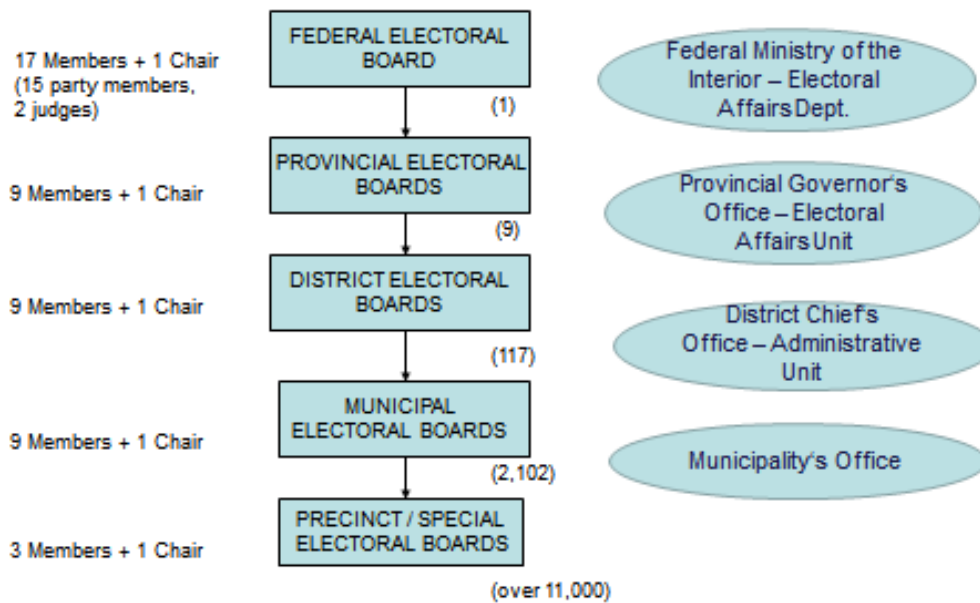
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Electoral Boards (Commissions)



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Electoral Boards and Administrative EMBs



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

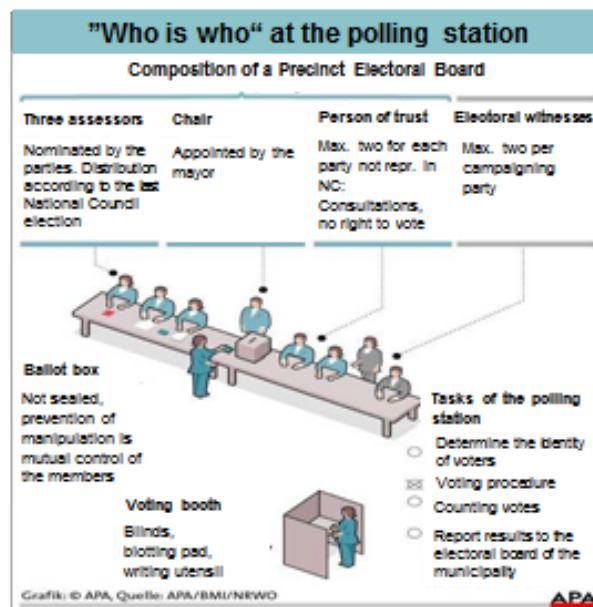


## The Dual System of EMBs (4)

- Election boards permanent but convene when necessary – “daily business” run by administrative “back office”
- Less permanent personnel needed
- EMBs are considered “special legal bodies” – no regular administrative laws (deadlines, formal rules) applicable, Constitutional Court is the exclusive guardian
- High number of local election boards (polling stations) on election day – at least 1 per municipality, 11,000 in total
- No public access to boards (counting) by “everyone” but all campaigning parties and election observers allowed

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Polling Stations



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0



## The Dual System of EMBs – Who is doing what?

- Electoral boards:  
Major decisions in the electoral cycle
- Administrative authorities:  
Preparations for electoral boards, information,  
manuals, training, ...

## The Dual System of EMBs – Who is doing what?

Federal Electoral  
Board

Federal Ministry of the  
Interior

- Review of party/candidate lists
- Admission of  
parties/candidates
- (Final ballot sheets)
- Handling objections against  
figures ascertained
- Final results
- Statements in Constitutional  
Court proceedings

## The Dual System of EMBs – Who is doing what?

### Federal Electoral Board

- Review of party/candidate lists
- Admission of parties/candidates
- (Final ballot sheets)
- Handling objections against figures ascertained
- Final results
- Statements in Constitutional Court proceedings

### Federal Ministry of the Interior

- Secretariat work (daily administration, invitation to meetings, minutes, ...)
- Co-ordination (national, international)
- Public information (call center, correspondence, ads, ...)
- Voter education
- Printing matters (with provinces)
- Training manuals & meetings
- Preliminary results (collected)

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Training Meeting with Provincial & County authorities



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Call Center before elections



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Internet Presentation (accessible via WWW)



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Role of administrative EMBs on other levels

### Provincial Level:

*Receipt of electoral proposals, some printing matters, distribution of Ministry info, counting process for preliminary results, information and training for subordinate levels*

### District Level:

*Distribution and publication of Ministry info, information and training for subordinate level, counting process for preliminary results, recording postal ballots (NOT counting!)*

### Municipal Level:

*Election register, voting cards, polling stations, opening hours, prohibition zones, counting process for preliminary results, ...*

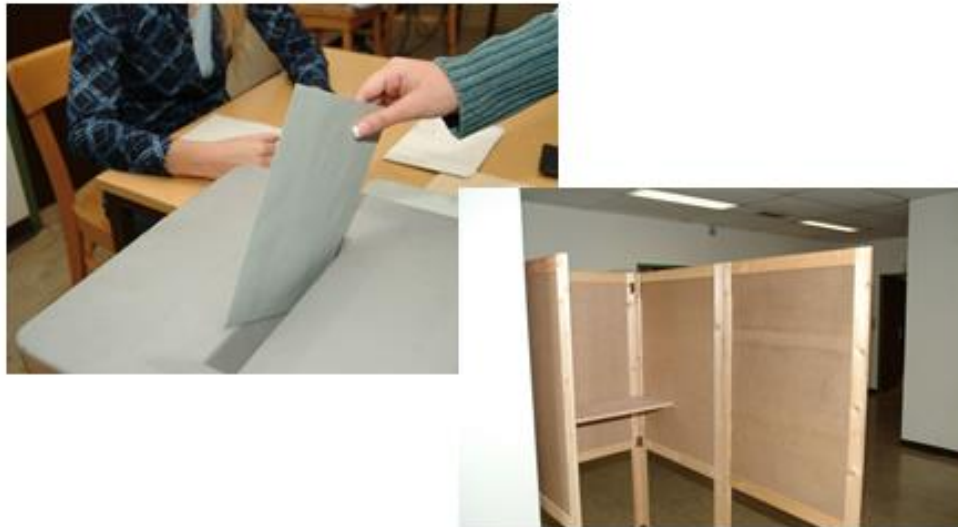
---

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Austrian Peculiarities

- Very detailed laws (one act for each type of electoral event) – no “law-making” competence of commissions
  - No explicit budget (but: high degree of flexibility)
  - Exclusive role of Constitutional Court for remedies
  - No rules of procedure in the Federal Electoral Board (often consensus driven)
  - No campaign financing oversight (other bodies in charge)
  - Many decisions are “local” (opening hours, polling stations, ballot boxes, booths, ...) – subsidiarity allows for local peculiarities
-

## Voting booth and ballot box (samples – Vienna)



---

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## Conclusions

- Dual system of EMBs in Austria is well-established (approx. 100 years)
- Full transparency and independence due to clear separation of roles (crucial decisions taken by boards; daily routines, information and training by administrative EMBs)
- OSCE NAM Report (before 2013 parliamentary elections): "Full confidence in the work of election administration" noted

---

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES, 1014 WIEN, HERRENGASSE 7, TEL.: +43 - (0)1 - 531 26 - 0

## **Thank You for Your Attention!**

### **Contact:**

Gregor Wenda  
Deputy Head of Department III/6  
Electoral Affairs  
c/o Federal Ministry of the Interior  
Republic of Austria  
[gregor.wenda@bmi.gv.at](mailto:gregor.wenda@bmi.gv.at)  
[www.bmi.gv.at/wahlen](http://www.bmi.gv.at/wahlen)



**XI. Good practice: Georgian experiences, Ms Tamar Zhvania, Chairperson of the Central Election Commission of Georgia**

The administration of recent elections, recognized for its professionalism, contributed to the increase in public trust and improved image of the CEC, both domestically and internationally. A public opinion poll, conducted by an international organization in August 2014, highlighted the CEC as the leading state institution in Georgia when it comes to the level of public trust. Increased trust equates to increased responsibility, and the CEC will strive to maintain and surpass expectations by providing citizens of Georgia with professionally and competently administered elections. The election administration has done tremendous amount of work in the following directions to build on these achievements and deliver more.

- i. Training election administration staff and other election stakeholders;
- ii. Informing voters;
- iii. Improving electoral legislation;
- iv. Engaging election stakeholders;
- v. Ensuring equal election environment for all election stakeholders;
- vi. Institutional strengthening.

**i. Training election administration staff and other election stakeholders**

The CEC of Georgia conducts series of training programs and seminars for election administration and other election stakeholders, including: lawyers of local municipalities, media representatives, election Observers; representatives of election subjects, groups working on ethnic minorities and people with disabilities penitentiary system staff, general Court judges. These capacity building trainings are delivered through the CEC's Training Center in close collaborating with various departments of the CEC.

**ii. Informing Voters**

The CEC utilizes multiple mechanisms to inform voters about its activities and elections in general. One of the most efficient tools that CEC is using for its public outreach is the official website of the election administration ([www.cec.gov.ge](http://www.cec.gov.ge)) that is being updated on a regular basis and is tailored to the needs of voters. Besides the website, the CEC actively engages with voters through:

- ✓ CEC hotline;
- ✓ Information campaigns:
  - Voter cards and informational stickers;
  - Informational posters;
  - Educational videos/audio files;
  - Social media;
  - Small grants program
- ✓ Grants are issued to local non-governmental organizations via the CEC Training Center to educate voters on wide range of election related issues.

**iii. Improving electoral legislation**

The Georgian election administration is actively engaged in the efforts of election stakeholders to improve electoral legislative framework. The CEC focuses on coordinated work with the Parliament and other decision makers to produce sound legislative amendments in the lead up to elections. As a result of this cooperation, series of technical and procedural amendments were submitted to the Parliament's inter-faction

group in the lead up to the 2014 Municipal Elections that was later adopted by the Parliament.

#### iv. **Engaging election stakeholders**

The CEC has developed various formats to improve its stakeholder communication. Series of roundtable discussion formats were launched in cooperation with international organizations working in the field of elections. Currently the CEC is utilizing the following formats allowing direct communication with election stakeholders:

- ✓ Regular roundtable discussions with civil society representatives and media (IFES);
- ✓ Regular roundtable discussions with political party representatives (IRI);
- ✓ Technical Working Group meetings - TWG (EU-UNDP);
- ✓ Working Group on Ethnic Minority Issues;
- ✓ Working Group on Voters with Disabilities;
- ✓ CEC Gender Equality Commission.

#### v. **Ensuring equal election environment for all election stakeholders**

During the 2014 Municipal elections, Georgian election administration delivered many and improved services to voters that belong to vulnerable groups. Moreover, ensuring equal election environment is one of the strategic goals of the election administration for the next five years that is reflected in the strategic plan of the administration.

The election administration delivered following services to **voters with disabilities**:

- ✓ Magnifying sheets at every polling station;
- ✓ Adapted precincts;
  - Adapted voting booths for people in wheelchairs;
  - Portable ramps;
  - Mobile group services;
  - Videos on electoral procedures targeting voters with hearing disabilities were provided in all the relevant precincts;
  - A map of adapted precincts was created and published on the CEC's website.
- ✓ Sign Language translation services;
- ✓ Small grants program on the issues of voters with disabilities:
  - CEC's training center administered small grants program funded three NGOs with a goal to ensure the rights of voters with disabilities in the elections.

The election administration delivered following services to **ethnic minority voters**:

- ✓ Informational Meetings (30 meetings in 2014);
- ✓ All election materials including: voter information cards and procedural booklets were translated in ethnic minority languages and were disseminated well before the elections;
- ✓ Voters list was available in ethnic minority languages;
- ✓ The CEC 24 hour call center offered information services in ethnic minority languages.
- ✓ Specialized trainings were conducted for Precinct Election Commission (PEC) members on issues pertaining election procedures;
- ✓ All training materials were provided in their respective languages;



- ✓ Small grants program on “Informing ethnic minority voters and increasing their participation in the elections” was administered by the CEC Training Center
  - In 2014 the CEC training Center financed 10 projects under the theme.

The election administration conducted the following programs supporting gender equality:

- ✓ CEC for the first time issued complete data set on women’s participation in the elections;
- ✓ CEC started analyzing its data according to gender:
  - Now we can track how many women ran in the elections, how many women were elected, how many women were in the voters list and how many women voted;
- ✓ CEC conducted series of procedural trainings for women candidates;
- ✓ CEC conducted trainings for its female DEC members on gender issues and leadership;
- ✓ CEC’s Training Center issued small grants to local non-governmental organizations working on gender issues

**vi. Institutional strengthening:**

As it was noted, the last June 15, 2014 local self-government elections were widely praised by local and international election observation organizations. To sustain the progress achieved, the CEC has identified new strategic goals and objectives that build and expand upon the previous strategic plan. Thus, a new strategic plan was drafted that shall become a cornerstone for Georgia’s election administration and will also serve as a road map for the country’s electoral stakeholders for the next five-year period. Institutional strengthening of the election administration was identified as one of the strategic priorities of the election administration.

The CEC’s new 2015-2019 strategic plan is available in English at the CEC’s official website [www.cec.gov.ge](http://www.cec.gov.ge).

**XII. Public access to documents, open counting and voting processes in Sweden, Ms Kristina Lemon, Deputy Director, Head of the Elections and Referendums Section, Election Authority, Sweden**

## Public access to documents & public voting and counting processes - Sweden

12th EMB Meeting, Brussels 30-31 March 2015  
2nd Plenary session – functioning of EMBs

By Kristina Lemon



## Public access – a key feature towards transparency

1. Public access to official documents
2. Public voting and counting processes



## 1. Public access to official documents

- Constitutional provision
- Applicable to the entire public sector

Purpose: to have transparency in public decision-making and how the public sector conduct their duties

## What is an official document?

- Errands: decisions, pm:s, reports, policy documents, agreements, procurement etc.
- Registers
- E-mail conversations
- Correspondence to and from the public sector

## Limitations

- Errands concerning the security of the Realm
- Central fiscal errands
- Protection or personal circumstances of private subjects

## How does this apply to the election administration?

- Electoral roll
- Candidate registers
- Decisions on party denominations

Used by media, general public, parties,  
researchers

## 2. Public voting and counting processes

- Access guaranteed by law
- Therefore – no permission needed for observers

Limitation: access only under the condition that the processes are not disturbed.

## What does this access mean for election stakeholders?

- The administration: it makes us do better!
- The parties: creates an open landscape for fair competition
- The voters: creates good opportunities to follow - and challenge - decision-makers

Provides the possibility to increased knowledge of the electoral process

## Outlook towards the future

- Transparency and access become increasingly interesting also for the general public
- Access to registers raises questions on personal integrity
- Increased multinational decision-making creates challenges

Thank you for your  
attention!

XIII. **Bonnes pratiques et nouvelles technologies : le cas belge, M. David Van Kerckhoven, chef de projet à l'Unité électorale, Direction générale Institutions et Population, Service public fédéral intérieur, Belgique**



► **Content**



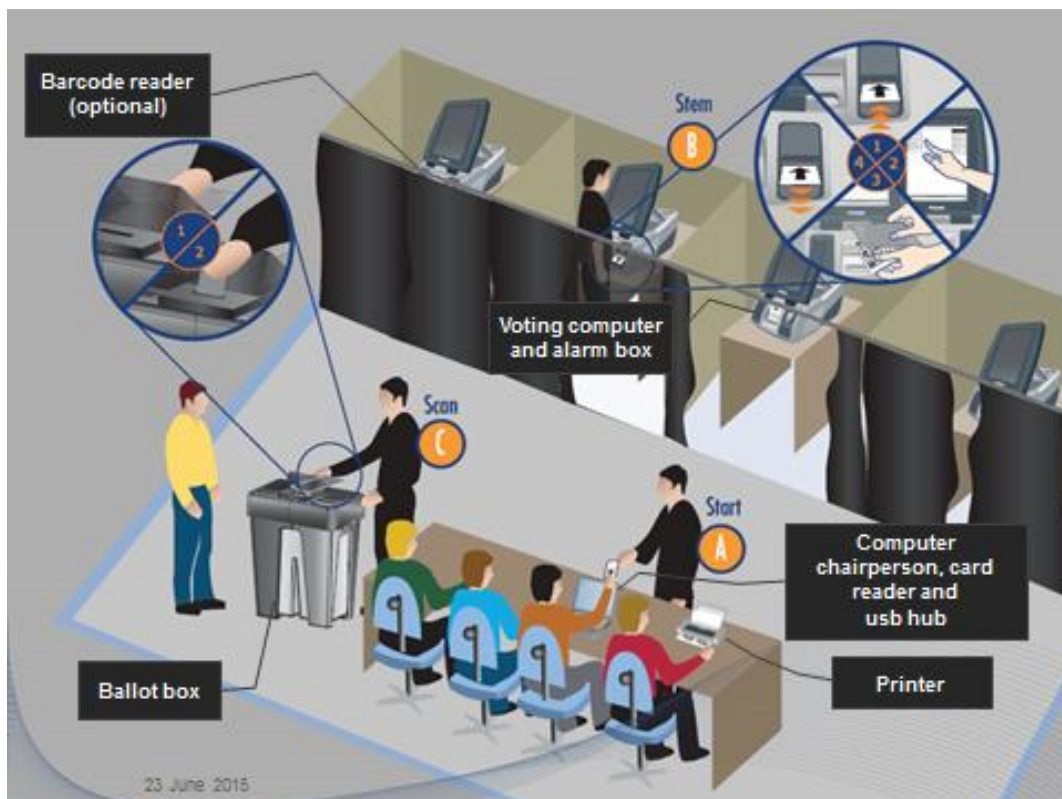
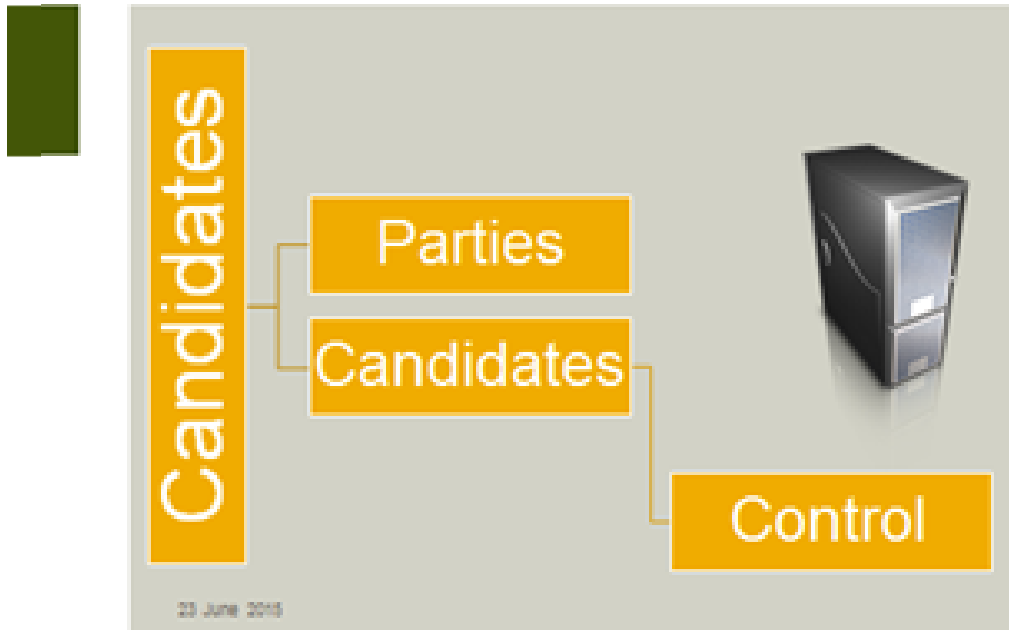
**The Belgian voting system**

- Collection of candidates
- Polling station
- Collection results and publication

**Security principles**

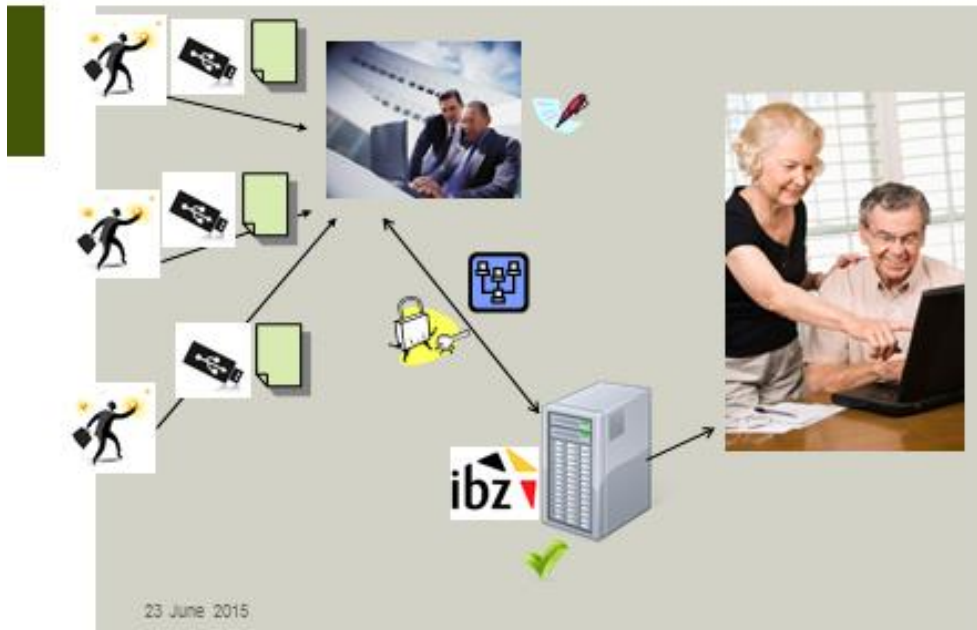
- IT security
- Security procedures
- Transparency

### ► Collection candidates

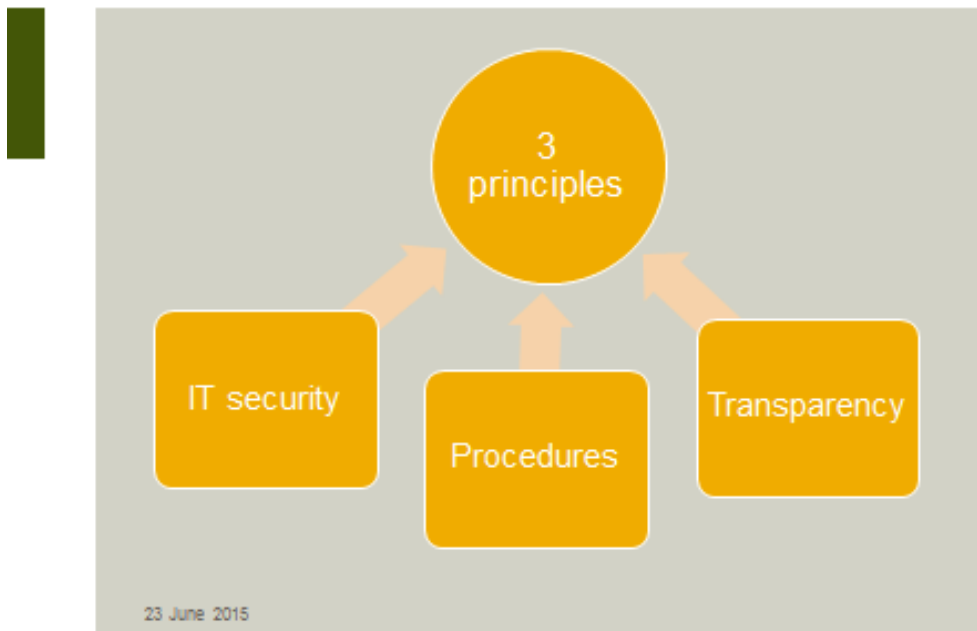




### ► Collection results and publication



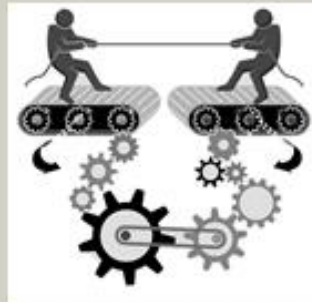
### ► Security principles



## ▶ IT security

### • IT security people ↔ Hackers

- Encryption
- Digital signature



### • Conscious



23 June 2015

## ▶ Security procedures

### • Protection

- Security zone
- Secured transport



### • Prevent battle



• A battle that doesn't need to be fought, is always won!

23 June 2015

## ► Transparency

- **Openness towards citizens**

- Website
- Helpdesk



- **Publication software**



- **Improvement**

- IT security
- Procedures



23 June 2015



**More info:**

[DirElec-Verk@rm.fgov.be](mailto:DirElec-Verk@rm.fgov.be)



<http://www.verkiezingen.fgov.be>

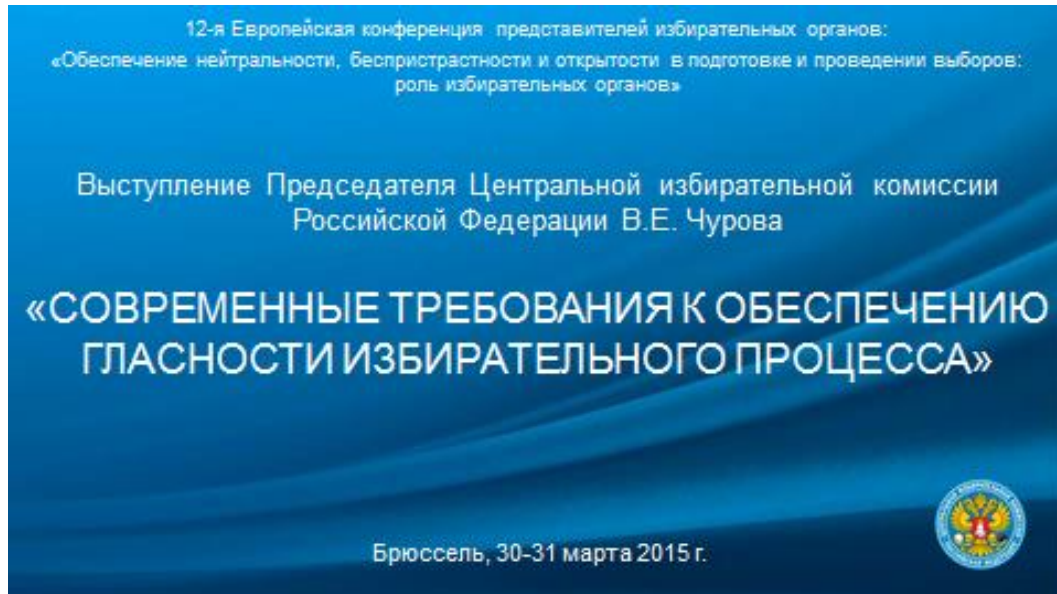


23 June 2015

- XIV. **Current requirements to ensure openness in electoral processes, Mr Vladimir Churov, President of the Central Election Commission, Russian Federation (presentation in Russian)**

**Доклад  
Председателя Центральной избирательной комиссии  
Российской Федерации В.Е. Чурова**

**«Современные требования к обеспечению гласности  
избирательного процесса»**



Уважаемые коллеги!

Я хочу процитировать одно выступление.

«Дамы и господа!

Само понятие секретности противоречит свободному и открытому обществу. Мы, по своей природе и исторически, народ, противостоящий секретным обществам, тайным орденам и закрытым собраниям. По всему миру нам противостоит монолитный и безжалостный заговор, который тайными средствами расширяет свою сферу влияния, просачиваясь вместо вторжения, свержая власть вместо выборов и запугивая вместо свободы. Эта система, мобилизовав многие человеческие и материальные ресурсы, построила крепкую, высокоэффективную машину, которая осуществляет военные, дипломатические, разведывательные, экономические, научные и политические операции. Их подготовка держится в тайне от публики, их ошибки скрываются, а не оглашаются. Она молчаливо наступает, не считаясь с расходами и слухами, не разглашая секретов. Поэтому в древних Афинах был закон, который запрещал гражданам избегать публичной полемики. Я прошу вашей помощи в важном деле информирования и предупреждения народа нашей страны. Уверен, что с вашей помощью люди станут такими, какими они рождены – свободными и независимыми».

Это – последняя речь Джона Фицджеральда Кеннеди, которая была записана на телевидении, но никогда не была показана по национальным каналам. Через десять дней после того, как эта речь была записана, 22 ноября 1963 года его убили.

Надеюсь, что убедительно продемонстрировал важность неукоснительного соблюдения принципа открытости и гласности деятельности институтов государственной власти в демократическом обществе, включая организацию подготовки и проведения выборов и референдумов. Кстати, не кажется ли вам, что слова Кеннеди о свержении власти вместо выборов и запугивании вместо свободы являются точной иллюстрацией того что произошло и происходит сегодня на выборах от США до Украины?!

### Существенные элементы открытости избирательного процесса

**СУЩЕСТВЕННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОТКРЫТОСТИ ИЗБИРАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

**ВЕНА**  
ВОСТОК ← → ЗАПАД

<p><b>MAX</b> - детализированы</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Решения ЦИК России и ИКСРФ, непосредственно связанные с подготовкой и проведением выборов, референдумов. .....</li> <li>5. Сведения о зарегистрированных кандидатах, об избирательных объединениях, зарегистрировавших списки кандидатов. .....</li> <li>29. Сводная таблица результатов выборов, составленная по данным нижестоящих избирательных комиссий.</li> </ol> <p>Всего: <b>более 30</b></p>	<p><b>MIN</b> - абстрактны</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Решения, связанные с назначением, подготовкой и проведением выборов. .....</li> <li>3. Публикация итогов выборов. .....</li> <li>5. Обеспечение условий для международного наблюдения.</li> </ol> <p>Всего: <b>5</b></p>
--	---



В Российской Федерации, как в странах Содружества Независимых Государств, принцип гласности закреплен не только в конституциях, избирательных и других законах и кодексах, решениях и актах центральных избирательных органов, но и в международно-правовых документах, в частности, в Конвенции СНГ о стандартах демократических выборах, избирательных прав и свобод, которая, как известно, носит обязательную силу для стран-участниц, а также в Декларации МПА СНГ о принципах международного наблюдения за выборами.



В то же время, в большинстве европейских государств к принципу открытости применяются лишь минимальные требования, закрепленные в Своде наилучшей практики при проведении выборов, подготовленном Венецианской комиссией Совета Европы. В частности предусматривается, что решения, связанные с назначением, подготовкой и проведением выборов в обязательном порядке подлежат официальному опубликованию в соответствии с требованиями, предусмотренными национальным законом; избирательные комиссии в установленные законом сроки публикуют сведения об итогах выборов, а также данные об избранных лицах; государства должны обеспечивать создание условий для осуществления общественного и международного наблюдения за выборами, а права и обязанности национальных и международных наблюдателей должны закрепляться в национальном законодательстве.

### **Практические шаги к обеспечению гласности избирательного процесса в Российской Федерации**

Как обстоят дела в этом направлении в Российской Федерации?

Существующая практика организации и проведения выборов в Российской Федерации свидетельствует о реальных шагах и достижениях в направлении реализации демократических принципов подготовки и проведения выборов, начиная с момента назначения выборов до опубликования их итогов и результатов.

Центральная избирательная комиссия Российской Федерации, избирательные комиссии 85 субъектов Российской Федерации, являются государственными органами, осуществляющими свою работу коллегиально. Положение территориальных избирательных комиссий в системе государственных



органов в субъектах Российской Федерации определяется законами субъектов Российской Федерации.

Обеспечение доступа пользователей к информации о деятельности избирательных комиссий регулируется Федеральным законом «Об обеспечении доступа к информации о деятельности государственных органов и органов местного самоуправления», включающем обязательность и сроки размещения установленного для государственных органов перечня информации, а также базовым для российской избирательной системы Федеральным законом «Об основных гарантиях избирательных прав и права на участие в референдуме граждан Российской Федерации».

В качестве основных принципов обеспечения доступа к информации в Российской Федерации определены открытость, доступность, достоверность информации и своевременность ее предоставления.

Принцип открытости и гласности действует в масштабах деятельности избирательных комиссий, включая подготовку и проведение выборов, референдума, подсчет голосов избирателей, установление итогов голосования, определение результатов выборов, референдума, а также в текущей деятельности избирательных комиссий, в том числе в межвыборный период. Доступ к информации о деятельности избирательных комиссий в Российской Федерации, о проведении и подготовке выборов обеспечивается следующими способами.

Информация о деятельности избирательных комиссий обнародуется в средствах массовой информации. Информационное обеспечение выборов и референдумов соответствующего уровня осуществляется с использованием государственных, муниципальных и негосударственных организаций телерадиовещания, редакций государственных, муниципальных и негосударственных периодических печатных изданий. Центральная избирательная комиссия Российской Федерации официально направляет документы и материалы для опубликования в общероссийские газеты – «Парламентскую газету» и «Российскую газету», публикует в своем официальном издании «Вестник ЦИК России», а также размещает их в сети «Интернет» в установленные законодательством сроки. В другие средства массовой информации информация по указанным позициям передается по их письменному запросу. Избирательные комиссии субъектов Российской Федерации и по их поручению иные избирательные комиссии направляют сведения о выборах в региональные организации телерадиовещания и региональные периодические печатные издания, публикуют сведения в своих официальных изданиях.

В Российской Федерации официальному опубликованию подлежат: решения комиссий, в том числе Центральной избирательной комиссии Российской Федерации и избирательных комиссий субъектов Российской Федерации, непосредственно связанные с подготовкой и проведением выборов, референдумов, которые публикуются в государственных или муниципальных периодических печатных изданиях либо доводятся до сведения избирателей, участников референдума иным путем, а также передаются в иные средства массовой информации в объеме и в сроки, установленные законом;

схема одномандатных и (или) многомандатных избирательных округов, включая ее графическое изображение;

адрес, телефон участковой комиссии, списки избирательных участков, участков референдума с указанием их границ либо перечня населенных пунктов, номеров, мест нахождения участковых комиссий и помещений для голосования (не позднее чем за 40 дней до дня голосования);





	Сведения об общей численности избирателей	Информация об обеспечении избирательных прав граждан, являющихся инвалидами	Сведения о проведении досрочного голосования в труднодоступных местах	Информация для избирателей насчет распределения мест в парламенте государства	Сведения о количестве избирателей, проголосовавших вне помещения для голосования	Сведения о зарегистрированных кандидатах	Сведения о размере и источниках доходов имущественных кандидатов	Информация о наличии срочности кандидатов	Сведения об общей сумме средств, поступивших в избирательные фонды кандидатов и зарегистрированных из них	Финансовые отчеты кандидатов	Данные об открытии помещений для голосования и предварительные сведения об участии избирателей в выборах	Информация о съездах политических партий	Информация о собраниях групп избирателей	Предвыборные программы
Россия														
Германия														
ЕС														
Австралия														
Аргентина														
Бразилия														
США														
Мексика														
Великобритания														
ЮАР														
Франция														
Индия														
Республика Корея														
Италия														
Япония														
Канада														
Индонезия														
КНР														
Турция														
Саудовская Аравия														

**избирательных органов стран «Большой двадцатки»**

Информация о своей деятельности размещается Центральной избирательной комиссией, избирательными комиссиями субъектов Российской Федерации в сети "Интернет". На сегодняшний день объем информации, размещенной на сайте Центральной избирательной комиссии Российской Федерации, составляет 10,5 Гбайт. В течение 2012-2014 годов на сайте Центральной избирательной комиссии Российской Федерации в различных разделах было размещено 18,5 тысяч информационных материалов, касающихся деятельности избирательной системы, как при подготовке выборов, так и в межвыборный период; только за январь-апрель 2015 года размещено более 1500 таких материалов.

Кроме того, общедоступная информация о деятельности избирательных комиссий предоставляется неограниченному кругу лиц посредством ее размещения в сети "Интернет" в форме открытых данных.

В период подготовки и проведения выборов избирательные комиссии информируют избирателей, участников референдума о сроках и порядке осуществления избирательных действий, действий, связанных с подготовкой и проведением референдума, о ходе избирательной кампании, кампании референдума, а также о кандидатах, об избирательных объединениях, выдвинувших кандидатов, списки кандидатов.

На информационных стендах в помещениях для голосования на избирательных участках участковые комиссии размещают информацию о выборах: о дате, времени и месте голосования, об участниках избирательных кампаний (кандидатах, политических партиях и их региональных отделениях), извлечения из законодательства о выборах и нормы законов об ответственности за нарушение законодательства о выборах; адреса и телефоны вышестоящих избирательных комиссий; порядок заполнения избирательного бюллетеня и ряд иных сведений. Избирателям рассылаются приглашения прийти в день голосования на избирательные участки; указываются дата, время и место голосования.

В период подготовки и проведения выборов избирательные комиссии неукоснительно придерживаются принципа открытости и гласности: на заседаниях Центральной избирательной комиссии Российской Федерации, заседаниях нижестоящих избирательных комиссий, а также при подсчете голосов избирателей, участников референдума, осуществлении соответствующими комиссиями работы со списками избирателей, участников референдума, с бюллетенями для голосования, открепительными удостоверениями, протоколами об итогах голосования вправе присутствовать достаточно широкий круг лиц – участников избирательного процесса: члены вышестоящих избирательных комиссий и работники их аппаратов, кандидат, зарегистрированный данной либо вышестоящей избирательной комиссией, или его доверенное лицо, уполномоченный представитель или доверенное лицо избирательного объединения, список кандидатов которого зарегистрирован, кандидат из указанного списка, член или уполномоченный представитель инициативной группы по проведению референдума. В этом случае дополнительное разрешение не требуется, обеспечиваются оповещение приглашенных лиц и возможность свободного доступа.

На заседания избирательных комиссий в ходе их текущей деятельности приглашаются представители всех зарегистрированных на данный момент политических партий (по состоянию на апрель 2015 года Министерством юстиции Российской Федерации зарегистрировано 77 политических партий, из них 73 имеют право принимать участие в выборах), а также представители средств массовой информации, экспертного сообщества.

Заседания Центральной избирательной комиссии Российской Федерации, многих избирательных комиссий субъектов Российской Федерации в онлайн режиме транслируются в сети «Интернет», сформирован аудио-видеоархив заседаний.

По запросу граждан, организаций предоставляется информация о деятельности избирательных комиссий. Членами Центральной избирательной комиссии и членами избирательных комиссий субъектов Российской Федерации с правом решающего голоса ведется личный прием граждан. В устной форме информация о деятельности избирательных комиссий предоставляется во время личного приема.

На сайте Центральной избирательной комиссии Российской Федерации в сети «Интернет» размещены такие ресурсы, как возможность электронной формы обращения, а также ресурс «Обратная связь», воспользовавшись которым любой гражданин может направить свои предложения по улучшению работы избирательной системы и работы официального сайта Комиссии в сети «Интернет».

На официальном сайте ЦИК России в сети «Интернет» реализуются и другие постоянно функционирующие интернет-сервисы, предоставляющие гражданам Российской Федерации возможность получать доступ к сведениям об обработке своих персональных данных в Государственной автоматизированной системе Российской Федерации «Выборы», а также к сведениям об избирательных участках, участках референдума, в том числе тех, где они включены в списки избирателей, участников референдума. Аналогичные ресурсы представлены и на сайтах избирательных комиссий субъектов Российской Федерации. Персональные данные не подлежат оглашению.

На сайте Центральной избирательной комиссии Российской Федерации обеспечивается поиск и доступ к законодательной базе проведения выборов и референдумов в Российской Федерации. Например, на 1 января 2015 года было доступно более 34 тысяч нормативных правовых актов регионального уровня.

Повышенный интерес пользователей информацией имеет место в дни голосования на выборах. В сентябре 2014 года в период подведения итогов голосования в единый день голосования в субъектах Российской Федерации с 00.00 14 сентября 2014 года до 00.00 16 сентября 2014 года на сайте ЦИК России зафиксировано 489 637 посещений, из них уникальных – 129 872.

Обращения (жалобы, заявления) избирателей, иных участников избирательного процесса по вопросам нарушения избирательных прав направляются в Центральную избирательную комиссию Российской Федерации, нижестоящие избирательные комиссии. На направленные обращения даются ответы в рамках компетенции избирательных комиссий; такие сведения систематизируются, размещаются на сайте избирательной комиссии в сети «Интернет».

Информация предоставляется также по телефонам справочных служб Центральной избирательной комиссии, избирательных комиссий субъектов Российской Федерации, либо по телефонам их должностных лиц. В период подготовки выборов в Центральной избирательной комиссии Российской Федерации, в избирательных комиссиях субъектов Российской Федерации организуется работа телефонных «горячих линий» связи с избирателями, позвонив по которым любой избиратель может задать вопрос, касающийся организуемых выборов.

Любому пользователю сети «Интернет» предоставлена возможность получить информацию об уже проводившихся или организуемых избирательных кампаниях из базы данных Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы» – общенациональной информационной системы. Например, 4–5 декабря 2011 года в день голосования на выборах депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации шестого созыва почти два миллиона интернет-пользователей смогли ознакомиться с более чем 13 миллионами страниц, отразившими данные Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы».

На выборах в Российской Федерации используются средства видеонаблюдения за голосованием. В день голосования на выборах Президента России 4 марта 2012 года успешно действовал уникальный по масштабам и срокам реализации проект – прямая трансляция хода выборов Президента России с веб-камер, установленных в помещениях для голосования участковых избирательных комиссий. В мире нет аналога такой системы, которая одновременно транслировала бы информацию для неограниченного количества пользователей с более чем 180 тысяч веб-камер, как это имело место на президентских выборах в Российской Федерации. Не только с территории России, но и из-за рубежа, пользователи Интернета в режиме реального времени могли наблюдать за ходом голосования и подсчетом голосов на 80 тысячах избирательных участков; с 11 тысяч участков производилась запись с передачей в центры обработки данных. По информации Министерства связи и массовых коммуникаций Российской Федерации, 3–4 марта было осуществлено более одного миллиарда веб-трансляций, а в среднем каждый зарегистрированный пользователь просмотрел около 50 минут видеотрансляций.

Определены меры ответственности за не предоставление информации. Так, решения и действия (бездействие) избирательных комиссий как государственных органов, их должностных лиц, нарушающие право на доступ к информации об их деятельности, могут быть обжалованы в вышестоящую избирательную комиссию либо в суд. Контроль за обеспечением доступа к информации о деятельности избирательных комиссий осуществляют их руководители. При этом виновные в нарушении права на доступ к информации несут дисциплинарную, административную, гражданскую и уголовную ответственность в соответствии с

законодательством Российской Федерации.

В единый день голосования на выборах в российских регионах в здании, где размещается Центральная избирательная комиссия, и в помещениях избирательных комиссий субъектов Российской Федерации организуется работа информационных центров по освещению хода голосования, информированию граждан, органов власти, общественности о предварительных итогах голосования. Все сведения о ходе подготовки выборов, решениях комиссий, в том числе об итогах голосования и результатах выборов также размещаются на официальных сайтах избирательных комиссий в сети «Интернет».

Выборы в Российской Федерации постоянно «подвергаются» тщательному контролю со стороны иностранных наблюдателей. При этом их права закреплены в международно-правовых актах и регулируются Федеральными законами «Об основных гарантиях избирательных прав и права на участие в референдуме граждан Российской Федерации», «О выборах Президента Российской Федерации», «О выборах депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации».

Важная задача возлагается на общественное наблюдение. В Российской Федерации отмечается активное участие национальных наблюдателей в мониторинге выборов. Например, в единый день голосования 14 сентября 2014 года на 64,6 тысячи избирательных участков во всех регионах, где проходили выборы в органы государственной власти и органы местного самоуправления административных центров субъектов Российской Федерации, за ходом голосования и подсчетом голосов наблюдали 97,9 тысячи наблюдателей, назначенных кандидатами и 38 избирательными объединениями; 57,5 тысячи членов избирательных комиссий с правом совещательного голоса, назначенных участниками избирательных кампаний и имеющих право осуществлять наблюдение в помещениях для голосования; почти 7 тысяч представителей средств массовой информации.

Выборы Президента Российской Федерации 4 марта 2012 года стали беспрецедентными в мировой практике по созданию условий для открытого, честного голосования и подсчета голосов избирателей. Это и интернет-трансляции с избирательных участков, просмотр которых был доступен в режиме реального времени, и прозрачные ящики для голосования (теперь прозрачные ящики для голосования используются на всех избирательных участках, которых в целом по стране более 94 тысяч), применение на избирательных участках программно-технических средств для голосования и подсчета голосов избирателей – комплексов обработки избирательных бюллетеней и комплексов для электронного голосования. Работу организаторов выборов на президентских выборах–2012 контролировали российские и международные наблюдатели. Общественное наблюдение на избирательных участках на президентских выборах в Российской Федерации осуществляли более 220 тысяч российских наблюдателей и около 90 тысяч членов избирательных комиссий с правом совещательного голоса.

Сейчас можно компетентно и обоснованно заявить: нигде, ни в одной другой стране мира, ни на каких иных выборах нет более открытого и доступного общественного контроля за выборами и избирательными процедурами.

Все действия избирательных комиссий в межвыборный период, в том числе связанные с проведением в преддверии выборов подготовительных мероприятий, например, совещаний с нижестоящими избирательными комиссиями, с органами государственной власти, с политическими партиями и их региональными отделениями, с обучением и многими иными мероприятиями, также отражаются в средствах массовой информации

В большинстве европейских стран избирательная система не является настолько открытой, как в Российской Федерации, и не обеспечивает полноценный внутренний и внешний контроль. В государствах к Западу от Вены принцип гласности носит, в основном, декларативный характер.

Так, юридически обязательные международно-правовые документы отсутствуют: достаточно напомнить, что проект Европейской конвенции о стандартах выборов так и не был принят, несмотря на положительное заключение Венецианской комиссии. Существуют только отдельные рекомендательные документы. Кроме того, во многих странах (особенно так называемой старой демократии) нет законодательного закрепления обязанности приглашать на выборы международных наблюдателей, да и само законодательство запутанно, архаично, не обеспечивает защиты от фальсификаций. При этом избирательные комиссии в качестве постоянно действующих органов по организации и проведению выборов отсутствуют (это относится, в частности, к Бельгии, Франции, Швейцарии). В Великобритании, например, комиссию не так давно организовали, но не наделили полномочиями по организации выборов. А там, где есть комиссии, их заседания, как правило, закрытые, без участия общественности.

Полномасштабных международных миссий по наблюдению за выборами в этих государствах, как правило, не бывает, а других международных наблюдателей эти страны зачастую не приглашают. В результате обнаруженные факты нарушений в ходе выборов замалчиваются.

Таким образом, утверждение о том, что высокая политическая культура может служить достаточной гарантией проведения честных и нефальсифицированных выборов и, якобы, поэтому нет необходимости детально регламентировать избирательный процесс для обеспечения его открытости, не выдерживает критики. Именно из-за непрозрачности избирательного процесса в странах к западу от Вены, постоянно повторяющиеся ошибки приводят в итоге к подозрению в массовых фальсификациях.

### **Доверие к избирательной системе**

Тезис ОБСЕ о высоком общественном доверии к избирательной системе и выборам в целом в западноевропейских государствах не может рассматриваться как справедливый и соответствующий реальному положению.

Практика проведения дистанционных мониторингов выборов в государствах, которые не открыты для международного наблюдения, позволяет получать достаточную информацию для утверждения о наличии нарушений в ходе выборов и игнорировании там избирательных прав граждан. В качестве многих электоральных нарушений и благодатной почвы для фальсификации результатов волеизъявления граждан в ряде западноевропейских государств следует отметить непрозрачность, закрытость избирательной системы, использование административного ресурса, двойные стандарты, необъективность оценок.

Несколько примеров. 3 августа 2012 год на острове Кюрасао, принадлежащем Нидерландам, разразился кризис в связи с потерей правящей партией, возглавляемой Герритом Схотте, большинства в парламенте. В связи с этим премьер распустил законодательный орган и назначил досрочные выборы, которые должны были пройти 19 октября. Однако под нажимом властей Нидерландов, которым подчиняется остров, Г. Схотте вынужден был уйти в отставку, соответственно, досрочные выборы не состоялись.

Аналогичным образом поступают во Франции: захотел гражданин Франции баллотироваться на пост президента – на него тут же заводится уголовное дело. После выборов обвинения снимаются, и все это считается бесценным европейским электоральным наследием.

В Эстонии в ходе наблюдения за выборами 1 марта 2015 года специалисты от ОБСЕ, которые из года в год приезжают посмотреть, как применяется Интернет-голосование, в очередной раз не заметили расхождения между электронным и стандартным голосованием избирателей – Партия реформ по электронному голосованию получила больше, чем по стандартному на 10%, а Партия центра – на 17,1 % меньше по электронному, чем по стандартному. Примерно, такая же картина и с Социал-демократической партией, «Союзом Отечества – Республикой», Свободной партией и Консервативной народной партией. Показателен факт, что в результате пересчета голосов некоторым кандидатам приходится лишаться своих мандатов.

В этом контексте, примечательно, что еще в сентябре 2012 года, когда в парламенте Эстонии проходило обсуждение поправок в избирательные законы, отмечалось, что все выборы, в ходе которых в Эстонии использовалось электронное голосование, являлись нелегитимными. В частности, депутаты отмечали, что дистанционные выборы дают возможность недобросовестным кандидатам покупать голоса у избирателей или отбирать их силой. Никто не может гарантировать, что рядом с Вами нет вашего начальника, вашего кредитора или человека, платящего Вам за ваш голос. Нет ясности, сам ли избиратель нажимает на кнопки клавиатуры или это делает кто-то, кому Вами были отданы, добровольно или под давлением, Ваша личная ИД-карта и необходимые коды.

Кстати, именно из-за подобных опасений, касающихся обеспечения тайного характера голосования и доступа к системе голосования только граждан, имеющих право голоса, в Норвегии было принято решение отказаться от электронного голосования.

Учитывая нежелание властей Великобритании предоставлять Шотландии независимость, им пришлось прибегнуть ко многим весьма сомнительным с точки зрения законности, справедливости и честности мерам в ходе подготовки и проведения референдума 18 сентября 2014 года. Это свидетельствует об установке, что для достижения цели все средства хороши.



Был использован выборочный допуск граждан к участию в референдуме: не были включены в списки и не получили права голоса около 800 тыс. этнических шотландцев, проживающих в других частях Соединенного Королевства – на территории Англии и в Уэльсе. При этом была предоставлена возможность



участвовать в голосовании проживающим в Шотландии гражданам других государств, входящих Содружество наций и Европейский Союз, которые не имеют этнических корней в Шотландии. Так, в состав участников референдума были включены якобы «шотландцы» из 52-х государств Содружества наций, а также 27-и государств – членов Евросоюза, которые могли исказить реальное волеизъявление шотландцев как нации.

Отмечена высокая доля участников референдума, проголосовавших по почте, что, как свидетельствует мировая электоральная практика, сохраняет высокую степень вероятности оказания воздействия, в том числе давления, на участника референдума при заполнении им бюллетеня.

Результаты голосования по почте не объявлялись. Однако по результатам наблюдения за подсчетом голосов можно сделать вывод, что именно досрочное голосование по почте обеспечило победу противникам независимости.

В целом отсутствие четких законодательных требований к перечню документов, удостоверяющих личность участника референдума, являлось одним из потенциальных условий для использования различных манипулятивных технологий. Поэтому результаты референдума и вызывают недоверие.

По итогам выборов депутатов Бундестага ФРГ 22 сентября 2013 года можно сделать несколько выводов. Так, ряд положений законодательства о выборах депутатов Бундестага, в частности, о порядке распределения депутатских мандатов в части так называемых «подвешенных» депутатских мандатов, регулярно (в 2008 году, в 2012 году) признаются Конституционным судом ФРГ неконституционными.



Численность депутатского корпуса Бундестага до сих пор является «плавающей», а не конституционно и законодательно фиксированной, и может, по мнению экспертов, возрасти до 700 депутатов (в настоящее время численность депутатского корпуса Бундестага – 598 депутатов, а с учетом 22 «подвешенных»

депутатских мандатов – 620 депутатов).

Имеются факты, свидетельствующие о нарушении принципа равенства субъектов избирательного процесса на информационное освещение в ходе избирательной кампании: например, дебаты проводятся только между двумя кандидатами от ведущих политических партий (коалиций), а не между всеми зарегистрированными кандидатами.

В законодательстве ФРГ ограничено право на обжалование нарушений избирательного законодательства в виде сокращения круга вопросов, подлежащих обжалованию (как правило, это касается регистрации участников избирательного процесса), а все иные вопросы подлежат рассмотрению специальным парламентским комитетом и должны быть поданы не позднее двух месяцев со дня завершения избирательного процесса.

Отсутствуют законодательные критерии отказа в регистрации партий для участия в выборах, поэтому преодолевают этап регистрации только определенные партии, а остальные могут судиться.

Выше приведен далеко не полный перечень подобных примеров «европейского электорального наследия».

Во время парламентских выборов 30 ноября 2014 года в Молдавии из 95 избирательных участков, образованных за рубежом, только 5 было образовано в России, хотя по данным Федеральной миграционной службы в России трудятся более 700 000 граждан Молдавии. Таким образом, с учетом лимита в 3000 бюллетеней на избирательный участок, в России могло проголосовать всего 15 000 граждан Молдавии.



В то же время в Италии, где зарегистрировано около 250 000 молдаван, было образовано 25 участков, на которых могли проголосовать 75 000 человек.

Важно подчеркнуть, что в Молдове наши коллеги по избирательному цеху отстранены от всего, что касается зарубежья, в том числе, образования заграничных избирательных участков. Этот вопрос полностью отдан под юрисдикцию Министерства иностранных дел (кстати, еще один пример административного давления на организаторов выборов).

Очевидной целью такого распределения участков было максимально сдвинуть баланс зарубежного голосования в пользу наиболее прозападных партий.



В результате на зарубежных участках итоги выборов кардинально отличались от ситуации внутри страны: Либерально-демократическая партия выиграла с 37,7 % (по сравнению с ее общим результатом 20,16 %), Либеральная партия получила 23,77 % (9,67 %), тогда как социалисты набрали всего 5,01 % (20,51%), а коммунисты – 4,21 % (17,48 %).

Скорость работы участковых избирательных комиссий приводила к образованию больших очередей граждан (в течение дня постоянно было от 100 до 250 человек).

До окончания времени голосования на участках заканчивались избирательные бюллетени, и доступ избирателей в помещение для голосования прекращался.

При этом, члены зарубежных избирательных комиссий даже не знали разницы между недействительными и неиспользованными избирательными документами. В результате получилось то, что получилось, а именно было озвучено, что позднее странным образом ЦИК Молдовы количество проголосовавших на зарубежных участках увеличил с 43 000 до 73 311.

Таким образом, ответственность за фальсификации отдельных государственных органов перекладывается на организаторов выборов, то есть на нас с вами.

Именно поэтому Российская Федерация последовательно и настойчиво выступает за создание постоянно действующих национальных избирательных комиссий с законодательным обеспечением их независимости в пределах своих полномочий. Полагаю, что известным странам Совета Европы настала пора заменить отделы и департаменты по выборам при различных министерствах на специализированный профессиональный самостоятельный орган – национальную избирательную комиссию. И аргументы типа экономической целесообразности, экономии денег налогоплательщиков или сложившихся электоральных традиций считаю прямой защитой негласного сохранения административных рычагов регулирования избирательного процесса

Польша. После завершения голосования 16 ноября 2014 года на выборах в местные органы власти в Польше были опубликованы данные экзит-полов, проведенных по заказу Польского общественного телевидения и частных вещателей TVN и Polsat. Согласно этим данным, партия Право и справедливость получила 31,5 % голосов, Гражданская платформа – 27,3 %, Польская крестьянская партия – 17 %, Союз левых демократов – 8,8 %, Новые правые – 4,2 %, Национальное движение – 1,7 %.



Результаты экзит-полов появились в Польше на фоне результатов предвыборных социологических опросов, отдававших Гражданской платформе первенство с 32 % и второе место партии Право и справедливость с 27 %.

23 ноября 2014 года ГИК обнародовала официальные итоги выборов, которые сильно разошлись с данными предварительных опросов на избирательных участках: партия Право и справедливость набрала только 26,85% голосов (на 5% меньше, чем по опросам), в то время как Гражданская Платформа получила 26,36%, Польская крестьянская партия вышла на 23,68 % (скачок на 6 %), а «левые» остались примерно на ожидавшемся уровне (8,78%).

Расхождения данных социологических опросов, экзит-полов и официальных заявлений ГИК Польши позволили оппозиции при поддержке ряда польских и американских СМИ организовать информационную кампанию, направленную против Государственной избирательной комиссии Республики Польши, и заявить властям о неспособности ГИК Польши проводить честные и демократические выборы в стране.

Сразу по окончании первого тура голосования были выявлены серьезные неполадки в электронной системе ввода данных, подсчета голосов и вывода итоговых протоколов, в результате которых официальные результаты выборов в установленные сроки объявлены не были.

Обнаружившиеся проблемы заставили разработчиков в день голосования 16 ноября 2014 года и в ходе последующей ночи провести семь обновлений информационной системы (с версии 94 до версии 100). То есть одновременно с приемом информации от участковых избирательных комиссий на серверах информационной системы операторами устанавливались последовательно модифицированные версии обновления, что естественным образом вело к остановке, сбоям и неполадкам в работе системы в целом.

Кроме того, в день голосования 16 ноября 2014 года на одном из польских форумов в сети Интернет преднамеренно были выложены в свободный доступ логины и пароли 270 учетных записей ответственных сотрудников избирательных комиссий для входа в информационную систему ГИК Польши. Это не только существенно скомпрометировало ГИК Польши, но и позволило третьим лицам, располагающим учетными данными, вмешаться в работу информационной

системы, исказить результаты голосования путем загрузки поддельных протоколов в базу данных.

В результате недостатки в работе информационной системы ГИК Польши и связанный с ними негативный резонанс в польском обществе привели к объявлению 21 ноября 2014 года главой Государственного избирательного бюро Казимежем Чаплицким своей отставки. А 20 ноября 2014 года после митинга протеста, связанного с несогласием с предварительными итогами выборов, часть митингующих ворвалась в здание, где размещается Государственная избирательная комиссия Республики Польша, что привело к приостановке ее деятельности, а в последствии и к уходу в отставку в полном составе.

Эта ситуация усугубилась еще и тем, что при проведении выборов и подсчете голосов, особенно в ходе первого тура голосования, активно использовался фактор признания голосов недействительными. Так, на всех уровнях муниципальных выборов недействительными было признано около 10 % голосов, что почти на 2 % выше предыдущих выборов (2014 год – 9,76 %, 2010 год – 7,89 %).

На наш взгляд, причинами происшедшего послужили:

- отсутствие гласности в деятельности комиссии, особенно при заключении контрактов на создание информационной системы для ГИК Польши;
- отсутствие гласности при подведении итогов выборов;
- нежелание сделать избирательный процесс открытым для международного наблюдения: следует напомнить, что Польша – единственная страна, которая в свое время заявила, что наблюдателям БДИПЧ ОБСЕ у них делать нечего, а также ряд иных причин.

К президентским выборам 2014 года в Украине не было устранено ни одно из замечаний международных организаций. Имеются в виду совместное заключение Венецианской комиссии и БДИПЧ ОБСЕ от 11-12 октября 2013 года по вопросу законодательного регулирования прошедших парламентских выборов, в частности, с использованием административного ресурса, подкупом избирателей и совершением иных электоральных правонарушений, а также Резолюция 1755 (2010) Парламентской Ассамблеи Совета Европы «Функционирование демократических институтов в Украине» (октябрь 2010 года).



Более того, БДИПЧ ОБСЕ, равно как и Совет Европы, Европейский союз намеренно подталкивали как государственную власть Украины, так и украинские оппозиционные политические силы фактически к нарушению собственной Конституции и национального избирательного законодательства: это выразилось в освещении совершенного политической оппозицией антиконституционного государственного переворота и последующего признания досрочных президентских выборов как честных и свободных, в том числе, несмотря на проведение карательной военной операции на юго-востоке Украины и полный диктат «евромайдана».

Таким образом, нарушены основополагающие принципы проведения демократических выборов.

Вместе с тем, БДИПЧ ОБСЕ, применив метод «двойных» международных электоральных стандартов, оценило проведенные президентские выборы чуть ли не как самые демократические и свободные в новейшей политической истории Украины.

В качестве мотивировки для принятия решения о досрочном прекращении полномочий Верховной Рады Республики Украина и назначения на 26 октября 2014 года досрочных парламентских выборов Президент Украины подчеркнул, что нынешний состав парламента едва набрал необходимые голоса для признания Луганской и Донецкой народных республик террористическими организациями.

В преддверии выборов вносились «революционные» новации в законодательство:

сокращение продолжительности избирательной кампании по выборам народных депутатов Украины с 60 до 45 дней (в связи с острым финансовым кризисом);

замена прежней смешанной (мажоритарно-пропорциональной) системы выборов на пропорциональную избирательную систему с открытыми списками кандидатов;

предоставление возможности политическим силам образовывать избирательные блоки.

В итоге избирательное право было фактически заменено «майданным правом».

Вслед за объявлением досрочных выборов началась псевдо-«свободная», псевдо-«открытая» и псевдо-«честная» избирательная кампания: с поджогами штабов политических партий, избирателями кандидатов, мусорными баками для политических противников, многочисленными фальсификациями и отказами судов на просьбу пересчитывать голоса избирателей.

При этом судебное обжалование фактов фальсификации положительного результата не принесло. Требования ЦИК Украины о пересчете голосов зачастую отменялись решениями судов первой и апелляционной инстанций.

Председатель ЦИК Украины М. Охендовский заявлял о давлении на комиссию с целью фальсификации итогов голосования в целом ряде избирательных округов.

На фоне перечисленного выше показательно, что Международная миссия по наблюдению за выборами Европарламента, БДИПЧ ОБСЕ, ПА ОБСЕ, ПАСЕ, ПА НАТО не решились назвать эти выборы соответствующими стандартам

европейского электорального наследия, ограничившись указанием на множество положительных моментов в избирательном процессе, который стал «важным шагом в попытке Украины провести демократические выборы в соответствии с международными стандартами».

Возникает вопрос, стоило ли привлекать 2321 международного наблюдателя, в том числе 304 международных наблюдателей из 21 зарубежного государства и 2317 международных наблюдателей от 20 международных организаций, в том числе ОБСЕ, Совета Европы, Европейского союза только для того, чтобы засчитать Украине даже не попытку, а лишь шаг к проведению демократических выборов в соответствии с международными стандартами.

### Международное наблюдение за выборами

Один из показателей открытости национальной избирательной системы – допуск международных наблюдателей для мониторинга выборов.

В США в апреле 2014 года республиканское большинство в законодательном собрании штата Теннесси «продавило» законопроект, запрещающий участие наблюдателей ООН в мониторинге избирательного процесса на территории штата, если соответствующее разрешение «не обусловлено международными договорами, ратифицированными США». Поскольку в числе основных международных документов, ратифицированных Соединенными Штатами, подобные договоры не значатся, это фактически означает, что с момента вступления закона в силу наблюдатели от ООН не смогут оценивать ход избирательного процесса на территории штата Теннесси. Следует добавить, что штат Теннесси в плане «прозрачности» не является исключением.

Представитель БДИПЧ ОБСЕ в соответствии с предложенной программой конференции планирует говорить о совместных достижениях в области наблюдения за выборами Миссий ОБСЕ.



Хочу дополнить ее выступление другой статистикой, в частности, по количественному составу миссий ОБСЕ, поскольку об этом БДИПЧ ОБСЕ старается умалчивать:

Статистика количественного состава миссий ОБСЕ<sup>1</sup>**2010 год:**

<b>Киргизия</b> (парламентские выборы) - 286 наблюдателей	<b>США</b> (промежуточные выборы в Конгресс) - 12 наблюдателей
<b>Азербайджан</b> (парламентские выборы) - 443 наблюдателя	<b>Австрия</b> (президентские выборы) - 11 наблюдателей
<b>Белоруссия</b> (президентские выборы) - 394 наблюдателя	<b>Бельгия</b> (парламентские выборы) - 10 наблюдателей  <b>Великобритания</b> (всеобщие выборы) - 10 наблюдателей

**2011 год:**

<b>Россия</b> (парламентские выборы) - - 214 наблюдателей	<b>Финляндия</b> (парламентские выборы) - 7 наблюдателей
<b>Казахстан</b> (президентские выборы) - 314 наблюдателей	<b>Латвия</b> (парламентские выборы) - 13 наблюдателей  <b>Ирландия</b> (парламентские выборы) - не было ни одного наблюдателя

**2012 год:**

<b>Россия</b> (президентские выборы) - 215 наблюдателей	<b>США</b> (парламентские выборы) - 44 наблюдателя
<b>Казахстан</b> (парламентские выборы) - 403 наблюдателя	<b>Франция</b> (парламентские выборы) - 9 наблюдателей

**2014 год:**

<b>Молдавия</b> (парламентские выборы) - 337 наблюдателей	<b>Латвия</b> (парламентские выборы) - 6 наблюдателей
--	--

**2015 год:**

<b>Таджикистан</b> (парламентские выборы) - 180 наблюдателей	<b>Финляндия</b> (парламентские выборы) - наблюдения не будет
<b>Казахстан</b> (президентские выборы) - более 450 наблюдателей	

<sup>1</sup> Полностью информация о количественном составе миссий ОБСЕ представлена в Приложении 2.

Здесь налицо политика «двойных стандартов: в странах Западной Европы, в том числе входящих в блок НАТО, поддерживающих внешнеполитический курс Соединенных Штатов Америки, международное наблюдение или вообще не проводилось, или их количество на несколько порядков меньше, чем в государствах, в том числе и на постсоветском пространстве, которые проводят самостоятельный внутри- и внешнеполитический курс. При этом, в этих государствах многочисленные долгосрочные миссии ОБСЕ в своем наблюдении требуют, чтобы им показывали любые, даже малозначимые детали, а в других государствах – малочисленные эксперты довольствуются созерцанием со стороны лишь отдельных избирательных действий или процедур.

### Отчеты миссий БДИПЧ ОБСЕ

Как известно, БДИПЧ ОБСЕ по итогам наблюдения за выборами публикует окончательный доклад (Final Report), представляющий как правило, многостраничный документ и состоящий из оценок выборов и рекомендаций, которые государствам – участникам следует исполнять<sup>2</sup>.



Вместе с тем, существующая практика наблюдения за выборами свидетельствует об использовании миссиями ОБСЕ в целях оценки выборов, наряду с окончательным докладом (Final Report), и такого документа как предварительное заявление (Statement of preliminary findings and conclusions). Указанный документ не предусмотрен обязательствами стран-участников ОБСЕ и, по сути, является самодеятельностью БДИПЧ ОБСЕ, которая закреплена лишь в подготовленном им же Руководстве по наблюдению за выборами, кстати, так же не утвержденном странами-участниками ОБСЕ

По своему содержанию предварительное заявление миссии является начальным и упрощенным вариантом окончательного доклада (Final Report) миссии и не содержит каких-либо рекомендаций.

Это может рассматриваться как логическое завершение работы миссии, которая не может покинуть страну без какой-либо оценки результатов своей деятельности.

<sup>2</sup> Подробнее – в Приложении 3.



Однако вместо того, чтобы ограничиться общей информацией о своей работе, в начале каждого предварительного заявления в обязательном порядке содержится политическая оценка наблюдаемых выборов. При этом методика применяемых БДИПЧ ОБСЕ в предварительных заявлениях политических оценок состоит в классификации практики проведения выборов по типу «Стакан наполовину пуст или наполовину полон», то есть позволяющей субъективно интерпретировать ситуацию и сделать соответственно пессимистический или оптимистический ввод. В зависимости от политической конъюнктуры выборы по такой методике оцениваются, в лучшем случае, либо как «очередной шаг на пути к полному соблюдению обязательств ОБСЕ», либо констатируется, что «обязательства ОБСЕ все еще соблюдаются не в полном объеме».

Вот именно ради одного такого предложения БДИПЧ ОБСЕ и разыгрывает многоактный спектакль под названием «непредвзятое наблюдение». При этом финальная фаза такого спектакля бывает настолько фальшивой, что от нее отрешиваются и сами актеры. Вспомните выборы Президента Азербайджана в 2013 году, когда к предварительному заявлению БДИПЧ ОБСЕ отказались присоединиться представители ПАСЕ.

Провокационность предварительного заявления заключается в том, что содержащаяся в нем политическая оценка, озвученная на пресс-конференции, проводимой на следующий день после дня голосования, служит, по сути, сигналом для оппозиции к началу активных протестных мероприятий в то время как избирательные комиссии еще заняты подведением итогов голосования, суммированием голосов и установлением общих итогов голосования, определением и обнародованием результатов выборов, а также рассмотрением в рамках своей компетенции избирательных споров.

### **Открытость и гласность в деятельности организаторов выборов**

В ряде государств Совета Европы и ОБСЕ сохраняются определенные проблемы с обеспечением максимальной прозрачности в деятельности избирательных органов. При этом данную проблему следует рассматривать с двух позиций – действующего законодательства и сложившейся практики.

В частности, в отдельных государствах заседания центрального избирательного органа, а также иных звеньев системы избирательных органов являются закрытыми; в других государствах - заседания центральных избирательных органов хотя и являются закрытыми, их проведение транслируется в сети Интернет либо их решения размещаются в сети Интернет; в третьих государствах - заседания полностью или частично закрыты для представителей СМИ.

Как представляется водораздел здесь проходит между тремя принципиальными понятиями – обязан пригласить СМИ, могу пригласить СМИ или достаточно проинформировать СМИ о заседании Избирательной комиссии, и что особо важно, о деятельности ИК в межвыборный период.

В этой связи вызывает определенное опасение ситуация, когда «вдруг» заседание Избирательной комиссии проводится при закрытых дверях и это объясняется тем, что в действующем законодательстве отсутствует обязанность приглашать на заседания кого-либо.

Так, в Австрии, хотя законодательно не закреплено положение о том, что заседания Федерального избирательного совета – центрального избирательного органа являются открытыми, на практике Федеральный избирательный совет приглашает политические партии, политические коалиции принять участие в обсуждении вопросов, решение которых отнесено к его компетенции и которые



рассматриваются на заседании Совета. В целом же, по мнению участников выборов и субъектов информационного права, участие представителей политических партий, политических коалиций, средств массовой информации, гражданского общества, международных наблюдателей в заседаниях Совета не должно ставиться в зависимость от усмотрения или доброй воли Федерального избирательного совета, а должно быть законодательно закреплено.

В Болгарии в марте 2014 года был принят новый Избирательный кодекс, в соответствии с которым на заседаниях избирательных комиссий могут присутствовать наблюдатели, представители кандидатов и политических партий, коалиций, инициативных комитетов и СМИ. Указанные лица могут присутствовать при установлении результатов выборов в участковых, районных и общинных избирательных комиссиях. Заседания Центральной избирательной комиссии и нижестоящих комиссий транслируются в сети Интернет в онлайн режиме. Кроме того, на сайтах ЦИК и районных комиссий имеются архивы заседаний и принятых решений (протоколов). Свои сайты имеют и общинные избирательные комиссии, организующие выборы в местные органы власти.

В некоторых государствах Совета Европы имеется своеобразная практика обнародования решений избирательных органов, например, в Венгрии. Так, заседания Национального избирательного комитета Венгрии являются открытыми, вместе с тем, хотя в соответствии с законодательством на Национальный избирательный комитет не возложена обязанность официально опубликовывать принятые им решения, а только информировать о них заинтересованные политические партии (коалиции), Национальный избирательный комитет Венгрии размещает все принятые решения на своем сайте в сети Интернет.

В Монако выборы организует и проводит мэр Монако и его аппарат, поэтому принцип гласности реализуется с учетом этой особенности.

**В Российской Федерации**, в отличие от «авторитетных» демократий, на заседаниях Центральной избирательной комиссии и нижестоящих комиссий вправе присутствовать не только представители политических партий, представленных в Государственной Думе Федерального Собрания Российской Федерации, но и представители всех политических партий, зарегистрированных Министерством юстиции России (а их – более 70). Кроме того, ведутся онлайн-трансляции заседаний избирательных комиссий, организующих проведение выборов и референдумов в сети Интернет, а также архивирование видеозаписей подобных заседаний.

Вот так обстоят дела с открытостью в нашей деятельности.

Подводя итог вышесказанному, в качестве одного из вариантов решения проблемы обеспечения беспристрастности и прозрачности в нашей профессиональной деятельности мы предлагаем всем государствам Совета Европы, а точнее национальным избирательным органам, последовать примеру других государств, в том числе и России, публиковать в формате открытых данных установленный перечень электоральных документов и материалов.

Спасибо за внимание!

## Приложение 1

### Перечень информации, подлежащей опубликованию Центральной избирательной комиссией Российской Федерации

1. Решения Центральной избирательной комиссии Российской Федерации и избирательных комиссий субъектов Российской Федерации, непосредственно связанные с подготовкой и проведением выборов, референдумов;
2. Схема одномандатных и (или) многомандатных избирательных округов, включая ее графическое изображение;
3. Списки избирательных участков, участков референдума с указанием их границ либо перечня населенных пунктов, номеров, мест нахождения участковых комиссий и помещений для голосования (не позднее чем за 40 дней до дня голосования);
4. Сведения о зарегистрированных кандидатах;
5. Сведения об избирательных объединениях, зарегистрировавших списки кандидатов, представленные при их выдвижении (не подлежат публикации серия и номер паспорта кандидата или документа, заменяющего паспорт гражданина, дата его выдачи, наименование или код органа, выдавшего паспорт или документ, заменяющий паспорт гражданина, а вместо адреса места жительства кандидата указывается наименование субъекта Российской Федерации, района, города или иного населенного пункта, где находится его место жительства);
6. Сведения о размере и об источниках доходов, имуществе, принадлежащем кандидатам на праве собственности, о вкладах в банках, ценных бумагах;
7. В случае наличия у зарегистрированного кандидата, в том числе из списка кандидатов, неснятой и непогашенной судимости на сайте избирательной комиссии и на информационном стенде (в помещении для голосования) размещаются сведения о судимостях кандидата;
8. Сведения об общей сумме средств, поступивших в избирательные фонды кандидатов и израсходованных из них;
9. Финансовые отчеты кандидатов;
10. Отчеты избирательной комиссии о расходовании средств, выделенных ей из федерального бюджета, бюджета субъекта Российской Федерации или из местного бюджета;
11. Сведения об общей численности избирателей, участников референдума Российской Федерации (при этом опубликование списков избирателей, участников референдума законодательством Российской Федерации о выборах и референдумах не предусмотрено);
12. Сведения о составе участковых избирательных комиссий;
13. Информация о съездах политических партий, о собраниях групп избирателей;
14. Предвыборные программы;
15. Информация об иностранном (международном) наблюдении;
16. Информация об обеспечении избирательных прав граждан Российской Федерации, являющихся инвалидами;
17. Сведения о проведении досрочного голосования избирателей в труднодоступных или отдаленных местностях;
18. Информация для избирателей, находящихся за пределами территории Российской Федерации;
19. Сведения о количестве избирателей, проголосовавших вне помещения для голосования;

20. Избирательные комиссии, комиссии референдума направляют общие данные о результатах выборов по избирательному округу, результатах референдума в средства массовой информации в течение одних суток после определения результатов выборов, референдума и размещают эти данные в сети «Интернет»;

21. Комиссии всех уровней, за исключением участковых комиссий, публикуют (обнародуют) данные (в том числе в сети «Интернет»), которые содержатся в протоколах комиссий соответствующего уровня об итогах голосования и о результатах выборов, референдума, и данные, которые содержатся в протоколах об итогах голосования непосредственно нижестоящих комиссий, на основании которых определялись итоги голосования, результаты выборов, референдума в соответствующих комиссиях;

22. Сводная таблица результатов выборов, составленная по данным нижестоящих избирательных комиссий;

23. Протокол об итогах голосования на каждом избирательном участке, протоколы территориальных комиссий, окружных избирательных комиссий, избирательных комиссий муниципальных образований, избирательных комиссий субъектов Российской Федерации и суммарный протокол об итогах голосования размещаются соответственно уровню выборов на сайтах избирательных комиссий субъектов Российской Федерации и сайте ЦИК России;

24. Протоколы об итогах голосования участковых избирательных комиссий размещаются на сайте избирательной комиссии субъекта Российской Федерации в течение суток, как правило, в разделе «Выборы и референдумы»;

25. Результаты выборов, итоги голосования;

26. В течение трех месяцев со дня официального опубликования (обнародования) полных данных о результатах выборов в органы государственной власти, референдума Российской Федерации, референдума субъекта Российской Федерации данные, которые содержатся в протоколах всех комиссий об итогах голосования и о результатах выборов, референдума, размещаются в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»;

27. Размещение сведений о выборах в сети Интернет в формате открытых данных;

28. Данные об открытии помещений для голосования и предварительные сведения об участии избирателей в выборах;

29. Данные о муниципальных выборах, референдумах и отзывах размещаются на сайтах избирательных комиссий субъектов Российской Федерации, вход на которые осуществляется через официальный сайт ЦИК России;

30. Информация о ходе подготовки и проведения выборов, референдумов, о сроках и порядке совершения избирательных действий, действий по участию в референдуме;

31. Законодательство Российской Федерации о выборах и референдумах.

## Приложение 2

### Количественный состав миссий ОБСЕ

#### 2010 год:

<b>Киргизия</b> (парламентские выборы)	- 286 наблюдателей
США (промежуточные выборы в Конгресс)	- 12 наблюдателей
<b>Азербайджан</b> (парламентские выборы)	- 443 наблюдателя
Австрия (президентские выборы)	- 11 наблюдателей
<b>Белоруссия</b> (президентские выборы)	- 394 наблюдателя
Бельгия (парламентские выборы)	- 10 наблюдателей
Великобритания (всеобщие выборы)	- 10 наблюдателей

#### 2011 год:

<b>Российская Федерация</b> (парламентские)	- 214 наблюдателей
Финляндия (парламентские выборы)	- 7 наблюдателей
<b>Казахстан</b> (президентские выборы)	- 314 наблюдателей
Латвия (парламентские выборы)	- 13 наблюдателей
Ирландия (парламентские)	- не было ни одного

#### 2012 год:

<b>Российская Федерация</b> (президентские)	- 215 наблюдателей
США (парламентские выборы)	- 44 наблюдателя
<b>Казахстан</b> (парламентские выборы)	- 403 наблюдателя
Франция (парламентские выборы)	- 9 наблюдателей
<b>Армения</b> (парламентские выборы)	- 288 наблюдателей
Нидерланды (парламентские выборы)	- 7 наблюдателей

#### 2013 год:

<b>Азербайджан</b> (президентские выборы)	- 325 наблюдателей
Норвегия (парламентские выборы)	- 5 наблюдателей
<b>Армения</b> (президентские выборы)	- 322 наблюдателя
Исландия (парламентские выборы)	- 4 наблюдателя

#### 2014 год:

<b>Молдавия</b> (Парламентские выборы)	- 337 наблюдателей
Латвия (парламентские выборы)	- 6 наблюдателей

#### 2015 год:

<b>Таджикистан</b> (парламентские выборы)	- 180 наблюдателей
Финляндия (парламентские выборы)	- наблюдения не будет
<b>Казахстан</b> (президентские выборы)	- до 400 наблюдателей

Приложение 3

География отчетов миссий БДИПЧ ОБСЕ

Страны, где в ходе наблюдения за выборами миссии БДИПЧ ОБСЕ <u>никогда не обнародовали</u> предварительные заявления	Страны, где в ходе наблюдения за выборами миссии БДИПЧ ОБСЕ <u>обнародовали</u> предварительные заявления
1. Андорра	Армения
2. Австрия	Азербайджан
3. Бельгия	Белоруссия
4. Ватикан	Болгария
5. Великобритания	Босния и Герцеговина
6. Германия	Бывшая югославская Республика Македония
7. Голландия	Венгрия
8. Греция	Грузия
9. Дания	Казахстан
10. Ирландия	Киргизия
11. Исландия	Латвия
12. Испания	Мальта
13. Италия	Молдавия
14. Канада	Россия
15. Кипр	Сербия
16. Литва	США
17. Лихтенштейн	Таджикистан
18. Люксембург	Украина
19. Монако	Хорватия
20. Монголия	Черногория
21. Норвегия	Чехия
22. Польша	
23. Португалия	
24. Румыния	
25. Сан-Марино	
26. Словакия	
27. Словения	
28. Туркменистан	
29. Турция	
30. Узбекистан	

31. Финляндия	
32. Франция	
33. Швейцария	
34. Швеция	
35. Эстония	

За период с 2001 по 2014 годы включительно БДИПЧ ОБСЕ осуществило 146 миссий различных форматов<sup>3</sup> на парламентских выборах в 56 государствах-участниках ОБСЕ (без Ватикана) и в одной стране – партнере ОБСЕ по сотрудничеству (Афганистан).

При этом, по итогам 146 вышеуказанных миссий, на пресс-конференциях проведенных на следующий день после дня голосования, БДИПЧ ОБСЕ обнародовало лишь 73 предварительных заключения.

Рассмотрение итоговых документов вышеуказанных наблюдательных миссий БДИПЧ ОБСЕ на парламентских выборах показывает, что, с одной стороны, предварительные заявления опубликовывались, за редким исключением, в странах СНГ и в балканских странах. С другой стороны, предварительные заявления не опубликовывались в ходе парламентских выборов в странах Европейского союза (состав ЕС до 1 мая 2004 года).

---

<sup>3</sup> Миссия по наблюдению за выборами, ограниченная миссия по наблюдению за выборами, миссия по оценке выборов, группа экспертов.

- XV. The functioning and working methods of electoral management bodies: guaranteeing transparency, Ms Ana Cristina López López, moderator, Head of the Electoral Cooperation Unit, at Internal Policy and Electoral Processes of the Ministry of the Interior of Spain

GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DEL INTERIOR

**The functioning and working methods of electoral management bodies: guaranteeing transparency.**

12th European Conference of Electoral Management Bodies  
12e Conférence européenne des administrations électorales Brussels / Bruxelles  
30-31/03/2015

Ministry of the Interior, Spain, Directorate General of Internal Policy, Deputy Directorate of Internal Policy and Electoral Processes.  
[www.infoelectoral.interior.es](http://www.infoelectoral.interior.es) / [elecciones@interior.es](mailto:elecciones@interior.es)

GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DEL INTERIOR

**1. Principles.**

Underlying principles:

1. universal,
2. equal,
3. free,
4. secret and
5. direct suffrage.

The credibility of the electoral process must be guaranteed.



**2. Conditions for implementing the principles\*.**

1. Respect for fundamental rights.
2. Regulatory levels and stability of electoral law.

**3. Procedural safeguards**

- 3.1. Organization of elections by an impartial body.
- 3.2. Observation of elections
- 3.3. An effective system of appeal
- 3.4. Organization and operation of polling stations
- 3.5. Funding of political parties and electoral campaigns
- 3.6. Security

\*Code of good practice in electoral matters. Explanatory report (Venice Commission, 18-19 October 2002)



**3. EMBs functioning and working methods: guaranteeing transparency.**


1. EMBs should **function** according to the principles of:
  1. transparency,
  2. professionalism
  3. and efficiency.
2. The integrity and impartiality of EMBs relies in:
  - how procedures are set and
  - decisions are made.
3. To increase public confidence in the credibility of elections: enhanced public participation and **transparency**
4. The **procedural framework** must allow the rules laid down to be implemented effectively.





**4. Questions on transparency.**

1. Legal framework that ensures EMBs' impartiality, effectiveness and transparency.
2. Stakeholders.
3. Information/data/techonology: accessible, reusable and interoperable.
4. Public procurement and transparency: To increase bidder accesibility, participation and efficiency.
5. Election day: transparency and up-to-date information.
6. Election Dispute Resolution (EDR): to identify ways of enhancing the efficiency and transparency of the manner in which cases are handled.
7. Accountability: strategic plans (programme evaluations) and performance audits/evaluations.



**4. Working group: EMBs transparency.**

- Situations in countries.
- Open floor discussion.
- Conclusions and concrete guidelines (1-3 guidelines maximum).



I. e. Spain. Ministry of the Interior.

[European Parliament Elections 2014.](#)

<http://www.infoelectoral.interior.es/web/guest/estudios-e-informes-en-infoelectoral>

- [Presupuesto electoral](#)
- [Racionalización en la fabricación de papeletas](#)
- [Voto por correo y voto CERA. Comparativa con procesos anteriores](#)



[Links:](#)

- Electoral Management Design (Idea International. Revised edition 2014)

[Chapter 9. http://www.idea.int/publications/emo/spot/SMD\\_chapter9.pdf](http://www.idea.int/publications/emo/spot/SMD_chapter9.pdf)

- Code of good practice in electoral matters. Explanatory report (Venice Commission, 18-19 October 2002)

[http://www.venice.gov.it/web/formidocumenti/edoc/default.asp?opdf=CDL-AD\(2002\)023&e](http://www.venice.gov.it/web/formidocumenti/edoc/default.asp?opdf=CDL-AD(2002)023&e)

**THIRD PLENARY SESSION: THE COMPLEMENTARY TOOLS TO THE WORK OF ELECTORAL MANAGEMENT BODIES: ELECTORAL DISPUTES, ELECTION OBSERVATION AND MEDIA COVERAGE**

- XVI. Les campagnes politiques et les méthodes de traitement du contentieux des élections, M. Manuel Gonzalez Oropeza, Juge au Tribunal fédéral électoral, membre de la Commission de Venise, Mexique**

**LA PROCÉDURE SPÉCIALE EN VUE DE SANCTION**

**Précédents historiques**

Ce mécanisme de défense a pour origine le recours en appel interjeté, lors du processus électoral présidentiel de 2006, par la coalition « Por el bien de todos », (constituée du Parti de la Révolution Démocratique, du Parti Travail et de Convergence) , contre la coalition « Alianza por México », (constituée du Parti Révolutionnaire Institutionnel et du Parti Vert Écologiste du Mexique), en raison de divers clips promotionnels retransmis à la radio et à la télévision, qui, de manière présumée, offensait le candidat d'alors à la présidentielle Andrés Manuel López Obrador (affaire SUP-RAP- 017/2006). Le Tribunal Électoral du Pouvoir Judiciaire de la Fédération (TEPJF) a instruit et jugé ce recours, en avançant une interprétation, qui a donné lieu à l'instauration d'une procédure administrative, prenant la forme d'une action judiciaire, analogue à celle que contient l'article 270 du Code fédéral des Institutions et des Procédures électorales (« COFIPE »), en vigueur jusqu'au 23 mai 2014, qui, à cette époque, faisait seulement référence à une procédure ordinaire.

Par la suite, la Chambre supérieure du TEPJF a approuvé un critère jurisprudentiel, signalant que les autorités administratives électorales ont compétence pour vérifier que les actions menées par les acteurs politiques sont conformes à la loi ; c'est pourquoi, l'absence de réglementation expresse d'un référé en la matière ne faisait pas obstacle, à l'instauration d'une telle procédure par l'autorité électorale (Jurisprudence 12/2007. RÉFÉRÉ. L'AUTORITE ÉLECTORALE A COMPÉTENCE POUR INSTAURER UNE TELLE PROCÉDURE).

Ce critère jurisprudentiel, repris par la réforme électorale de 2007-2008, a permis que fût établie dans le « COFIPE », la Procédure Spéciale en vue de Sanction (« PES »), permettant à l'autorité électorale de connaître des délits suivants :

- Le fait de contrevenir aux normes relatives à la propagande politique ou électorale, établies pour les partis politiques ;
- La violation des dispositions constitutionnelles portant sur les médias ou sur la diffusion de la propagande des serviteurs publics ;
- Des actes anticipés de précampagne et de campagne, et
- Des irrégularités ou des manquements en ce qui concerne les prérogatives et les temps d'antenne disponibles pour les partis politiques et les autorités électorales, à la radio et à la télévision.

Avant la réforme électorale de 2014, cette procédure était instruite et tranchée par le Conseil général de l'IFE, avec le soutien de sa Commission des plaintes et des dénonciations, ainsi que celui du Secrétariat du Conseil général de l'ancien IFE. Une des caractéristiques de ce recours administratif consiste à prendre des mesures de précaution, ce qui ne signifie rien d'autre qu'ordonner la suspension de l'acte objet de la

plainte, cette décision pouvant être contestée en dernière instance, par le dépôt d'un recours en appel, auprès de la Chambre supérieure du TEPJF.

### **La Procédure Spéciale en vue de Sanction, dans la réforme de 2014**

Avec la réforme de 2014, le nouveau modèle adopté pour la « PES » établit qu'il revient à l'Institut National Électoral (INE) d'instruire la procédure et à la Chambre Régionale Spécialisée (« SRE ») du TEPJF, d'infliger les sanctions.

#### **1. La recevabilité du PSS**

La Constitution politique des Etats-Unis du Mexique établit que l'INE sera en charge d'enquêter, via une procédure accélérée, sur les infractions commises contre la législation électorale. La Loi générale des Institutions et des Procédures électorales (« LEGIPE ») signale que le Conseil général de l'INE réalisera cette tâche, à travers l'Unité Technique en Charge des Contentieux Électoraux (UTCE) du Secrétariat exécutif, de manière à constituer un dossier, à le porter à la connaissance du TEPJF et à le soumettre à son jugement. Les conditions prévues pour la recevabilité de la « PES » (art. 470.1 de la « LEGIPE ») sont :

- 1) La violation des dispositions établies à la base III, de l'article 41 ou du paragraphe 8, de l'article constitutionnel 134 ;
- 2) Le fait de contrevenir aux normes relatives à la propagande politique ou électorale, et
- 3) Les actes anticipés de précampagne ou de campagne

#### **2. Les organes compétents de l'INE**

Sont compétents pour instruire et trancher les Procédures Spéciale en vue de Sanction, le Conseil général de l'INE, la Commission des plaintes et des dénonciations et l'Unité technique en charge des contentieux électoraux au sein du Secrétariat exécutif du Conseil général (art.459.1 de la LEGIPE).

Au cours des procédures électorales, le Secrétariat exécutif de l'INE, par l'intermédiaire de l'UTCE, se chargera d'instruire la procédure spéciale (art. 470.1 de la LEGIPE).

#### **3. La présentation de la plainte ou de la dénonciation**

Dans le cas où la conduite délictueuse a un lien avec la propagande politique ou électorale, à la radio ou à la télévision dans l'un des Etats de la Fédération, l'autorité administrative compétente présentera la dénonciation y relative, auprès de l'INE. Si la propagande diffusée est considérée comme calomnieuse, la procédure en question pourra seulement être initiée, à la demande de la partie lésée (art. 471 de la LEGIPE).

L'organe de l'INE qui recevra la plainte ou la dénonciation devra remettre celle-ci immédiatement à l'UTCE, afin qu'elle l'examine, conjointement avec les preuves apportées, (art. 471.4 de la « LEGIPE »). L'UTCE devra décider dans un délai de 24h après sa réception, d'admettre ou de rejeter la plainte ou la dénonciation, si l'une des causes entraînant son irrecevabilité était vérifiée, et dans ce dernier cas, informer la « SRE » du TEPJF (arts. 471.5 et 471.6 de la « LEGIPE »).

À supposer que la plainte soit admise, l'UTCE citera les parties à comparaître, pour une audience de présentation des preuves et des plaidoyers, qui aura lieu au cours des 48h suivant l'admission de cette plainte. L'accusé sera informé de l'infraction qui lui est imputée et il lui sera fait parvenir copie de la dénonciation ainsi que de ses annexes (art. 471.7 de la « LEGIPE »).

#### **4. Mesures préventives**

Dans le cas où l'adoption de mesures préventives serait considérée nécessaire, l'UTCE en fera la proposition à la Commission des plaintes et des dénonciations, dans un délai de 48h. Une telle décision pourra être contestée auprès de la Chambre supérieure du TEPJF (art. 471.8 de la « LEGIPE »).

#### **5. L'audience de présentation des preuves et des plaidoyers**

L'audience sera réalisée sans interruption et de manière orale, sans que l'absence d'une des parties n'empêche sa tenue. Elle sera conduite par l'UTCE, qui admettra uniquement les preuves documentaires et techniques. La preuve technique offerte sera évaluée, à la seule condition que la partie qui la présente offre les moyens nécessaires à cette fin, au cours de l'audience (arts. 472.1 et 472.2 de la « LEGIPE »).

Une fois ouverte l'audience, la parole sera donnée au plaignant, afin qu'il résume les faits dénoncés et fasse un compte-rendu des preuves présentées. Ensuite, la parole sera donnée à l'accusé, afin qu'il réponde aux accusations et présente les preuves qui remettent en cause les faits imputés. À partir de ce moment, l'UTCE se prononcera sur la recevabilité des preuves présentées et procédera à leur évaluation, avant de donner successivement la parole aux parties, afin qu'elles présentent leur plaidoyer (art. 472.3).

#### **6. La remise du dossier instruit à la Chambre Régionale Spécialisée**

Une fois conclue l'audience, l'UTCE devra remettre immédiatement à la Chambre Régionale Spécialisée, le dossier complet constitué, en exposant (dans le cas où celles-ci auraient été décrétées) les mesures préventives prises, ainsi que les autres démarches réalisées, de même qu'un rapport circonstancié de l'affaire (art. 473 de la « LEGIPE »).

Une fois réceptionné et remis le dossier, la plainte devra être reçue à la « SRE » par le magistrat désigné, et, dans le cas où des omissions ou des erreurs seraient relevés dans la manière dont celui-ci a été constitué, il sera ordonné à l'INE de réaliser les démarches complémentaires nécessaires pour y remédier, dans le cas contraire, la Chambre spécialisée s'en chargera elle-même (art. 476.2 de la « LEGIPE »).

Dans le cas où persisterait la violation de la procédure signalée, le magistrat-exposant, désigné pour la rédaction du projet de sentence, pourra imposer les mesures exécutoires contraignantes nécessaires, permettant de garantir les principes d'immédiateté et d'exhaustivité dans le traitement de la procédure. Une fois le dossier dûment constitué, le magistrat exposant de l'affaire, au cours des 48h suivantes (en comptant à partir de sa réception), devra soumettre à la considération de la Chambre plénière de la « SRE », le projet de sentence destiné à résoudre la « PES ». L'affaire devra être jugée en séance publique, dans un délai de 24 heures, à partir de la distribution aux autres magistrats, du projet de résolution (art. 476.2 c), 476.2 b) et 476.2 d) de la « LEGIPE »).

Les décisions pouvant être prises par la sentence prononcée sont (art. 477 de la « LEGIPE ») :

1. Déclarer inexistante la violation, objet de la plainte ou de la dénonciation ;
2. Révoquer les mesures préventives qui auraient été imposées, ou
3. Imposer les sanctions applicables à l'infraction réalisée

#### **7. La Procédure Spéciale en vue de Sanction, à la charge des Conseils électoraux de district (art. 474 de la LEGIPE)**

La « LEGIPE » signale une procédure en vue de sanction, dont l'instruction revient aux organes décentralisés de l'INE et plus spécialement au membre exécutif du Conseil électoral de district ou local, dans le cadre de la limite territoriale, au sein de laquelle a eu lieu la conduite dénoncée. Cette procédure porte sur les conduites délictueuses suivantes (art. 474.1, a) de la « LEGIPE ») :

1. L'installation physique ou le contenu d'une propagande politique imprimée
2. Les peintures promotionnelles réalisées sur les murs ou toute propagande électorale, autre que celles qui sont retransmises à la radio et à la télévision
3. Les actes de précampagne ou de campagne anticipés, dont la conduite délictueuse est liée à ce type de propagande électorale.

Cette procédure suit les mêmes règles que celles de la procédure décrite préalablement, à la seule différence que les compétences du Secrétariat exécutif de l'INE seront exercées dans ce cas, par le membre exécutif du Conseil électoral concerné (art. 474. 1, b) de la « LEGIPE »).

Une fois réalisée l'audience de présentation des preuves et des plaidoyers, le membre exécutif devra transmettre immédiatement le dossier complet, exposant les démarches qu'il a réalisées, ainsi qu'un compte-rendu circonstancié de l'affaire (art. 474. 1, c) de la « LEGIPE »).

La « SRE » sera compétente pour juger cette « PES » (art. 475 de la « LEGIPE »).

#### **8. Les recours**

Les jugements prononcés peuvent être contestés, au moyen d'un recours de révision de la Procédure Spéciale en vue de Sanction (art. 109 de la Loi générale du système des recours en matière électorale), dont la connaissance et le jugement relèvent de la compétence de la Chambre supérieure du TEPJF. Ce recours est recevable contre :

- Les sentences édictées par la « SRE » du TEPJF,
- Les mesures préventives imposées par l'INE, et
- La décision prise par l'INE, de rejeter une dénonciation

Le délai pour contester la sentence prononcée par la Chambre Régionale Spécialisée, ou pour contester la décision émise par l'INE de rejeter une plainte, est de trois jours. Les décisions relatives aux mesures préventives imposées pourront, quant à elle, être contestées, dans un délai de 48 heures.

**XVII. International IDEA's new Electoral Justice database, Mr Abdurashid Solijonov, Programme Officer/Electoral Processes at International Institute for Democracy and Electoral Assistance (International IDEA)**

**IDEA UPDATES AND EXPANDS THE CONTENT OF ELECTORAL JUSTICE DATABASE**

Elections are considered to be of paramount importance in most countries for establishing a legitimate government. Yet, this is only true when elections are fully trusted and perceived to be fair. At the same time, competition and struggle are an inherent part of elections. Subsequently, this has the potential to lead to various types of misconduct at different stages of electoral cycle: such as the rejection of qualified voters and candidates, electoral fraud, obstruction of electoral processes both by election officials and voters, campaign finance infractions, to name a few. Any of these may lead to electoral disputes. How disputes are handled is one of the important indicators of the impartiality of elections. Therefore, free, fair and credible elections necessitate the adoption of efficient and transparent electoral dispute resolution (EDR) mechanisms that are explicitly defined in legislation.

In 2010 International IDEA published the *Electoral Justice: The International IDEA Handbook*. In parallel to development of this handbook, the initial global research was conducted to study EDR mechanisms around the world. The data was then published in IDEA's Electoral Justice Database. Taking into account the importance of and overall interest in the topic, International IDEA has conducted more comprehensive global study of EDR mechanisms during 2013-2014. The aim was to update the previous database and also expand its content by providing more in depth data about different types electoral disputes. The main target of the study was the legislation of countries providing for EDR mechanisms.

So far, the legal documents of 176 countries have been analyzed and the results are now available online in the new version of the Electoral Justice Database. The comparative data covers only the rules provided by law, rather than their application. Whenever possible, the data is supported by real life examples. International IDEA invites researchers and practitioners to contribute with the examples of application of EDR regulations in order to make this database more informative.

The legal provisions for EDR mechanisms are complex in many countries, which posed a challenge when classifying the data in the database. Nevertheless, the researchers engaged in the study tried to be consistent in the interpretation of the law. When the laws are not clear in certain provisions, the relevant explanations have been provided.

The old version of the database consisted of two parts: (1) challenges related to election results and (2) other electoral disputes. The second part was too broad, and, thus, was not so useful in understanding how EDR mechanisms work in some particular cases. The new database is now more targeted and consists of four specific parts dealing with:

- a. challenges related to elections results;
- b. challenges related to political party/candidate registration or nomination;
- c. challenges related to campaign financing; and
- d. election-related criminal offences.

Each part consists of several questions that are crucial in the EDR process.

The database will be updated continuously by following the changes in the legislation of countries.

Link to the database: <http://www.idea.int/elections/ej/>.



## International IDEA

# Global Database on Elections and Democracy



Abdurashid Solijonov  
Brussels, 30-31 March, 2015

Electoral Processes

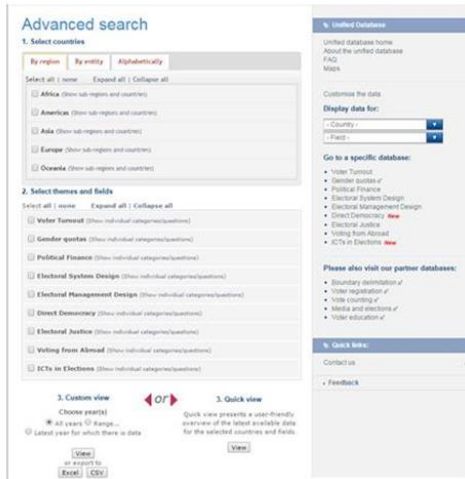






# Content of the database

- Voter turnout
- Gender quotas
- Political finance
- Electoral system design
- Electoral management design
- Direct democracy
- **Electoral justice**
- Voting from abroad
- ICT in elections



# Content of the database

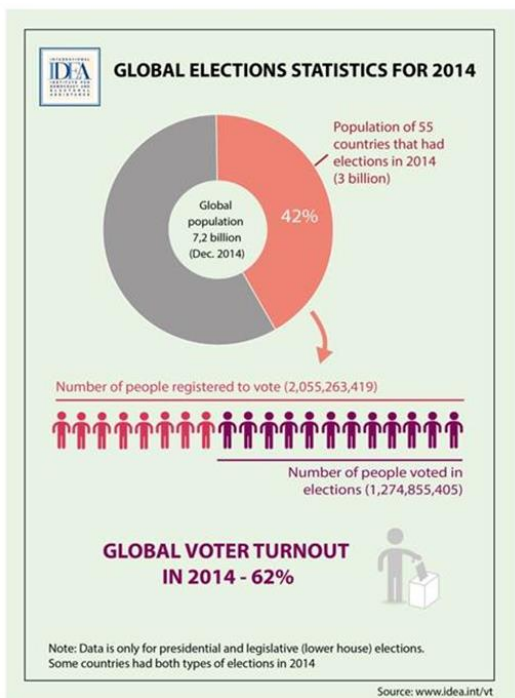
	Number of variables
• Voter turnout	33
• Gender quotas	29
• Political finance	43
• Electoral system design	6
• Electoral management design	7
• Direct democracy	48
• <b>Electoral justice</b>	<b>105</b>
• Voting from abroad	4
• ICT in elections	19

Total = 294 variables





# Why EJ database?





## Real life example of electoral disputes

### Afghanistan

- In the beginning of 2014, Afghans set to elect a new president. The complex power struggles that surrounded the elections (both in the first round in February and the second round in June) led to reported fraud which was not resolved until mid-September, mainly due to the lack of an efficient EDR mechanism.
- After continuous negotiations between two main candidates, Abdulla Abdulla and Ashraf Ghani, and the involvement of the UN in the vote scrutiny, the election commission ultimately decided to declare the winner, but without announcing the final voting results.



## Real life example of electoral disputes

### Malawi

- During the candidate registration process, the MEC rejected nominations of one presidential candidate and 14 parliamentary candidates. Five of the rejected candidates appealed to the High Court and in all the cases the Court ruled that the candidates were eligible to be nominated.
- President Joyce Banda called for the annulment of elections due to alleged massive irregularities. However, the MEC together with the Malawi Law Society initiated a judicial review and were granted a court order preventing the execution of the President's decision. After several other judicial procedures involving the High Court, the MEC subsequently announced the presidential election results.









International IDEA has conducted global comparative research of electoral dispute resolution systems

176 countries have been covered.

Findings have been made public in online Electoral Justice database <http://www.idea.int/elections/ej/>

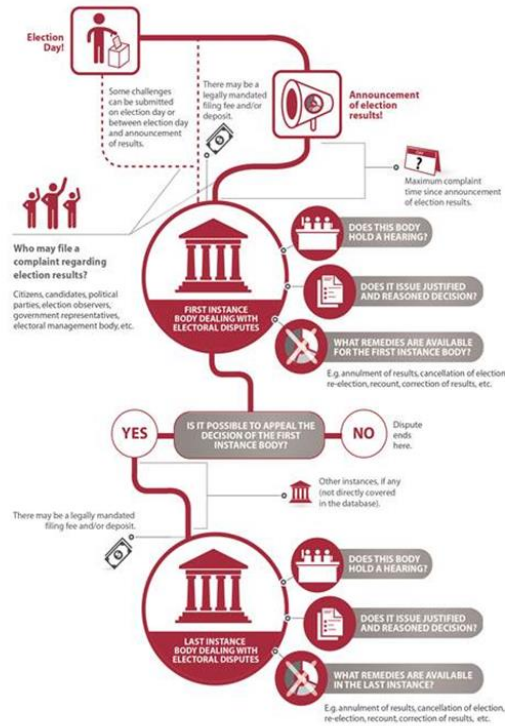


The Electoral Justice database consists of four parts covering challenged related to:

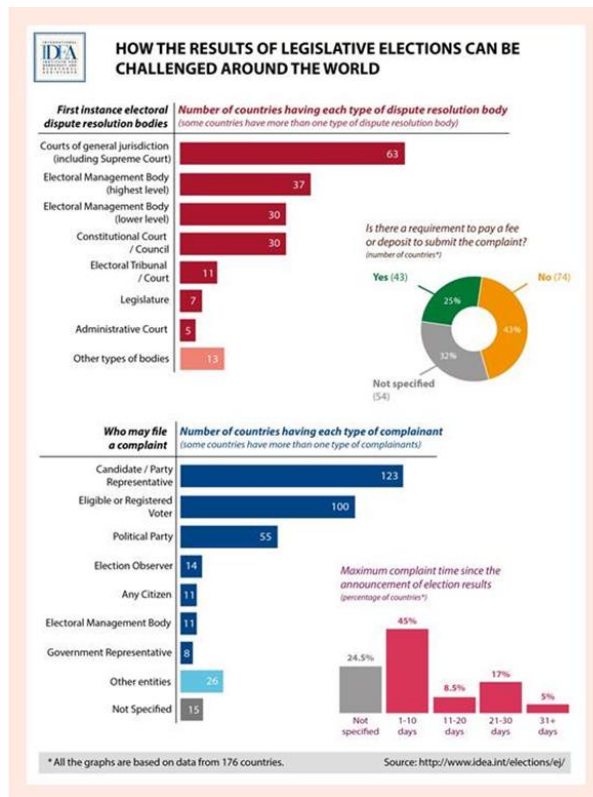
 <b>ELECTION RESULTS</b> This part provides comparative data on electoral dispute resolution systems designed to deal with challenges to election results. Data includes details on jurisdiction, timelines, and standing to bring such challenges.	 <b>POLITICAL PARTY / CANDIDATE REGISTRATION OR NOMINATION</b> Many issues and disputes arise during nomination and/or registration of candidates and political parties for elections. This part is designed to provide comparative data on how such disputes are handled in various countries.	 <b>CAMPAIGN FINANCING</b> This part covers institutional oversight of campaign finance and the procedures of handling infractions related to breaches of regulations. It also includes the types of non-criminal sanctions against such infractions.	 <b>CRIMINAL OFFENCES</b> This part provides comparative data on how criminal offences related to election processes are treated. Users can find data on the types of offences described in the law and available sanctions.
Presidential / Legislative	Presidential / Legislative	Presidential / Legislative	Common for Pres/Leg



Electoral dispute resolution process to challenge election results



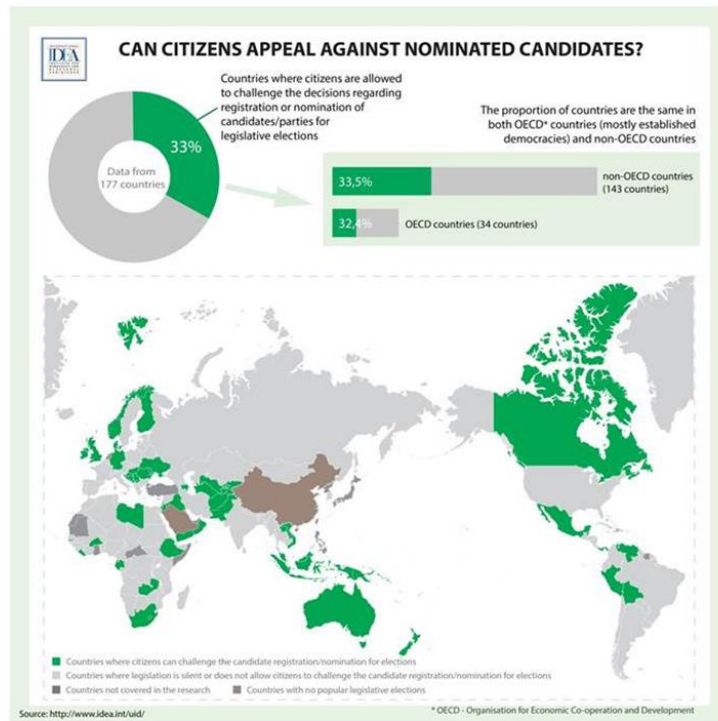
Summaries of some data







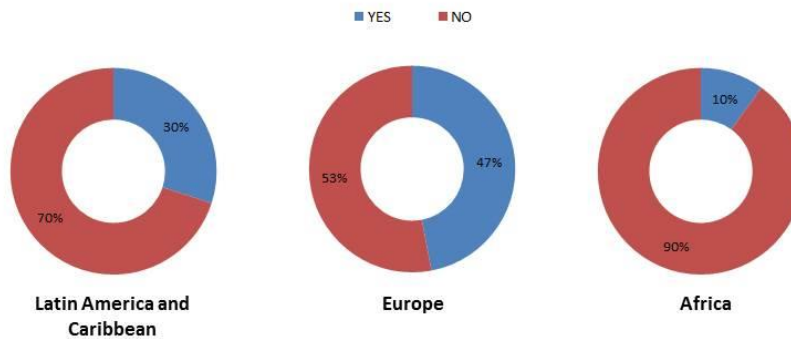
Summaries  
of some  
data



## Regional comparison



Can citizens appeal against nominated candidates?

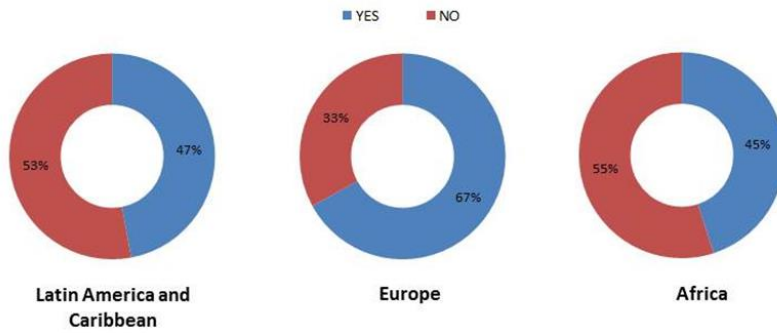




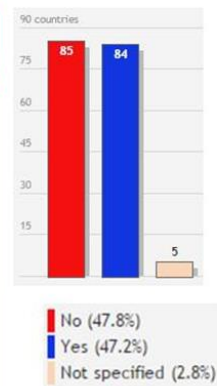
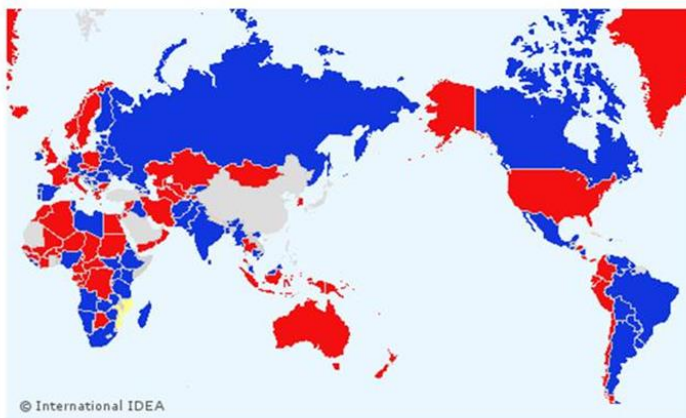
## Regional comparison



Can citizens challenge election results?



## Is it possible to appeal the decision of the first instance body?



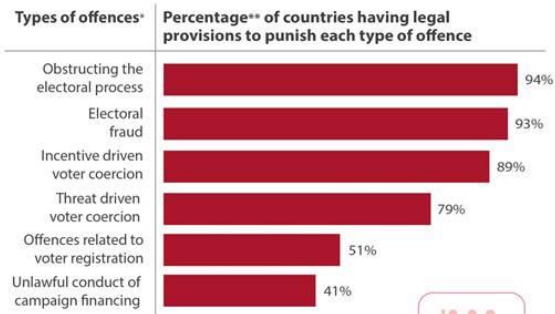
Related to disputes targeting legislative election results



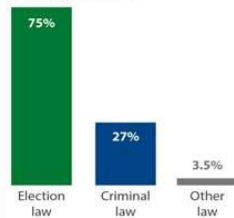
Summaries  
of some  
data



**HOW COUNTRIES COVER THE TYPES OF ELECTION-RELATED CRIMINAL OFFENCES IN THEIR LEGISLATION?**



**What type of law provides for election-related criminal offences\*\*\*?**  
*(percentage of countries\*\*)*



**Notes:**  
\* The types of offences have been classified using the rationale described in *Electoral Justice: The International IDEA Handbook*

\*\* Charts are based on data from 176 countries.

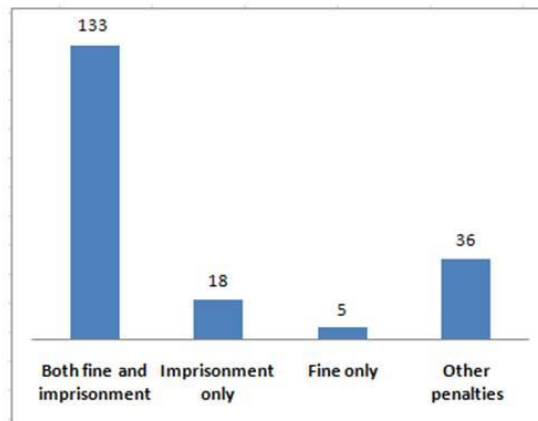
\*\*\* In some countries both election law and criminal law provide for election offences

Source: [www.idea.int/elections/ej/](http://www.idea.int/elections/ej/)



**What penalties are envisioned for offences related to incentive driven voter coercion?**

Summaries  
of some  
data

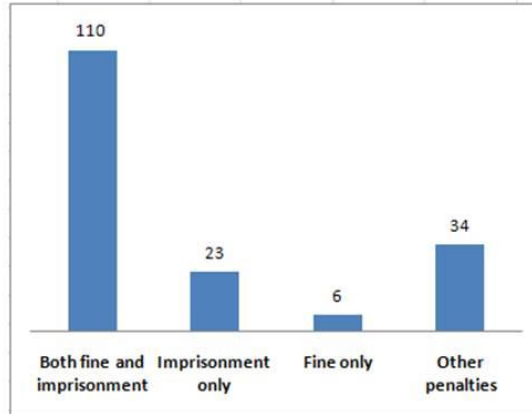






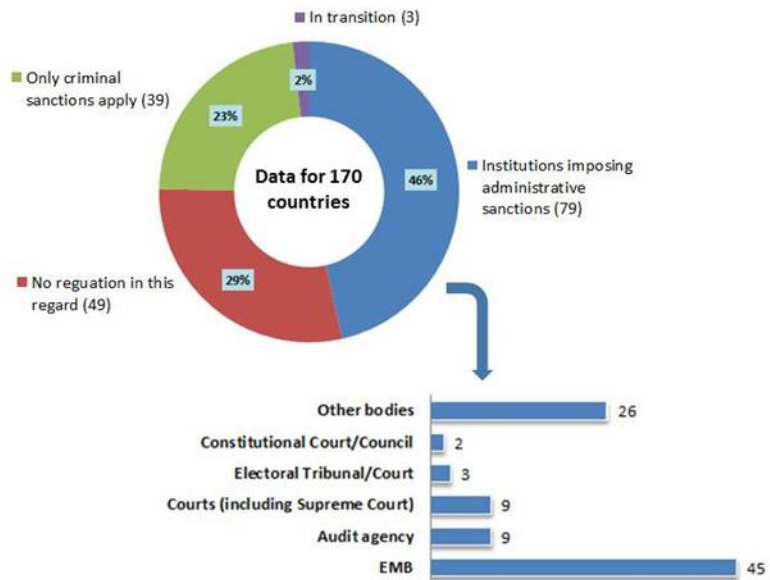
### What penalties are envisioned for offences related to threat driven voter coercion?

Summaries of some data



### What institution(s) has the power to impose administrative sanctions for campaign finance infractions?

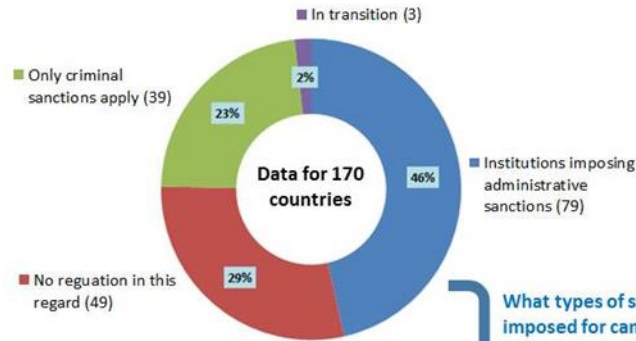
Summaries of some data



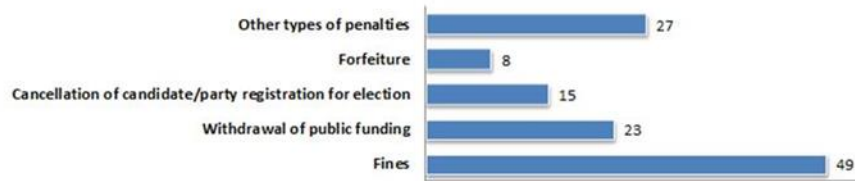


### What institution(s) has the power to impose administrative sanctions for campaign finance infractions?

Summaries of some data



What types of sanctions can be imposed for campaign finance infractions?



### What types of sanctions can be imposed for campaign finance infractions?

Additional information in the database

Brazil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fines</li> <li>Cancellation of candidate/party registration for election</li> <li>Withdrawal of public funding</li> <li>Removal from office</li> </ul> <p>Removal from office might be applied to candidates who infringed campaign finance regulations. Loss of public funding can be imposed on political parties only, not on candidates. <a href="http://english.tse.jus.br/arquivos/law-on-political-parties">http://english.tse.jus.br/arquivos/law-on-political-parties</a></p>
Guinea-Bissau	<ul style="list-style-type: none"> <li>Withdrawal of public funding</li> <li>Prohibition to the senior management of the parties to create or join other political groups; Prohibition of participation in future elections.</li> </ul>
Nepal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fines</li> <li>Disqualification of a candidate from participating in elections for up to six years; if already elected, cancellation of an election of a candidate</li> </ul>
Israel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Withdrawal of public funding</li> </ul> <p>A party may lose financial support from the government by violating election expenses related regulations (see articles 7-10).</p>

Comments



## What types of sanctions can be imposed for campaign finance infractions?

Brazil

- Fines
- Cancellation of candidate/party registration for election
- Withdrawal of public funding
- Removal from office

Removal from office might be applied to candidates who infringed campaign finance regulations. Loss of public funding can be imposed on political parties only, not on candidates.  
<http://english.tse.jus.br/arquivos/law-on-political-parties>

Source: Lei n. 9504 30/09/1997 (Election Law) as amended by Lei nº 12.034/2009 Art. 25. O partido que descumprir as normas referentes à arrecada. [more](#)

Last changed: 2014-12-18

[Suggest update or correction](#)

**Source:**  
Lei n. 9504 30/09/1997 (Election Law) as amended by Lei nº 12.034/2009

**Art. 25.** O partido que descumprir as normas referentes à arrecadação e aplicação de recursos fixadas nesta Lei perderá o direito ao recebimento da quota do Fundo Partidário do ano seguinte, sem prejuízo de responderem os candidatos beneficiados por abuso do poder econômico.

**Art. 25.** Parties that violate the regulations on fundraising and allocation of  
<http://english.tse.jus.br/arquivos/elections-law>




**THANKS FOR YOUR ATTENTION!**

[www.idea.int/elections/ej](http://www.idea.int/elections/ej)



- XVIII. Electoral Management Bodies in OSCE/ODIHR's Observations: Common achievements and challenges from the perspective of international standards and good electoral practice, Ms Tatyana Bogussevich, Acting Deputy Head of Election Department, Senior Election Adviser at the Office for Democratic Institutions and Human Rights of the OSCE (OSCE/ODIHR)**



## EMBs in OSCE/ODIHR election observations

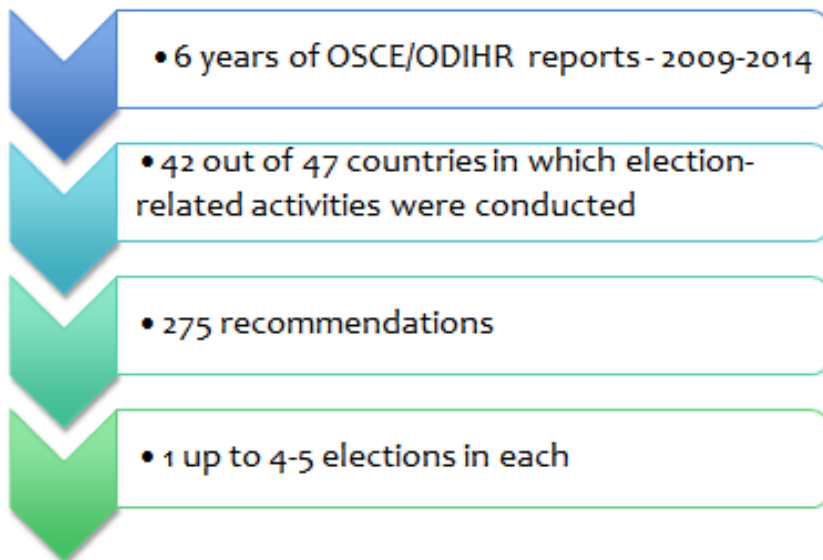
Achievements and challenges from the  
perspective of international standards and  
good practice

Tatyana Bogussevich, OSCE/ODIHR Acting Deputy Head of Election  
Department, Senior Election Adviser

## Overview

- Focuses exclusively on the administration by EMBs of an electoral process
- Leaves out any other observations and aspects, including legal and political context
- Not an attempt to capture with full correctness and comprehensiveness the special circumstances in each of the States
- Generalizations and tendencies

## Basis of analysis



## EMBs in recommendations

-  Only around 15% of a total number of recommendations related to EMBs
-  Some 40% of EMB-related recommendations are identified as priority ones
-  Subtle trend of decrease in the number of EMB-related recommendations
-  A portion of recommendations is reiterated as unimplemented in subsequent reports

## EMBs in international standards and good practice



## Efficiency: self-organization, service provider

### Achievements

- Elections technically well administered, within legal deadlines
- Greater focus on training, using innovative approaches
- Greater use of technology facilitating aspects of electoral process;
- Work between elections, including on the basis of comprehensive action plans and lessons learnt
- Greater focus on voter education, with use of interactive formats
- \* Focus on enfranchisement and efforts to accommodate special needs groups

### Challenges

- Resources (human, financial) incompatible with duties
- Insufficient co-ordination with lower level EMBs and other institutions
- Adoption of last-minute decisions
- Need of greater training in particular on counting, tabulation and completion of protocols
- Last minute replacement of staff challenges stability, undermines training

## Integrity

### Achievements

- Opening and voting assessed overwhelmingly positively
- Moving towards or established centralized voter registration
- Development of guidelines to supplement, clarify legal provisions

### Challenges

- Need for greater balance in composition
- Lack of collegiality
- Formalistic approach to complaints, poorly argued decisions;
- Failures to provide timely and effective legal redress
- Counting and tabulation assessed considerably more negatively



## Transparency

### Achievements

- Efforts to publish results by polling stations, post and distribute to observers protocols;
- Greater trend of sessions open to observers, media, parties;
- Greater engagement with civil society;

### Challenges

- Greater efforts needed to publish EMB decisions, meeting agendas and minutes in a timely manner;
- Reduced transparency of count and tabulation processes;
- \* Lack of provisions for observation

## Conclusions and ways ahead

- \* Certain common trends, both with regard to achievements and challenges
- \* Benefits of EMB exchange
- \* Follow up
- \* Technical targeted advice and assistance by the OSCE/ODIHR



**XIX. Media monitoring during electoral processes, Mr Rastislav Kužel, Executive Director of Civic Association Memo98**

The media play a vital role in elections, as they inform voters about contestants and campaign developments, as well as about the election process. The media provide platforms for candidates to communicate their campaign messages to voters, analyze campaigns, communicate the views of various political groups, and report about those who hold power and seek to gain it again. The role and the functions of the media are limited if they do not enjoy free space to operate and to access information. The media should enjoy the freedom and no one should be allowed to restrain this because of their essential watchdog role. The media should adhere to the principles of fair coverage. A free and fair election process requires the media to treat all the contestants in a balanced manner and to strive to provide timely, correct and unbiased reports about all key political and election developments.

International human rights treaties, declarations and cases have created a number of standards by which we can measure the environment in which the media operate during elections. There are several fundamental principles which, if promoted and respected, enhance the right to seek, receive and impart information. During elections, media monitors provide benchmarks to judge the fairness of the election process. They assess the behavior of the media during various phases of the election process and evaluate their compliance with international standards and local regulations on election coverage.

They help to establish whether the candidates were given access to media to convey their messages to voters and whether information available through the media was adequate for voters to make a well-informed choice at the ballot box. Statistical data on the amount of time dedicated to contestants, the manner in which contestants and other key political actors are covered by the media, analyses of bias, extent and quality of voter education campaigns or relevancy of election-related information serve as basis for analyses. The results of the monitoring demonstrate how the media has behaved and keep the public and contestants aware of these issues. When shortcomings are identified, corrective action should be taken to improve media coverage or protect of media rights and freedoms.

During the elections, the broadcast media are key instruments influencing and shaping political, social and cultural realities and they have to comply with the ethical and professional standards of journalism. The nationwide media play a key role practically in all types of elections, as they serve as a primary source of information. Regional or local media could also



Media monitors in Georgia conduct quantitative analysis of television play an important role, both in parliamentary elections in the case of majoritarian election system or in local elections.

When assessing the variety and structure of the news, the following topics could be included:

- Domestic Politics,
- Economy
- Social issues
- Human Rights
- Energy issues
- International Affairs
- Relationship with other countries
- Health-care
- Culture
- Environment
- Civil Society
- Religion
- Minorities and Women
- Other

It can be said that the methodology provides for tools that allow monitors to address the following questions, among others:

- Is there balance and fairness in broadcasters' coverage of election campaigns?
- Do broadcasters exercise balance in their coverage of contentious social issues?
- Is there gender balance in the voices quoted in news programmes?

#### *Media monitoring by regulators*

The regulatory system has a significant influence on the independence and professionalism of the media. A system with a strong control of a government is unlikely to promote pluralism and diversity among the media. A voluntary system (with strong legal or constitutional guarantees of media independence) can safeguard pluralism in the media and protect it against government or political interference and can help to develop professional skills and standards. Especially in transitional democracies, a clear regulatory framework is needed for media coverage of elections. Given the weakness of the democratic system which is not sufficiently developed, self-regulatory measures are seldom sufficient to ensure pluralism and fair access to all contestants.

Indeed, a system of self-regulation is more advisable when conditions facilitate responsible, mature journalistic coverage and a higher level of media literacy among the general public. For example in Georgia there is a system whereby the broadcasters are free to decide themselves how to react to violations of the Code of Conduct for Broadcasters by their staff (and these decisions may not be subject to legal or administrative sanctions).<sup>4</sup> The Georgian media regulator (the Georgian National Communications Commission - GNCC) however is able to initiate its own investigation which can lead to the imposition of sanctions (ranging from a warning to the suspension or revocation of a license).

The most important aspect of any media regulations during elections is to find the right balance between respect for editorial independence and the need for certain rules to guarantee fairness by the media. During elections, it is important that the body which is in charge of overseeing the media coverage of elections is independent and trusted. This body should have experience, sufficient resources, knowledge, know-how, and mandate to oversee that rules are respected. It should act promptly upon contestants' complaints or whenever it records a violation (regardless of whether it received a complaint) and properly investigate alleged violations. Consequently, it should impose effective remedies when violations take place. The Venice Commission's Code of Good Practice in Electoral Matters in its chapter 3.6 (an effective system of appeal) states the following<sup>5</sup>:

*It is imperative that appeal proceedings be as brief as possible. Two pitfalls must be avoided: first, that appeal proceedings retard the electoral process, and second, that, due to their lack of suspensive effect, decisions on appeals – other than those concerning the voting in the elections and the results – are taken after the elections have*

---

<sup>4</sup> According to Article 14 of the Law on Broadcasting and also the Code, the broadcasters should set up a self-regulating mechanism and an appeal body that will be staffed with independent, impartial and qualified people. A concerned party has the right to appeal to a broadcaster with the request to correct or retract any inaccurate information within 10 days of an initial report. A broadcaster's decision on a complaint can be challenged at the appeal body within 7 days. The appeal body shall consider a complaint of any legal or physical person and arrive at a decision within 30 days.

<sup>5</sup> See also the [http://www.venice.coe.int/docs/2002/CDL-AD\(2002\)023rev-e.pdf](http://www.venice.coe.int/docs/2002/CDL-AD(2002)023rev-e.pdf).

*been held. Finally, decisions on the results of elections must also not take too long, especially where the political climate is tense. This means both that the time limits for appeals must be very short and that the appeal body must make its ruling as quickly as possible. Time limits must, however, be long enough to make an appeal possible and for the commission to give its ruling. A time limit of three to five days (both for lodging appeals and making rulings) seems reasonable.*

It should be clear which body deals with complaints from candidates and political parties about unfair or unlawful coverage. As stated above, these procedures should be timely, clear, and accessible to give the complainants a prompt and effective remedy. It is important that the sanctions imposed by the regulator are commensurate with the gravity of the offence committed by the media outlet.

As stated above, the key regulatory body for the broadcast media in Georgia is GNCC, which has responsibility for licensing and overseeing activities of the broadcast media. During the 2008 and 2010 elections, however, it was the Georgian Central Election Commission (CEC) which was in charge of monitoring the media.

The CEC conducted, for the first time, its own media monitoring, through the commercial company PRIME TIME, in 2008 (during the presidential election) and released three media monitoring reports before election day. While there was a clear media bias (identified in the monitoring of the OSCE/ODIHR election observation mission), the CEC's interpretation of the monitoring results was positive, not identifying any substantial imbalances in the news. Similarly, during the 2008 parliamentary elections, the CEC again hired PRIME TIME to conduct a media monitoring exercise – while the results indicated imbalances in the news, there was no remedial action.

During the municipal elections (2010), the CEC outsourced four private companies (one of which was a Ukrainian company Pro Mova) to conduct media monitoring – the methodology chosen, as well as the interpretation of the results of the qualitative and quantitative analysis, resulted in a positive assessment of the campaign coverage and did not identify any substantial imbalances in the news (at the same time, again, the monitoring conducted by the OSCE/ODIHR Election Observation Mission and another one conducted by the Caucasus Research Resource Center reached different conclusions).

The CEC did not even use its own media monitoring when one of the candidates (a proxy of the candidate Dzidziguri) filed an official complaint about unequal coverage by Imedi and Rustavi 2 – instead the CEC stated that it had no authority to oblige broadcasters to cover activities of elections subjects in the news. According to the CEC interpretation of the Article 73<sup>1</sup>.1, the obligation concerning the equal allocation of airtime for qualified subjects applies to their participation in televised debates and election advertising – and not to their news coverage. The CEC further argued that it was important to look at longer period of time when assessing whether or not the time allocated to mayoral candidates was equal or not.<sup>6</sup> In addition, the CEC maintained that it was also incorrect for the complainant to request that the CEC directly imposes an administrative sanction (a fine according to Article 126<sup>22</sup> of the Election Law)<sup>7</sup> as the

---

<sup>6</sup> Tenghiz Omanidze from the National Council, who submitted the complaint on behalf of candidate Dzidziguri, claimed that from 10 – 14 May, Imedi and Rustavi 2 violated the equality provision by constantly allocating more airtime to one candidate (Gigi Ugulava) than to other candidates.

<sup>7</sup> Article 126<sup>22</sup> stipulates that violation of the requirement of law related to pre-election agitation, political/election advertising and transmittance of information shall entail fining of electronic media by 1500 GEL.

CEC can only draft a protocol on the administrative law violations and pass it to a court to impose an administrative sanction.

It is clear that the media monitoring conducted by the CEC in the 2008 and 2010 elections was not used to tackle the most significant problem of the media coverage – biased news coverage by public and private broadcasters. The OSCE/ODIHR final report on 2010 elections recommended that “GNCC should be more proactive in overseeing the implementation of media-related provisions. Consideration could be given to using the media monitoring carried out by the CEC for the identification of any disbalance or bias in the coverage of election contestants. Prompt corrective action should be taken when necessary.”<sup>8</sup>

A group of lawyers and experts (including the author of this paper) suggested that from the institutional point of view, GNCC would be in a better position than the CEC to conduct media monitoring given their obligations and competencies in the field of broadcast media. As such, rather than wasting public money on private foreign companies, it would be good for the GNCC to build its own media monitoring capacity which would be used in other areas such as monitoring the observance of media related legislation in other areas – e.g. the Code of Conduct for Broadcasters, advertising, protection of minors, etc.). This would give the regulator more effective tools for investigating issues of media coverage. Based on this recommendation, the election law was changed after the 2010 elections and the competence of conducting the pre-election media monitoring was attributed to the GNCC. Following the elections in 2012 and 2013, it became clear however that it would be important to see the enhancement of GNCC’s institutional capacity in the area of independent media monitoring.

In its final report on the 2012 parliamentary election, the OSCE/ODIHR concluded that “GNCC appeared insufficiently resourced to fulfill its legal obligation to conduct media monitoring.” By law, GNCC is to assess media compliance with the allocation of free time, maintaining equal conditions for paid time, as well as for the balance in the news programs and talk shows. While the body is to react to and may levy fines in case of identified problems with political advertising, it is not entitled to react to identified imbalances in news or talk shows. By law, such violations should be resolved by self-regulatory bodies within the respective media outlets. A complaint by a media NGO over bias of six TV stations was dismissed by their respective self-regulatory bodies, which deemed the NGO ‘not a concerned party’, as its rights were not directly violated. Apart from these challenges, no other complaints were filed to the self-regulatory bodies of major media outlets. OSCE/ODIHR recommended that “legal authority could be vested in the GNCC to impose sanctions for violations of equal access and fair treatment, based on the results of their own media monitoring thus allowing for prompt corrective actions if necessary.”<sup>9</sup>

During the 2013 presidential elections, OSCE/ODIHR assessed that “GNCC took a passive approach in overseeing the media during the election campaign, which limited transparency and effectiveness. The GNCC started its media monitoring on 7 September, over two months after the official start of the campaign period. It did not present any monitoring results before the election and published five interim reports only on 28 November.” This, in the opinion of OSCE/ODIHR, raised concerns over the GNCC’s ability to identify potential violations and give media the opportunity to correct any identified imbalances within defined deadlines. Late publication of findings also does not

---

<sup>8</sup> For more info, see the OSCE/ODIHR final report on the 2010 municipal election at: <http://www.osce.org/odihr/elections/71280?download=true>

<sup>9</sup> For more information, see the OSCE/ODIHR final report on 2012 parliamentary elections at: <http://www.osce.org/odihr/98399?download=true>.

provide the public with information on the impartiality of media coverage throughout the campaign.

According to the GNCC, it did not officially receive any election-related complaints, although it was informed of one minor violation related to the airing of political advertisements. In its final report, OSCE/ODIHR recommended that “the role of the GNCC in the electoral process should be reviewed, including establishing reasonable legal deadlines for publishing its election-related monitoring reports to allow for timely resolution of media violations. In order for the GNCC to be active and effective during the campaign, consideration could be given to grant it legal authority to impose sanctions for violations of equal access and fair treatment by the media based on its media monitoring results.”<sup>10</sup>

It is clear that the Georgian media regulator should be more active and monitor ex officio broadcasters’ compliance with legislation and contractual license conditions and in case of their non-compliance it should apply appropriate sanctions. The enhancement of its media monitoring methodology would assist the CRA in identification of any inequitable and preferential coverage of contestants and in taking prompt corrective action. To this end, cooperation with independent media organizations with experience in election media monitoring could be considered.

### **Conclusion**

In general, it can be concluded that media monitoring – when done impartially, proficiently and based on a credible methodology – establishes whether the key aspect of an election process contributes to or subverts the democratic nature of elections. Media monitoring can measure the amount of coverage of electoral subjects, the presence of news bias, appropriateness of media access for political competitors and the adequacy of information conveyed to voters through news, direct political messages, public information programming and voter education announcements. Shortcomings in media conduct can be identified through monitoring in time for corrective action. Abuse of the mass media power to affect voter choices also can be documented, which allows the population and the international community to appropriately characterize the true nature of the electoral process.

---

<sup>10</sup> For more information, see the OSCE/ODIHR final report on 2012 parliamentary elections at: For more information, see the OSCE/ODIHR final report on 2012 parliamentary elections at: <http://www.osce.org/odihr/elections/110301?download=true>.

**XX. Media monitoring by EMBs and presence of EMBs in the media, Mr Henk Kummeling, President of the Dutch Electoral Council, Netherlands**

***About this document***

This document contains the stepping stones of my intervention in one of the working groups during the EMB conference in Brussels. The main topic in this working group was: "Norms regarding media neutrality during electoral campaigns". These notes are not meant as a self-reliant publication, but give a general idea about the content of my intervention.

***Introduction***

Organization asked me to deliver a brief presentation, or better an intervention on this working groups' topic.

First of all some information on the Electoral Council:

- Independent institution.
- Task threefold:
  - Responsible for elections on national level;
  - Advisory body to government and parliament on all matters regarding elections including the law;
  - Information authority for everyone.

Key point of my presentation: What is the main task of an EMB, whatever it is called? It is – and it might sound simple, but you all know that it is easier said, than done – to create an atmosphere of trust. Trust that the elections are free and fair, and that the results have not been tampered with.

This goes for the position of EMB's in general, but also with regard to the media.

***Regulation***

Some people believe that regulation is the solution to everything. Of course regulation can be important, but very often it is a solution to a problem that wouldn't have occurred if the responsible authorities would have acted in a trustworthy, responsible manner.

International regulations on the role of media during election campaigns are scarce. In fact they are not even regulations, it is soft law, codes and guidelines, and in my view give not that much guidance.

They stress in many cases the need for a neutral, impartial media coverage. But to some extent this is contrary to a free and democratic society in which media are allowed to report whatever they want. And in many countries there are privately owned media. And of course they are not neutral and impartial.

***The Netherlands***

You may only demand neutrality and impartiality of the state owned media. In the Netherlands, we have a special law for that, which gives broadcasting time on radio and television to all parties represented in parliament and all new political parties participating in all electoral districts. And there is a special, independent body, the Commissariat for the Media (broadcasting commission), which is responsible for allocating the air time and dealing with complaints, many times coming from new political parties who want more attention from the media. As Electoral Council we have no responsibility in that regard.

***The Electoral Council and the media***

But we do have to deal a lot with the Media, first and foremost, because we are seen as THE authority on electoral matters. So we receive tremendous amounts of questions from the media during election time. Of course we answer them to the best of our knowledge, but journalists make their own stories and sometimes a lot of the time of the people of the secretariat is spent on damage control.

Our staff actively monitors what is going on in the media. And when there is a lot of misunderstanding created by a newspaper or television programme, we contact them and in many cases there is a follow up correcting news item and correct info on the website.

Our staff also monitors what is going on in the social media: what are the trending topics, what are the big issues, is there some misunderstanding.

Sometimes we publish a tweet ourselves, mostly containing a hyperlink leading directing to the correct information on our website. We don't handle complaints through social media. There is a lot of research being done on that. In general people who complain through social media in many cases only want to voice their opinion. They are not really interested in a reaction of the official body, such a reaction only fuels the debate.

So if there is a trending complaint so to say, we try to contact the source more directly, mostly by the phone in order to get a better idea of what is going on and if there is something to be done.

It might well be the Netherlands have not the most detailed legislation on transparency, but we are, for almost a century now, a very transparent country when it comes to elections. The media are welcomed to witness every step in the process, as long as they do not disturb the order. Every now and then we receive a complaint from polling stations that representatives of the media are being too intrusive. Up until now we have never gotten any complaints from the media. For dealing with the media in general, we have developed a strict policy. Basis: we are an authority, we act with authority.

We have to be as sure as possible about our decisions, opinions and advice. They should not cause debate, AND they are NOT open for debate. On a practical level: 1. One spokesman, the chair, or a member of the staff if the chair sees fit; 2. We explain our position, or the chairs decisions in the media, we are happy to answer all kinds of questions, but we will not participate in media, television programmes that have the intension of debating our decisions. If people don't agree with our decisions, than in many cases one can go to court. Up until now this approach works. As I mentioned earlier, it is all about trust. And I am very grateful that we are still trusted, but with the



increasing number of media and the increasing pressure of media I sometimes wonder what is going to happen in the near future. Thanks for your kind attention, and I am very much looking forward to your questions and our discussion.

**XXI. Electoral Observation as a mean for greater transparency and impartiality in electoral processes, Mr Cristobal Dupouy, Department of Electoral Cooperation and Observation, Secretariat for Political Affairs, Organization of American States**



Organization of  
American States

Democracy in Latin America certainly found fertile ground in the electoral issue, the course of its origin which has enabled legitimate, as ever, governments arising from electoral contests generating a consistent political stability in the region.

And despite this, democracies in the Americas face enormous challenges. Nor is it sufficient to hold regular, free and fair elections based on universal suffrage, to ensure democratic governance.

This is possible only by addressing the deficits that persist in our democracies, for it is essential to strengthen institutional quality, promotion of democratic values, respect for human rights, and especially promote timely participation of citizens.

In this regard, discussions are taking place in the OAS in order to expand the institutional legitimacy of the countries in their political processes and strengthen the mechanisms that lead to enhance an effective, transparent and participatory public administration in the effective exercise of democracy.

A few years ago the OAS commemorated half a century of electoral observation in the Americas. Since 1962, we have observed more than 200 elections the length and breadth of the region, establishing electoral observation as one of the most appreciated activities of the Organization of American States. In the last ten years we've observed 100 elections and countries are more and more seeking the participation of an Observer Mission. So much so, in fact, that it forms the subject of one of the chapters in our Inter-American Democratic Charter. We have traveled to 27 of the 34 OAS member states, deploying more than 5,000 electoral observers.

It is important to point out that electoral observation missions have not been deployed solely in politically troubled times. Most of the elections we have observed took place under perfectly normal conditions. For that reason, we prefer to say that electoral observations help to cement Latin American democracy and not to address crises or problems that may arise, even though at the time they may often be accorded more importance.

One of the cornerstones of the democratic system is precisely the legitimacy derived from the fact that the political process has its origins in free, transparent, and inclusive elections.

That is what we are celebrating today in the Americas after more than 25 years of democratic transition: the joint effort of the countries of the Hemisphere to have better elections and, hence, better democracies.

Those first generation missions were what today we might refer to as political, symbolic, on-the-spot monitoring by international witnesses to the electoral process. We should point out, too, that that era was characterized by a predominance of authoritarian regimes in the region, so that the practice of observing elections was not yet embedded across the board.

The end of the dictatorships ushered in a renewed surge of electoral observation missions, which became a core feature of transitions to democracy in the Hemisphere. These "second generation" missions, so to speak, began to acquire a recognizable structure, size, and lead role. They ceased to be a mere presence in attendance and became more sharply focused on the quality of electoral processes.

Thus, the Electoral Observation Missions of the OAS have evolved in sync with changes in the region. Whereas, in the early years, they focused essentially on possible fraud on the day of the election, today they address a series of issues with respect to access, equity, gender perspectives, campaign financing, media access, and the transparency of the electoral process. In many cases, they are preceded by support for the country's electoral institutions.

The new provisions of the Inter-American Democratic Charter (signed on 2001) constitute a milestone in the sense that they also provide for longer-term missions that can verify the quality of the whole process, work together with electoral bodies, and not just focus on observation on election day.

Our mission in Haiti today is an example of such a mission. Indeed, we have had a significant number of missions of this type, which start their work two or three months prior to election day and stay in the country way past the election day as the post electoral phase is as important as the previous phases and often undermined.

Thanks to all these recent developments, we now have tools and strict methodologies for more accurate observation. That opens up numerous opportunities and affords us a much better grasp of ongoing shortcomings, as well as progress made, in electoral processes.

Nowadays few question the quality of the electoral process on Election Day. Discussion focuses, rather, on conditions surrounding the elections, the State's role in them, the different types of financing available to different candidates: all of which have its importance on more than just the outcome of the elections.

For that reason, I am thrilled to have taken part in this meeting.

What is being created in the foreground are platforms for international knowledge of different political and technical issues, and involve a large number of stakeholders, governments, international organizations, NGOs, civil society, academia, etc.

Democratic elections highlight in a very acute manner the political, economic and social challenges that a country needs to confront and tackle, in many cases it highlights their internal divisions and differences.

All these challenges are fundamental and deserve to be discussed and analyzed thoroughly. The goal is not only to expand our understanding of these crucial issues on an intellectual level but serve rather to formulate proposals that will shape programs relating to the construction and consolidation of democracy.

Taking this into account, we have focused in recent years on the professionalization of the work of electoral observation. An important part of this work has been to create innovative technical tools "methodologies" to observe key aspects of the electoral cycle that go beyond the process of organization and administration of elections.

The implementation of these methodologies can gather information in a rigorous and systematic manner and make recommendations that seek to propose policies and institutional reforms that can strengthen not only electoral systems but other institutions in the State apparatus and improve governance as a whole. The ultimate goal is to have an impact on improving governance with measurable effects.

To the extent that electoral processes, transparency, accountability, the existence of effective regulatory measures reinforce these efforts may come to influence others areas of the state as having stronger legal institutions, simplified processes in their interaction with the public, provide more quality of services

The diverse range of topics covered by the methodologies in the context of an election contribute to the idea of a vibrant democracy and one with purpose, which not only fulfills its promises of freedom but also helps create the conditions necessary for a full and fair participation and ultimately provide greater opportunities for their citizens for a more inclusive and comprehensive development.

Thank you very much.

## XXII. Synopsis

The Venice Commission of the Council of Europe organised in co-operation with the Ministry of Interior of Belgium the twelfth European Conference of Electoral Management Bodies in Brussels, Belgium, on 30-31 March 2015.

The topic of the Conference was “**Ensuring neutrality, impartiality and transparency in elections: the role of electoral management bodies**”. The participants debated more specifically on three main issues:

- The essential elements for neutral, impartial and transparent elections;
- Functioning of electoral management bodies: good practice; and
- The complementary tools to the work of electoral management bodies: electoral disputes, election observation and media coverage.

Mr **Jan Van Coillie**, Advisor to the Office of Mr **Jan Jambon**, Vice-Prime Minister and Minister of Interior of Belgium, opened the Conference on behalf of the Vice-Prime Minister, followed by Ambassador Ms **Astrid Emilie Helle**, Permanent Representative of Norway to the Council of Europe, Chair of the Rapporteurs Group on Democracy of the Committee of Ministers of the Council of Europe, and Mr **Gianni Buquicchio**, President of the Venice Commission.

160 participants attended the Conference. The participants came from national electoral management bodies and other bodies involved in the electoral field from 25 European countries and 25 other countries. In total, 50 countries participated in the Conference.

The European Parliament and the European External Action Service of the European Union also participated in the Conference. The Organisation for Security and Co-operation in Europe/Office for Democratic Institutions and Human Rights (OSCE/ODIHR), the Organization of American States (OAS), the International Foundation for Electoral Systems (IFES), the National Democratic Institute for International Affairs (NDI), the International Institute for Democracy and Electoral Assistance (International IDEA), the Association of European Election Officials (ACEEEO) and several other institutions active in the electoral field were also represented at the Conference.

Representatives of the Venice Commission, the Parliamentary Assembly, the Congress of Local and Regional Authorities and other Council of Europe Directorates also attended the Conference.

The **conclusions** of the Conference are appended to this synopsis.

The **thirteenth European Conference of Electoral Management Bodies** will take place in **Bucharest, Romania**, on **14-15 April 2016**.

### The participants in the Conference

1. *Considering* that transparency, neutrality and impartiality are essential elements of the international standards in the field of election management;
2. *Reminding* that international standards, based *inter alia* on the case-law of the European Court of Human Rights, provide for the neutrality and impartiality of electoral management bodies and public authorities;
3. *Referring* to the Code of Good Practice in Electoral Matters of the Venice Commission regarding the principles of equality of opportunity and freedom of voters to form an opinion;
4. *Referring* to the Reports of the Venice Commission and of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe on the timeline and inventory of political criteria for assessing an election, which evaluate the essential criteria for neutral, impartial and transparent elections;
5. *Referring* to the Report of the Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe on the criteria for standing for local and regional elections;
6. *Underlining* national good practice on the functioning of electoral management bodies, regarding the neutrality, the impartiality and the transparency of electoral management bodies while performing their duties; *referring* in particular to national case-law in this field;
7. *Reminding* the importance of other preconditions of elections held in conformity with international standards, such as an effective system of appeal, election observation and balanced media coverage of electoral campaigns;
8. *Recommended* that domestic legislation provide measures for reinforcing the legal status of members of electoral commissions (where such exist), *inter alia* by:
  - a. ensuring clear and foreseeable rules of appointment of electoral commissions' members;
  - b. reinforcing the protection of members of electoral commissions while performing their duties, notably in the decision-making process;
  - c. establishing clear rules concerning disciplinary proceedings against members of electoral commissions; and in particular, ensuring that members may be recalled only for exceptional and explicit reasons;
9. *Underlined* the importance for the electoral management bodies to ensure, when competent, the equality of opportunities between candidates, *inter alia* by:
  - a. applying the legislation in an equal manner to all stakeholders;
  - b. ensuring harmonised and impartial rules and procedures in candidate registration;
  - c. ensuring balance among candidates during electoral campaigns;

10. *Underlined* the importance of guaranteeing transparency and efficiency in the functioning and working methods of electoral management bodies, notably by:

- a. improving the visibility and transparency of their activities by making the best use of technology in publishing the agendas and decisions and by making sessions accessible to the public;
- b. ensuring clear decision-making processes and electoral management procedures;

11. *Stressed* that, when EMBs have a role in dealing with complaints, they should do so in a transparent, impartial, neutral, open, uniform and timely way; and should follow clear rules and procedures that are consistent with due process of law in their respective jurisdiction;

12. *Underlined* the importance of election observation, which is a key factor to reinforce transparency and impartiality in elections, *inter alia* by:

- a. election observation, notably long-term missions, by international institutions and domestic non-governmental organisations;
- b. training election observers;

13. *Recommended* to consider using media monitoring as a useful tool to identify shortcomings during electoral processes, by ensuring:

- a. fair access to media and equitable treatment of lists and candidates;
- b. possibilities for developing soft regulations, such as codes of conduct;
- c. transparency regarding media ownership.

### XXIII. Carnet de bord

La Commission de Venise du Conseil de l'Europe a organisé en coopération avec le ministère de l'Intérieur belge la 12<sup>e</sup> conférence européenne des administrations électorales à Bruxelles, en Belgique, les 30 et 31 mars 2015.

Le thème de la conférence de la conférence était « **Assurer la neutralité, l'impartialité et la transparence des élections : le rôle des administrations électorales** ». Les participants ont plus précisément débattu de trois questions :

- Les éléments essentiels pour des élections neutres, impartiales et transparentes ;
- la composition et le fonctionnement des administrations électorales : bonnes pratiques ; et
- Les outils complémentaires aux travaux des administrations électorales: le contentieux électoral, l'observation des élections et la couverture par les médias.

M. **Jan Van Coillie**, Conseiller au cabinet de M. **Jan Jambon**, Vice-Premier Ministre, Ministre fédéral de la Sécurité et de l'Intérieur, a ouvert la conférence au nom du Vice-Premier Ministre, suivi par l'Ambassadeur Mme **Astrid Emilie Helle**, Représentante Permanente de la Norvège auprès du Conseil de l'Europe, Présidente du Groupe des Rapporteurs sur la Démocratie (GR-DEM) du Comité des Ministres, et M. **Gianni Buquicchio**, Président de la Commission de Venise.

160 participants ont assisté à la conférence. Les participants venaient d'administrations électorales et d'autres organes impliqués dans le domaine électoral de 25 pays européens et de 25 autres pays. Au total, 50 pays ont participé à la conférence.

Le Parlement européen et le Service européen d'action extérieure de l'Union européenne ont également participé à la conférence. L'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe/Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'Homme (OSCE/BIDDH), l'Organisation des Etats Américains (OEA), la Fondation internationale pour les systèmes électoraux (IFES), l'Institut national démocratique pour les affaires internationales (NDI), l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale (International IDEA), l'Association des administrateurs européens d'élections (ACEEEO) et plusieurs autres institutions actives dans le domaine électoral étaient également représentées à la conférence.

Des représentants de la Commission de Venise, de l'Assemblée parlementaire, du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux et d'autres directions du Conseil de l'Europe ont également participé à la conférence.

Les **conclusions** de la conférence sont annexées à ce carnet de bord.

La **treizième Conférence européenne des administrations électorales** se déroulera à **Bucarest**, en **Roumanie**, les **14 et 15 avril 2016**.



### **Les participants de la conférence**

14. *Considérant* que la transparence, la neutralité et l'impartialité sont des éléments essentiels des standards internationaux dans le domaine de la gestion des élections ;

15. *Rappelant* que les standards internationaux, notamment sur la base de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'Homme, prévoient la neutralité et à l'impartialité des administrations électorales et des autorités publiques ;

16. *Renvoyant* au Code de bonne conduite en matière électorale de la Commission de Venise en ce qui concerne les principes d'égalité des chances et de liberté de l'électeur de se former une opinion ;

17. *Renvoyant* aux rapports de la Commission de Venise et de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe sur le calendrier et l'inventaire des critères politiques pour évaluer une élection, qui évaluent les critères essentiels pour des élections neutres, impartiales et transparentes ;

18. *Renvoyant* au rapport du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe sur les critères pour se présenter aux élections locales et régionales ;

19. *Soulignant* les bonnes pratiques nationales et le fonctionnement des administrations électorales concernant la neutralité, l'impartialité et la transparence des administrations électorales dans l'exercice de leurs responsabilités ; *renvoyant* en particulier à la jurisprudence nationale dans ce domaine ;

20. *Rappelant* l'importance d'autres préconditions pour des élections tenues en conformité avec les standards internationaux, tel qu'un système effectif de recours, l'observation des élections et une couverture médiatique équilibrée des campagnes électorales ;

21. *Recommandant* que les législations nationales prévoient des mesures visant à renforcer le statut juridique des membres des commissions électorales (quand de tels organes indépendants existent), notamment en :

- a. assurant des règles claires et prévisibles concernant la nomination des membres des commissions électorales ;
- b. renforçant la protection des membres des commissions électorales dans l'exercice de leurs responsabilités, en particulier dans le processus de décision ;
- c. établissant des règles claires concernant les procédures disciplinaires contre les membres des commissions électorales ; et en particulier, en veillant à ce que les membres ne puissent être démis de leurs fonctions que pour des raisons exceptionnelles et explicites ;

22. *Soulignant* l'importance pour les administrations électorales, dans le cadre de leurs compétences, d'assurer l'égalité des chances entre candidats, notamment :

- a. en appliquant la loi de manière égale à toutes les parties prenantes ;
- b. en garantissant des règles et procédures d'enregistrement des candidats harmonisées et impartiales ;
- c. en assurant un équilibre entre les candidats pendant les campagnes électorales ;

23. *Soulignant* l'importance de garantir la transparence et l'efficacité dans le fonctionnement et les méthodes de travail des administrations électorales, en particulier en :

- a. améliorant la visibilité et la transparence de leurs activités par le meilleur usage des technologies en publiant les ordres du jour et les décisions et en rendant les sessions accessibles au public ;
- b. assurant des processus de prise de décisions et de procédures des administrations électorales clairs ;

24. *Soulignant* que les administrations électorales traitant du contentieux devraient agir de manière transparente, impartiale, neutre, ouverte, uniforme et dans un délai convenable ; elles devraient suivre des règles et procédures claires, conformes au principe du procès équitable, dans leurs ordres juridiques respectifs ;

25. *Soulignant* l'importance de l'observation des élections, facteur clef visant à renforcer la transparence et l'impartialité des élections, notamment par :

- a. l'observation des élections, en particulier de long terme, par les institutions internationales et par les organisations non gouvernementales nationales ;
- b. la formation des observateurs ;

26. *Recommandant* de considérer le suivi des médias comme un outil utile pour identifier dans les temps les lacunes dans la conduite des médias afin de les corriger, durant les processus électoraux, en assurant :

- a. un accès aux médias et un traitement équitables des listes et candidats;
- b. des possibilités de développer des recommandations, tels que des codes de conduite ;
- c. la transparence concernant les propriétaires des médias.

#### XXIV. СИНОПСИС

Венецианская комиссия Совета Европы, в сотрудничестве с Министерством внутренних дел Бельгии, организовала Европейскую конференцию органов, ответственных за организацию выборов в Брюсселе, Бельгия, 30-31 марта 2015 года.

Тема конференции была **“Обеспечение нейтралитета, беспристрастности и прозрачности выборов: роль органов, ответственных за организацию выборов”**. Участники конференции обсудили три основных вопроса, в частности:

- Главные элементы нейтральных, беспристрастных и прозрачных выборов;
- Функционирование органов, ответственных за организацию выборов: рекомендуемые нормы; и
- Дополнительные аспекты работы органов, ответственных за проведение выборов: споры по вопросам организации выборов, наблюдение за выборами и освещение в СМИ.

Конференцию открыл от имени вице-премьер-министра, министра безопасности и внутренних дел Бельгии г-на **Жана Жамбона** его советник г-н **Жан Ван Коили**, после которого выступили посол г-жа **Астрид Эмили Эль**, постоянный представитель Норвегии при Совете Европы, председатель Группы докладчиков по демократии (GR-DEM) Комитета министров Совета Европы, и г-н **Джанни Букиккио**, президент Венецианской комиссии.

В конференции приняли участие 160 участников. Они представляли национальные органы, ответственные за организацию выборов, а также другие органы, имеющие отношение к выборам, из 25 Европейских и 25 других стран. В целом, представители 50 стран мира приняли участие в конференции.

В конференции также участвовали Европейский Парламент и Европейская служба внешнеполитической деятельности Евросоюза. Далее, на конференции были представлены Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе/Бюро по демократическим институтам и правам человека (ОБСЕ/БДИПЧ), Организация Американских Государств, Международный фонд избирательных систем (IFES), Национальный демократический институт международных отношений (NDI), Международный институт содействия демократии и выборам (International IDEA), Ассоциация центрально– и восточноевропейских специалистов по проведению выборов (АСЕЕЕО) и ряд других организаций работающих в сфере выборов.

На конференции также присутствовали представители Венецианской комиссии, Парламентской Ассамблеи, Конгресса местных и региональных властей и других органов Совета Европы.

Заключения, сделанные участниками конференции, прилагаются к настоящему синопсису.

**13-ая Европейская конференция органов, ответственных за организацию выборов состоится в Бухаресте, Румыния, 14-15 апреля 2016 года.**

### Участники конференции

27. *Принимая во внимание*, что нейтралитет, беспристрастность и прозрачность выборов являются важнейшими элементами международных стандартов по вопросам проведения выборов;

28. *Напоминая*, что международные стандарты, основанные, в частности, на прецедентном праве Европейского Суда по правам человека, предусматривают нейтралитет и беспристрастность государственных властей и органов, ответственных за организацию выборов;

29. *Ссылаясь* на Свод рекомендуемых норм при проведении выборов Венецианской комиссии, предусматривающем принцип равенства возможностей и свободу избирателей формировать свое мнение;

30. *Ссылаясь* на доклады Венецианской комиссии и Парламентской Ассамблеи Совета Европы о временных рамках и перечне политических критериев для оценки выборов, который оценивает основные критерии нейтральных, беспристрастных и прозрачных выборов;

31. *Ссылаясь* на доклад Конгресса местных и региональных властей Совета Европы по критериям участия в местных выборах;

32. *Подчеркивая* важность национальной полезной практики функционирования органов, ответственных за организацию выборов, а также по вопросам нейтралитета, беспристрастности и прозрачности во время исполнения своих обязанностей; *ссылаясь*, в частности, на национальное прецедентное право в этой области;

33. *Напоминая* важность других условий для проведения выборов в соответствии с международными стандартами, каковыми являются эффективная система обжалования; наблюдение за выборами и сбалансированное освещение избирательных кампаний в СМИ;

34. Рекомендовали упрочнить правовой статус членов избирательных комиссий (где такие существуют) на основе внутреннего законодательства, в частности, путём:

- a. обеспечения четких и предсказуемых правил назначения членов избирательных комиссий;
- b. усиления системы защиты членов избирательных комиссий во время исполнения своих обязанностей, особенно в процессе принятия решений;
- c. создания четких правил по дисциплинарному разбирательству против членов избирательных комиссий; и, в частности, гарантируя отзыв членов только при наличии исключительных и чётких причин;

35. *Подчеркнули* важность обеспечения органами, ответственными за организацию выборов, равенства возможностей между кандидатами (если это входит в их компетенцию), в частности, путём:

- a. применения законодательства на равной основе в отношении всех заинтересованных сторон/ участников процесса;
- b. обеспечения согласованных и беспристрастных правил и процедур по регистрации кандидатов;
- c. обеспечения баланса среди кандидатов во время избирательных кампаний;

36. *Подчеркнули* важность обеспечения прозрачности и эффективности в функционировании и методах работы органов, ответственных за организацию выборов, особенно путём:

- a. улучшения прозрачности их деятельности и информирования населения путём оптимального использования технологий для публикаций повесток дня и решений, а также путём обеспечения доступа населения на заседания;
- b. обеспечения четкого процесса принятия решений и процедур организации выборов;

37. *Отметили*, что в случаях участия органов, ответственных за организацию выборов, в процессе решении споров, их участие должно быть прозрачным, беспристрастным, нейтральным, открытым, единым и своевременным; и должно следовать правилам и процедурам, совместимым с законодательством соответствующих стран;

38. *Подчеркнули* важность наблюдения за выборами – одного из главных факторов усиливающих прозрачность и беспристрастность выборов, в частности, с помощью:

- a. наблюдения за выборами, в особенности путем долгосрочных миссий, осуществляемых международными организациями и местными неправительственными организациями;
- b. тренинг наблюдателей за выборами;

39. *Рекомендовали* рассматривать мониторинг СМИ в качестве полезного инструмента для выявления недостатков в ходе избирательных процессов, путём обеспечения:

- a. справедливого доступа к СМИ и беспристрастного отношения к спискам и к кандидатам;
- b. возможностей для развития рекомендаций, каковыми являются Своды рекомендуемых норм;
- c. прозрачность информации в отношении собственников СМИ.

**XXV. List of participants (English version)****ELECTORAL MANAGEMENT BODIES****ALGERIA**

*Constitutional Council*

Mr Abdelmadjid Tabbech, Director of staff and resources

**ARMENIA**

*Central Electoral Commission of Armenia*

Mr Tigran Mukuchyan, Chairman

Ms Liana Simonyan, Head of External Relations Department

**AUSTRIA**

*Federal Ministry of Interior*

Mr Gregor Wenda, Deputy Head of the Department of Electoral Affairs

**AZERBAIJAN**

*Central Electoral Commission of Azerbaijan*

Mr Natig Mammadov, Deputy Chairman

Mr Rashid Yusifbayli, Head of International Relations Department

**BELGIUM**

Mr Jan Jambon, Vice Prime-Minister, Minister of Security and Interior

*Federal Ministry of Interior, Directorate General "Institutions & Population"*

Mr Régis Trannoy, Advisor, Head of Elections Unit

Ms Caroline Van Steenberghe, Attaché, Elections Unit

Mr David Van Kerckhoven, Attaché ICT, Elections Unit

Ms Marina Devos, Assistant, Elections Unit

Mr Peter Grouwels, Attaché, Head of Communication Unit

Mr Koen Schuyten, Attaché, Communication Unit

Mr Filippo Muratore, Assistant, Communication Unit

Mr Stephan De Mul, Attaché, Strategic Unit

*Flemish authorities, Agency for Local and Provincial Government*

Mr Tom Doesselaere, Advisor Elections & ICT, Elections Unit

Mr Ulrich Rogiers, Elections Unit

Mr Peter Maes, Elections Unit

Ms Ria Truys, Expert, Elections Unit

*Walloon authorities, Directorate General « Pouvoirs locaux »*

Ms Séverine Karko, Attaché, Elections Unit

*University of Liège - Faculty of Law, Political Science and Criminology (Unit of Public Law and Constitutional Law)*

Mr Frédéric Bouhon, Doctor of Laws and Lecturer

*University of Brussels, Department of Political Science*

Mr Jean-Benoit Pilet, Professor of Political Science and President of the Department of Political Science

Mr Régis Dandoy, Doctor of Political Science and Visiting Lecturer

*University of Hasselt, Faculty of Law,*  
Mr Johan Ackaert, Professor,

**BRAZIL**

*Superior Electoral Court*

Ms Carmen Lúcia Antunes Rocha, Justice  
Mr Tiago Neiva Santos, Legal and International Adviser

**BULGARIA**

*Central Election Commission*

Ms Ivilina Aleksieva, Chairperson  
Ms Siderova Rummyana, Member  
Ms Gancheva Yordanka, Member  
Mr Vladimir Penev, Member  
Mr Ivaylo Ivkov, Member  
Mr Georgy Bahanov, Member

**BURKINA FASO**

*Independent National Electoral Commission*

Mr Barthélémy Kéré, President  
Mr Nouroudina Tall, Director of IT and of the electoral register

**BURUNDI**

*Independent National Electoral Commission*

Ms Spès Caritas Ndironkeye, Vice-president

**CAMEROON**

*Elections Cameroon*

Mr Samuel Fonkam Azu'u, President  
Mr Jean-Paul Ntsengue, Advisor to the President's Office

**CANADA**

*Elections Canada*

Mr Robert Sampson, Legal Counsel, Electoral Affairs  
Ms Karine Morin, Senior Advisor, International, Provincial and Territorial Relations

*Chief Electoral Officer of Quebec*

Ms Catherine Lagacé, Secretary General of the Chief Electoral Officer of Quebec  
Mr Simon Mélançon, Advisor in International Relations

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO**

*Independent National Electoral Commission*

Mr Onésime Kukatula Falash, Assistant Rapporteur  
Mr Donatien Kabanga Musau, Senior Electoral Expert

**CROATIA**

*State Electoral Commission*

Mr Branko Hrvatin, Chairman

**DJIBOUTI**

Ministry of Interior, Elections Unit

Mr Elmi Wahib, Director of Elections, Member of the Francophonie Electoral Network (RECEF)

**EGYPT**

*High Elections Committee*

Mr Omar Marawan, Secretary general

Mr Ahmed Reffaaf, Judge

Mr Mohamed Raslan, Judge

**ECUADOR**

*National Electoral Council*

Mr Felipe Cisneros, Master of Arts

**FINLAND**

*Ministry of Justice*

Mr Jussi Aaltonen, Ministerial Adviser

**GABON**

*Autonomous and Permanent National Electoral Commission*

Mr René Aboghe Ella, President

Mr Guy Serge Essono ndoh, Advisor to the Chairman

**GEORGIA**

*Central Election Commission*

Ms Tamar Zhvania, Chairperson

Mr Zurab Khrikadze, Member

*Supreme Council of Autonomous Republic of Adjara*

Mr Petre Zambakhidze, Elected Member of Human Rights Commission

**GERMANY**

*Federal Ministry of Interior, Division VI 5*

Ms Katharina Böth, Executive Officer

**GUINEA**

*Independent National Electoral Commission*

Mr Bakary Fofana, President

Mr Jacques Gbonimy, Director of the Training and Accreditation Department

**GUINEA-BISSAU**

*National Election Commission*

Mr Augusto Mendes, President

**HUNGARY**

*National Election Office*

Mr Krisztián Gáva, Vice-chairman

Mr Attila Péteri, Senior Adviser

Mr Balázs Fügi, International Relations Advisor



**IVORY COAST**

*Independent Electoral Commission*

Mr Youssouf Bakayoko, President, Member of the Francophonie Electoral Network (RECEF)

Mr Emile Kouadio Konan, Officer

**JORDAN**

*Independent Election Commission*

Ms Badrieh Al-Balbisi, Deputy of Secretary General

Mr Tareq Albataineh, Head of the Administrative and Financial Department, Observer and Election Campaign Coordinator

Mr Samer Abdeljaber, Operations Officer

Mr Mohammad Al-Masalha, Commissioner

Ms Reem Azzam Adel (Saqf Elhait), interpreter

**KOSOVO**

*Central Election Commission*

Mr Valdete Daka, President

**KYRGYZSTAN**

*Central Commission for Elections*

Mr Rashid Bekbasarov, Member

**LATVIA**

*Central Electoral Commission*

Ms Kristine Berzina, Head of the Information Department

**LITHUANIA**

*Central Electoral Commission*

Mr Stabingis Rokas, Member

**MADAGASCAR**

*Independent national election commission for transition*

Monsieur Ndriana Mamy Ralaiariliva, Interim President

**MALI**

*Elections Mali*

Mr Mamadou Diamoutani, President

Mr Siaka Sangaré, General Delegate on Elections of Mali, President of the Francophonie Electoral Network (RECEF)

**MALTA**

*Electoral Commission*

Mr Joseph Calleja, Secretary

**MAURITIUS**

*Electoral Commission*

Mr M.I. Abdool Rahman, Chief Election Commissioner

**MEXICO**

*Electoral Tribunal of the Federal Judiciary*

Mr Manuel Gonzalez Oropeza, Justice, Substitute Member of the Venice Commission

Mr Alberto Guevara Castro, Head of Relations with Electoral Bodies (apologised)

*National Electoral Institute*

Mr Carlos Navarro, Director for International Studies and Projects

**REPUBLIC OF MOLDOVA**

*Central Electoral Commission*

Mr Iurie Ciocan, Chairman

Mr Stefan Uritu, Vice-Chairman

Ms Natalia Iuras, Director, Centre for Continuous Electoral Training

**NETHERLANDS**

*Ministry for Interior and Kingdom Relations*

Mr H.A. Aearnoud Akse, Policy Advisor

*Electoral Council*

Mr Henk Kummeling, President

Mr Edward Brühheim, Senior Legal Advisor/Co-ordinator International Affairs

**NORWAY**

*Ministry of Local Government and Regional Development*

Ms Sissel Lian, Higher Executive Officer

Ms Lise Merkesdal, Higher Executive Officer

Mr Jørgen Holbæk-Hanssen, Adviser

**PORTUGAL**

*National Elections Commission*

Mr Domingos Soares Farinho, Member

*Electoral Administration, General-Secretary of Ministry of Internal Affairs*

Ms Isabel Miranda Gaspar, Head of Department

**ROMANIA**

*Permanent Electoral Authority*

Mr Dan Vlaicu, Vice-President

**RUSSIAN FEDERATION**

*Central Election Commission*

Mr Vladimir Churov, Chairman

Mr Sergey Mironov, Assistant Chairman

Mr Igor Evlanov, Deputy Head, Department of External Relations

**SENEGAL**

*Ministry of Interior, Elections Division*

Mr Oumar Top, General Director

Mr Bernard Casimir Demba Cissé, Director of Training and Communication

**SLOVAKIA**

*Ministry of Interior*

Ms Eva Chmelova, Director, Department of Elections, Referendum and Political Parties

**SLOVENIA**

*State Election Commission*

Mr Vučko Dušan, Director of Secretariat

Mr Vesenjāk Slavko, Member of Secretariat

**SPAIN**

*Ministry of Interior*

Ms Ana Cristina López López, Head of the Electoral Cooperation Unit

**SWEDEN**

*Election Authority of Sweden*

Ms Kristina Lemon, Deputy Director, Head of the Elections and Referendums Section

**SWITZERLAND**

*Federal Chancellery, Political Rights Section*

Ms Alexandra Graf, Political Scientist

**TAJKISTAN**

*Central Commission for Elections and Referendums*

Mr Abdumannon Dodoev, Head of Secretariat

**TUNISIA**

*Independent High Authority for Elections (ISIE)*

Mr Chafik Sarsar, President

Ms Faouzia Drissi, Representative of Tunisians Abroad

Mr Riadh Bouhouchi, Member

**UKRAINE**

*Central Election Commission*

Mr Mykhailo Okhendovskiy, Chairman

Mr. Kostiantyn Khivrenko, spokesperson

**UNITED KINGDOM**

*Electoral Commission*

Mr Peter Wardle, Chief Executive

**UNITED STATES OF AMERICA**

*International Foundation for Electoral Systems (IFES)*

Mr William Robert Sweeney, JR., President and CEO

## **INTERNATIONAL INSTITUTIONS**

### **European Union, European External Action Service (EEAS)**

Mr Emanuele Giaufret, Head of Division, Democracy Support and Election observation  
Ms Lora Borissova, Deputy Head of Division, Democracy Support and Election Observation

### **European Union, European Parliament**

*Members of the European Parliament*

Mr Elmar Brok, Member of the European Parliament, Chair of the Committee on Foreign Affairs

Mr Cristian Dan Preda, Member of the European Parliament, EPP Coordinator on Foreign Affairs, former Chief Observer for Ivory Coast (2010) and Republic of Guinea (2013)

*Democracy and Elections Actions Unit*

Ms Cristina Castagnoli, Administrator

### **European Union, Election Observation and Democratic Support (EODS)**

Mr Gilles Saphy, Project Director

Mr Manuel Sanchez de Noguez, Training Coordinator

### **National Democratic Institute for International Affairs (NDI)**

Ms. Holly Ruthrauff, Adviser to the Elections Team, Belgium

### **Organization of the American States (OAS)**

Mr Cristobal Dupouy, Specialist

### **OSCE**

#### **Office for Democratic Institutions and Human Rights (OSCE/ODIHR)**

Ms Tatyana Bogussevich, Senior Election Advisor

#### **OSCE Project Co-ordinator Ukraine**

Mr Ievgen Poberezhnyi, Elections and Governance Officer

### **International Institute for Democracy and Electoral Assistance (International IDEA)**

Ms Annette Monika Fath-Lihic, Senior Programme Manager, Electoral Processes

Mr Abdurashid Solijonov, Project Officer

Mr Andrew Bradley, Director - Office of International IDEA to the European Union, Brussels, Belgium

Mr Ward Wildemeersch, Member

### **Association of European Election Officials (ACEEEO)**

Ms Eszter Bodnár, Project Manager

### **International Organisation of the Francophonie (OIF)**

Mr Cyrille Zogo Ondo, Programme Specialist

### **UN/UNDP Representation Office in Brussels**

Mr Gianpiero Catozzi, Senior Electoral Assistance Advisor, Coordinator, Joint EC-UNDP Task Force on Electoral Assistance

## **UNIVERSITIES**

### **IT University of Copenhagen, Denmark**

Mr Carsten Schürmann, Associate Professor

### **EVOL2/eVoting Research Lab, Spain**

Mr Jordi Barrat, Professor in Constitutional Law

## **COUNCIL OF EUROPE**

### **Committee of Ministers**

*Permanent Mission of Norway to the Council of Europe*

Ms Astrid Emilie Helle, Ambassador - Permanent Representative of Norway to the Council of Europe, Chair of the Rapporteurs Group on Democracy (GR-DEM) of the Committee of Ministers

### **Council of Europe Office in Brussels in charge of liaison with the European Union**

Mr Humbert de Biolley, Deputy Head of Office, Brussels, Belgium

Mr. Ilya Subbotin; Political Advisor

### **Secretariat of the Parliamentary Assembly**

Mr Chemavon Chahbazian, Head of the Division of Election Observation and Interparliamentary Cooperation

### **Congress of Local and Regional Authorities**

Mr Jos Wienen, Member of the Chamber of Local Authorities

Mr Andreas Kiefer, Secretary General

Ms Renate Zikmund, Deputy Head of Service, Department of Statutory Activities, Local and Regional Election Observation

### **Venice Commission**

Mr Gianni Buquicchio, President

### **Secretariat, Directorate General of Human Rights and Legal Affairs (DG I)**

Mr Pierre Garrone, Head of Division, Elections and Political Parties Division

Mr Serguei Kouznetsov, Head of Division, Neighbourhood Co-operation Division

Mr Gaël Martin-Micallef, Legal Officer, Elections and Political Parties Division

Ms Amaya Ubeda de Torres, Legal Officer, Elections and Political Parties Division

Ms Rosy Di Pol, Assistant

### **Directorate General of Democracy (DG II)**

Mr Adrian Rodriguez-Perez, Project officer, Division of Electoral Assistance, Democratic Governance Directorate

**VENICE COMMISSION RAPPORTEURS**

Mr Richard Barrett, Deputy Director General at the Office of the Attorney General, Member of the Venice Commission, Ireland

Mr Andreas Gross, Member of the National Council, Switzerland, Member of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe and former chairman of the Council for Democratic Elections

Mr Oliver Kask, Judge, Tallinn Court of Appeal, Member of the Venice Commission, Estonia

Mr Rastislav Kužel, Executive Director of Memo98, Slovakia

Mr Manuel Gonzalez Oropeza, Justice, Electoral Court of the Federal Judiciary, Substitute Member of the Venice Commission, Mexico

Mr Dmytro Tretyakov, Lawyer at the Register of the European Court of Human Rights, Council of Europe, Strasbourg, France

**INTERPRETERS**

Ms Audrey Fromont (Dutch)

Ms Els Hermie (Dutch)

Ms Marie-Laurence Homburg (French/English)

Mr Antoine Vandemoortele (French/English)

Ms Elena Gratcheva (Russian)

Ms Oxana Korolova-Hodgson (Russian)

**TECHNICIAN**

Mr Rony Melon

**XXVI. Liste des participants (Version française)**

**ADMINISTRATIONS ELECTORALES**

**ALGERIE**

*Conseil constitutionnel*

M. Abdelmadjid Tabbech, Directeur du personnel et des moyens

**ALLEMAGNE**

*Ministère fédéral de l'Intérieur*

Mme Katharina Böth, Directrice

**ARMENIE**

*Commission électorale centrale d'Arménie*

M. Tigran Mukuchyan, Président

Mme Liana Simonyan, Directrice du Département relations internationales

**AUTRICHE**

*Ministère fédéral de l'Intérieur*

M. Gregor Wenda, Chef adjoint du Département des affaires électorales

**AZERBAIJAN**

Commission électorale centrale d'Azerbaïdjan

M. Natig Mammadov, Président adjoint

M. Rashid Yusifbayli, Directeur du Département relations internationales

**BELGIQUE**

M. Jan Jambon, Vice-Premier Ministre, Ministre fédéral de la Sécurité et de l'Intérieur

*Service public fédéral Intérieur, Direction générale « Institutions & Population »*

M. Régis Trannoy, Conseiller, Responsable du Service élections

Ms Caroline Van Steenberghe, Attaché, Service élections

M. David Van Kerckhoven, Attaché ICT, Service élections

Mme Marina Devos, Assistante, Service élections

M. Peter Grouwels, Attaché, Chef du Service communication

M. Koen Schuyten, Attaché, Adjoint Service communication

M. Filippo Muratore, Collaborateur Service communication

M. Stephan De Mul, Attaché, Cellule stratégique

*Autorités flamandes, Agence pour les administrations locales et provinciales*

M. Tom Doesselaere, Conseiller Elections & ICT, Service élections

M. Ulrich Rogiers, Service élections

M. Peter Maes, Service élections

Mme Ria Truyts, Expert, Service élections

*Autorités wallonnes, Direction générale « pouvoirs locaux »*

Mme Séverine Karko, Attachée, Cellule élections

*Université de Liège, Faculté de droit, de science politique et de criminologie (Unité de droit public et de droit constitutionnel)*

M. Frédéric Bouhon, Docteur en sciences juridiques et Chargé de cours

*Université Libre de Bruxelles, Département de science politique*

M. Jean-Benoit Pilet, Professeur de science politique et Président du Département de science politique

M. Régis Dandoy, Docteur en science politique et Conférencier invité

*Université d'Hasselt, Faculté de Droit*

M. Johan Ackaert, Professeur

## **BRESIL**

*Cour supérieure électorale*

Mme Carmen Lúcia Antunes Rocha, Ancienne présidente de la Cour supérieure électorale, juge à la Cour suprême

M. Tiago Neiva Santos, Conseiller juridique et international

## **BULGARIE**

*Commission électorale centrale*

Mme Ivilina Aleksieva, Présidente

Mme Siderova Romyana, Membre

Mme Gancheva Yordanka, Membre

M. Vladimir Penev, Membre

M. Ivaylo Ivkov, Membre

M. Georgy Bahanov, Membre

## **BURKINA FASO**

*Commission électorale nationale indépendante*

M. Barthélemy Kéré, Président, Membre du Réseau des compétences électorales francophones (RECEF)

M. Nouroudina Tall, Directeur de l'informatique et du fichier électoral

## **BURUNDI**

*Commission électorale nationale indépendante*

Mme Spès Caritas Ndironkeye, Vice-présidente

## **CAMEROUN**

*Elections Cameroun*

M. Samuel Fonkam Azu'u, Président

M. Jean-Paul Ntsengue, Conseiller au cabinet du Président

## **CANADA**

*Elections Canada*

M. Robert Sampson, Conseiller juridique, Affaires électorales

Mme Karine Morin, Conseillère principale, Relations internationales, provinciales et territoriales

*Directeur général des élections du Québec*

Mme Catherine Lagacé, Secrétaire générale

M. Simon Mélançon, Conseiller en coopération internationales

## **REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**

*Commission électorale nationale indépendante*

M. Onésime Kukatula Falash, Rapporteur adjoint

M. Donatien Kabanga Musau, Expert électoral principal



**COTE D'IVOIRE**

*Commission électorale indépendante*

M. Youssouf Bakayoko, Président, Membre du Réseau des compétences électorales francophones (RECEF)

M. Emile Kouadio Konan, Chargé de mission

**CROATIE**

*Commission électorale d'Etat*

M. Branko Hrvatin, Président

**DJIBOUTI**

*Ministère de l'Intérieur, Direction des élections*

M. Elmi Wahib, Directeur des Elections, Membre du Réseau des compétences électorales francophones (RECEF)

**EGYPTE**

*Haute Commission électorale*

M. Omar Marawan, Secrétaire général

M. Ahmed Reffaaf, Juge

M. Mohamed Raslan, Juge

**EQUATEUR**

*Conseil national électoral*

M. Felipe Cisneros, Master of Arts

**ESPAGNE**

*Ministère de l'Intérieur*

Mme Ana Cristina López López, Responsable du Service de la coopération électorale

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE**

*Fondation internationale pour les systèmes électoraux (IFES)*

M. William Robert Sweeney, JR., Président et PDG

**FINLANDE**

*Ministère de la Justice*

M. Jussi Aaltonen, Conseiller ministériel

**GABON**

*Commission électorale nationale autonome et permanente*

M. René Aboghe Ella, Président

M. Guy Serge Essono ndoh, Conseiller auprès du Président

**GEORGIE**

*Commission électorale centrale*

Mme Tamar Zhvania, Présidente

M. Zurab Khrikadze, Membre

*Conseil suprême de République autonome d'Adjarie*

M. Petre Zambakhidze, Membre élu de la Commission des droits de l'Homme

**GUINEE**

*Commission électorale nationale indépendante*

M. Bakary Fofana, Président

M. Jacques Gbonimy, Directeur du Département formation et accréditation

**GUINEE-BISSAU**

*Commission nationale des élections*

M. Augusto Mendes, Président

**HONGRIE**

*Bureau national des élections*

M. Krisztián Gáva, Vice-président

M. Attila Péteri, Conseiller principal

M. Balázs Fügi, Conseiller en relations internationales

**JORDANIE**

*Commission électorale indépendante*

Mme Badrieh Al-Balbisi, Adjointe au Secrétaire Général

M. Tareq Albataineh, Chef du Service de la gestion administrative et financière, Observateur et Coordinateur de campagne électorale

M. Samer Abdeljaber, Responsable des opérations

M. Mohammad Al-Masalha, Commissaire

Mme Reem Azzam Adel (Saqf Elhait), interprète

**KOSOVO**

*Commission électorale centrale*

M. Valdete Daka, Président

**KIRGHIZISTAN**

*Commission électorale centrale*

M. Rashid Bekbasarov, Membre

**LETONIE**

*Commission électorale centrale*

Mme Kristine Berzina, Responsable du Département de l'information

**LITUANIE**

*Commission électorale centrale*

M. Stabingis Rokas, Membre

**MADAGASCAR**

*Commission électorale nationale indépendante pour la transition*

M. Ndriana Mamy Ralaiariliva, Président par intérim

**MALI**

*Elections Mali*

M. Mamadou Diamoutani, Président

M. Siaka Sangaré, Délégué général aux élections au Mali, Président du Réseau des compétences électorales francophones (RECEF)

**MALTE**

*Commission électorale*

M. Joseph Galleja, Secrétaire général

**ILE MAURICE**

*Commission électorale*

M. M.I. Abdool Rahman, Commissaire électoral principal

**MEXIQUE**

*Tribunal fédéral électoral*

M. Manuel Gonzalez Oropeza, Juge, Membre suppléant de la Commission de Venise

M. Alberto Guevara Castro, Responsable des Relations avec les administrations électorales (excusé)

*Institut électoral national*

M. Carlos Navarro, Directeur des projets et études internationaux

**REPUBLIQUE DE MOLDAVIE**

*Commission électorale centrale*

M. Iurie Ciocan, Président

M. Stefan Uritu, Vice-président

Mme Natalia Iuras, Directrice, Centre pour la formation électorale continue

**NORVEGE**

*Ministère des collectivités locales et du développement régional*

Mme Sissel Lian, Administrateur général

Mme Lise Merkesdal, Administrateur général

M. Jørgen Holbæk-Hanssen, Conseiller

**PAYS-BAS**

*Ministère de l'Intérieur et des relations au sein du Royaume*

M. H.A. Aearnoud Akse, Conseiller politique

*Conseil électoral*

M. Henk Hummeling, Président

M. Edward Brühheim, Conseiller juridique principal/Coordinateur des affaires internationales

**PORTUGAL**

*Commission électorale nationale*

M. Domingos Soares Fainkho, Membre

*Secrétariat général du Ministère des affaires internes*

Mme Isabel Miranda Gaspar, Chef du département Administration électorale

**ROUMANIE**

*Autorité électoral permanente*

M. Dan Vlaicu, Vice-président

**ROYAUME-UNI**

*Commission électorale*

M. Peter Wardle, Directeur général

**FEDERATION DE RUSSIE**

*Commission centrale électorale*

M. Vladimir Churov, Président

M. Sergey Mironov, Vice-président

M. Igor Evlanov, Chef adjoint, Département des Relations Extérieures

**SENEGAL**

*Ministère de l'Intérieur, Direction général des élections*

M. Oumar Top, Directeur général des élections

M. Bernard Casimir Demba Cissé, Directeur de la formation et de la communication

**SLOVAQUIE**

*Ministère de l'Intérieur*

Mme Eva Chmelova, Directrice, Département des élections, du référendum et des partis politiques

**SLOVENIE**

*Commission électorale d'Etat*

M. Vučko Dušan, Directeur du Secrétariat

M. Vesenjok Slavko, Membre du Secrétariat

**SUEDE**

*Autorité électorale de Suède*

Mme Kristina Lemon, Directrice adjointe, Responsable du Service élections et référendums

**SUISSE**

*Chancellerie fédérale, Unité des droits politiques*

Mme Alexandra Graf, Politologue

**TADJIKISTAN**

Commission centrale pour les élections et les référendums

M. Abdumannon Dodoev, Responsable du Secrétariat

**TUNISIE**

*Instance supérieure indépendante des élections*

M. Chafik Sarsar, Président

Mme Faouzia Drissi, Représentante des Tunisiens à l'étranger

M. Riadh Bouhouchi, Membre

**UKRAINE**

*Commission électorale centrale*

M. Mykhailo Okhendovskiy, Président

M. Kostiantyn Khivrenko, Porte-parole

**INTERNATIONAL INSTITUTIONS****Union européenne, Service européen pour l'action extérieure (SEAE)**

M. Emanuele Giaufret, Chef de division, Promotion de la démocratie et observation électorale

Mme Lora Borissova, Directrice adjointe, Division Promotion de la démocratie et observation électorale

**Union européenne, Parlement européen**

*Membres du Parlement européen*

M. Elmar Brok, Membre du Parlement européen, Président du Commission des affaires étrangères

M. Cristian Dan Preda, Membre du Parlement européen, Coordinateur du PPE des affaires étrangères, ancien Observateur en chef pour la Côte d'Ivoire (2010) et la République de Guinée (2013)

*Unité Démocratie et actions électorales*

Mme Cristina Castagnoli, Administratrice

**Union européenne, Service de l'observation électorale et du soutien démocratique (EODS)**

M. Gilles Saphy, Directeur de projet

M. Manuel Sanchez de Noguez, coordinateur formation

**Institut national démocratique pour les affaires internationales (NDI)**

Mme Holly Ruthrauff, Conseillère à l'équipe "Elections"

**Organisation des Etats américains (OEA)**

M. Cristobal Dupouy, Spécialiste

**Bureau pour les Institutions démocratiques et les droits de l'Homme (OSCE/BIDDH)**

Mme Tayana Bogussevich, Conseillère électorale principale, OSCE Coordinateur du projet Ukraine

M. Ievgen Poberezhnyi, responsable des élections et de la gouvernance

**Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale (International IDEA)**

Mme Annette Monika Fath-Lihic, Responsable principale des programmes, Processus électoraux

M. Abdurashid Solijonov, Chargé de projet

M. Andrew Bradley, Directeur - Bureau de International IDEA auprès de l'Union européenne, Bruxelles, Belgique

M. Ward Wildemeersch, Membre

**Organisation Internationale de la Francophonie**

M. Cyrille Zogo Ondo, Spécialiste de programme

**Nations-Unies, Programme des Nations-Unies pour le développement (PNUD), Représentation à Bruxelles**

M. Gianpiero Catozzi, Conseiller principal pour l'assistance électorale, coordinateur, *task-force* conjoint Commission européenne-PNUD sur l'assistance électorale

**Association des administrateurs européens d'élections (ACEEEO)**

Mme Eszter Bodnár, Chargée de projets

## UNIVERSITES

### **Université de Copenhague, Département informatique, Danemark**

M. Carsten Schürmann, Professeur agrégé

### **Laboratoire de recherche EVOL2/eVoting, Espagne**

M. Jordi Barrat, Professeur en droit constitutionnel

## CONSEIL DE L'EUROPE

### **Comité des Ministres**

*Mission permanente de la Norvège auprès du Conseil de l'Europe*

Mme Astrid Emilie Helle, Ambassadrice, Représentante Permanente de la Norvège auprès du Conseil de l'Europe, Présidente du Groupe des Rapporteurs sur la Démocratie (GR-DEM) du Comité des Ministres

### **Bureau de Liaison du Conseil de l'Europe avec l'Union Européenne, Bruxelles**

M. Humbert de Biolley, Chef adjoint du Bureau

M. Ilya Subbotin, Conseiller politique

### **Secrétariat de l'Assemblée parlementaire**

M. Chemavon Chahbazian, Chef de Division, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

### **Congrès des pouvoirs locaux et régionaux**

M. Jos Wienen, Membre de la Chambre des pouvoirs locaux

M. Andreas Kiefer, Secrétaire général

Mme Renate Zikmund, Adjointe au Chef du Service des activités statutaires

### **Commission de Venise**

M. Gianni Buquicchio, Président

### **Secrétariat, Direction Générale des droits de l'Homme et de l'état de droit (DG I)**

M. Pierre Garrone, Chef de Division, Division des élections et des partis politiques

M. Serguei Kouznetsov, Chef de Division, Division de la coopération des Etats voisins

M. Gaël Martin-Micallef, Juriste, Division des élections et des partis politiques

Mme Amaya Ubeda de Torres, Juriste, Division des élections et des partis politiques

Mme Rosy Di Pol, Assistante

### **Direction générale de la Démocratie (DG II)**

M. Adrian Rodriguez-Perez, Chargé de projet, Division de l'assistance électorale et du recensement

## RAPPORTEURS DE LA COMMISSION DE VENISE

M. Richard Barrett, Direction général adjoint du Bureau du procureur général, Membre de la Commission de Venise, Irlande

M. Andreas Gross, Membre du Conseil national, Suisse, Membre de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et ancien président du Conseil des élections démocratiques

M. Oliver Kask, Juge, Cour d'appel de Tallinn, Membre de la Commission de Venise, Estonie

M. Rastislav Kužel, Directeur exécutif de *Memo98*, Slovaquie

M. Manuel Gonzalez Oropeza, Juge, Tribunal électoral fédéral, Membre suppléant de la Commission de Venise, Mexique

M. Dmytro Tretyakov, Juriste, Cour européenne des droits de l'Homme, Conseil de l'Europe, Strasbourg

### **INTERPRETES**

Mme Audrey Fromont (Néerlandais)

Mme Els Hermie (Néerlandais)

Mme Marie-Laurence Homburg (Français/Anglais)

M. Antoine Vandemoortele (Français/Anglais)

Mme Elena Gratcheva (Russe)

Mme Oxana Korolova-Hodgson (Russe)

### **TECHNICIEN**

M. Rony Melon